

Reporte Anual 2006



Empresa

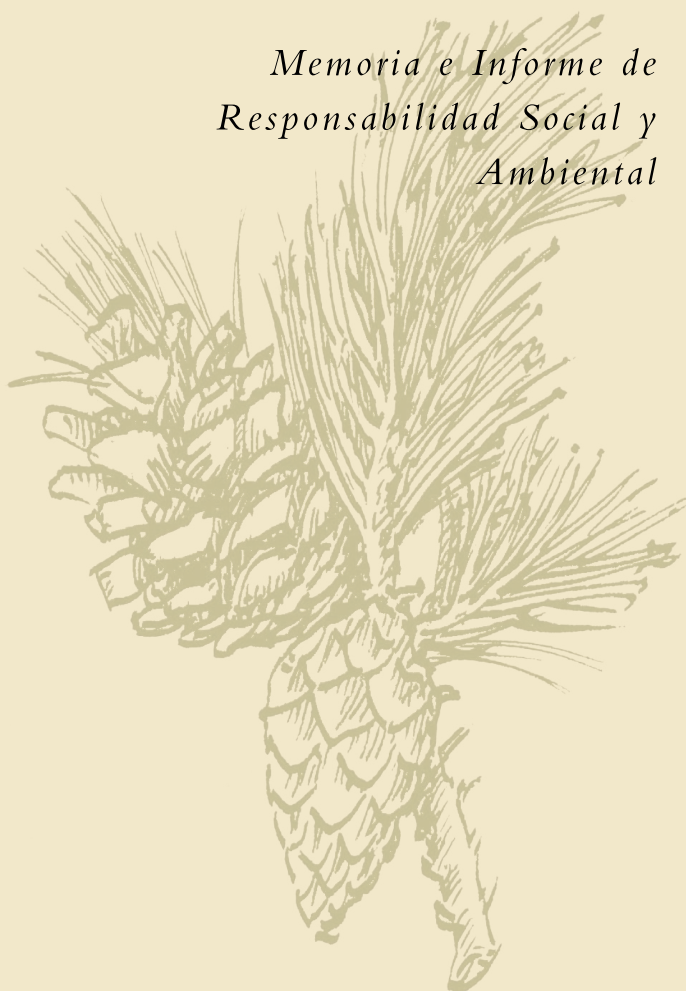
Medio Ambiente

Comunidad

Educación



*Memoria e Informe de
Responsabilidad Social y
Ambiental*



Reporte Anual 2006

Memoria e Informe de Responsabilidad Social y Ambiental



Contenidos

- 4 | Directorio, Administración y Accionistas
- 5 | Carta del Presidente
- 6 | Indicadores
- 11 | Carta del Gerente General
- 14 | Arauco en el Mundo

Empresa

- 16 | Historia
- 18 | Visión, Negocio y Compromisos
- 20 | Las Empresas Arauco
- 22 | Principales Empresas Filiales y Coligadas
- 27 | Áreas de Negocio
- 49 | Complejo Forestal Industrial Nueva Aldea



Medio Ambiente

- 54 | Avances en la Gestión Ambiental
- 56 | Objetivos 2007
- 57 | Inversiones Medioambientales
- 57 | Proyectos Ingresados al Sistema de Evaluación de Impacto Ambiental
- 58 | Programas de Investigación
- 59 | Conservación y Protección de la Biodiversidad
 - 60 *Programas de Conservación*
- 62 | Balance Ambiental
 - 62 *Materias Primas e Insumos*
 - 63 *Energía*
 - 64 *Emisiones*
 - 64 *Residuos Líquidos*
 - 68 *Residuos Sólidos*
- 69 | Cambio Climático
- 72 | Transporte
- 73 | Planta Valdivia





Comunidad

- 78| Recursos Humanos
 - 80 *Capacitación*
 - 81 *Seguridad y Salud Ocupacional*
 - 81 *Accidentalidad*
 - 82 *Metas*
- 82| Relaciones con la Comunidad
 - 84 *Desarrollo de la Comunidad*
 - 86 *Comunidades Indígenas*
 - 87 *Participación Social*
 - 87 *Distinciones*

Educación

- 90| Fundación Educacional Arauco
 - 90 *Publicaciones*
- 92| Colegios
- 93| Prácticas de Educación Dual, Técnica y Universitaria
- 93| Fundación Alto Paraná
- 94| Fundación Belén Educa

Estados Financieros

- 97| Estados Financieros Consolidados (CD)
- 103| Carta de los Auditores Independientes

Apéndice

- 104| Tabla de Indicadores GRI
- 108| Contactos y Direcciones
- 111| Cuestionario



Directorio, Administración y Accionistas

El Directorio es nombrado por la compañía controladora de acuerdo a las leyes chilenas por cuyo cumplimiento vela la Superintendencia de Valores y Seguros. Los estatutos de ARAUCO establecen que el Directorio esté conformado por 9 directores y que ninguno de ellos sea también un ejecutivo de la compañía. El Directorio actual fue nombrado en abril del año 2005.

Directorio

Alberto Etchegaray
Presidente

Roberto Angelini
José Tomás Guzmán
Vice Presidentes

Jorge Andueza
Anacleto Angelini
Manuel Enrique Bezanilla
Jorge Bunster
Carlos Croxatto
Timothy C. Purcell
Directores

La estructura organizacional de ARAUCO está encabezada por una Gerencia General, de la cual dependen las gerencias del área forestal, celulosa, madera aserrada, paneles, asuntos corporativos y comerciales, administración, finanzas, recursos humanos, contraloría, proyectos, ingeniería y construcción. Las gerencias de las empresas en el extranjero dependen de un directorio liderado por un Director Responsable.

La estructura organizacional es la encargada de implementar las dimensiones económicas, ambientales y sociales en la estrategia de la compañía, que entiende que el desarrollo sustentable de productos forestales es la base de su quehacer.

Administración

Matías Domeyko
Gerente General

Álvaro Saavedra
Gerente Área Forestal

Jorge Garnham
Gerente Área Celulosa

Antonio Luque
Gerente Área Aserraderos

Franco Bozzalla
Gerente Área Paneles

Gianfranco Truffello
Gerente de Finanzas

Juan Pablo Guzmán
Gerente de Administración

Charles Kimber
Gerente de Asuntos Corporativos y Comerciales

Robinson Tajmuchi
Gerente Contralor

Mauricio Pinto
Gerente Recursos Humanos

Mario Urrutia
Gerente de Proyectos

Hernán Arriagada
Gerente de Ingeniería y Construcción

Cristián Infante
Gerente Argentina

Pablo Mainardi
Gerente Brasil

Accionistas

Nombre	Número de Acciones	Porcentaje de Participación
Empresas Copec	113.127.452	99,977,1121 %
Chilur S.A.	24.746	0,02186961 %
María Raquel Cruchaga Montes	153	0,00013522 %
AntarChile S.A.	95	0,00008396 %
Total	113.152.446	100,000000 %

Ser un referente mundial en el desarrollo sustentable de productos forestales, es nuestra visión.





ARAUCO es una compañía chilena que se ubica hoy entre las empresas líderes mundiales de la industria forestal. Estamos entre los primeros productores de celulosa y somos reconocidos en los mercados más exigentes como importantes proveedores de paneles y otros productos forestales. Este es el fruto de un proyecto que ha venido madurando a lo largo de 40 años, y al cual han destinado sus energías trabajadores, profesionales y ejecutivos de excelencia. Estamos orgullosos de la posición y de los resultados alcanzados por ARAUCO pero, al mismo tiempo, somos conscientes de las nuevas responsabilidades que nos imponen estos logros.

La industria forestal se desenvuelve en un entorno cada vez más complejo. Así es en todo el mundo, y también en Chile. ARAUCO está trabajando para encarar los nuevos desafíos con inteligencia, creatividad y visión. Sabemos que ello demanda cambios en nuestra empresa y en la manera como nos relacionamos con nuestro entorno social y natural. Estamos abiertos a esos cambios y a responder a los desafíos que nos imponen.

El año 2006 estuvo marcado por la inauguración y puesta en marcha del Complejo Forestal e Industrial Nueva Aldea, cuya planta de celulosa fue inaugurada el 31 de agosto pasado. A marzo de 2007 ha recibido más de 18 mil visitantes: dirigentes vecinales, organizaciones sociales, académicos, estudiantes, empresarios y dirigentes gremiales. Expertos europeos que nos han visitado han señalado su sorpresa al encontrar en este último rincón del mundo instalaciones de un nivel superior que se dispone en los países reconocidos con los más altos estándares ambientales.

Estamos orgullosos de los logros del Complejo Forestal e Industrial Nueva Aldea, proyecto que fue desarrollado completamente por ingenieros chilenos y que aprovecha parte importante del potencial que tiene la Región del Bío Bío.

Nueva Aldea es el punto más visible de una tarea que ha significado reforzar, tanto a nivel corporativo como a nivel de todas nuestras instalaciones, las instancias de gestión ambiental y de relación con nuestras comunidades vecinas, autoridades regionales y locales, universidades y organizaciones de la sociedad civil. Hemos incorporado nuevos profesionales, hemos destinado más recursos y, lo más importante, estamos enriqueciendo la cultura corporativa de la compañía para enfrentar los nuevos tiempos. A este proceso hemos incorporado todas nuestras instalaciones industriales y a las diversas áreas de ARAUCO: forestal, paneles, aserraderos y nuestras operaciones en Argentina y Brasil.

En los últimos años hemos logrado sumar a nuestra reconocida eficiencia, la incorporación de procedimientos y tecnologías de punta, que permiten una producción industrial amigable con el medio ambiente y las comunidades vecinas.

Este proceso está lejos de culminar, pero tenemos la satisfacción de haber logrado avances fundamentales en esta dirección; en particular porque hemos asumido este conjunto de tareas con el pleno compromiso de todas las instancias de nuestra organización.

Desde 1988 ARAUCO viene aportando al mejoramiento de la educación. Esta tarea, que desarrollamos a través de la Fundación Educativa Arauco, es una contribución a

la sociedad chilena, en especial a las comunidades donde estamos insertos. Durante el año 2006 profundizamos significativamente este trabajo con mayores recursos humanos y materiales, lo que nos permitió ampliar nuestros programas y cantidad de beneficiarios.

Junto a todo lo anterior, en 2006 hemos potenciado nuestra eficiencia y competitividad como compañía. ARAUCO ha reforzado su voluntad de inversión y crecimiento adquiriendo activos forestales. Es este crecimiento el que nos ha permitido alcanzar adecuados resultados tanto operacionales como financieros.

Pero, no olvidamos que los resultados que hoy entregamos a nuestros accionistas han sido posible con el concurso de las comunidades en que estamos insertos, de sus organizaciones sociales y de las autoridades locales, regionales y nacionales.

A nombre del Directorio, agradezco a los trabajadores de ARAUCO, a sus ejecutivos y empresas colaboradoras, el aporte sustancial de cada uno de ellos a los logros alcanzados gracias a su esfuerzo, inteligencia y colaboración.

Alberto Etchegaray
Presidente del Directorio



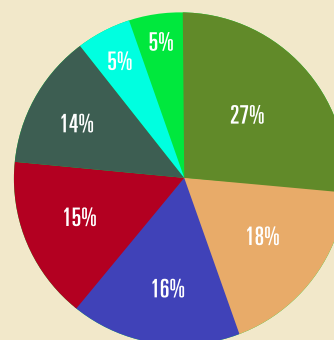
Económicos							
	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006
(Millones de dólares)							
Ventas	1.183	1.139	1.188	1.458	2.075	2.374	2.850
Resultado Operacional	460	294	390	506	806	667	865
Utilidad	324	140	277	409	590	438	619
EBITDA	620	455	527	644	982	894	1.123
CAPEX	514	195	353	573	735	910	733
Activos Totales	4.909	4.969	5.037	5.784	6.296	7.093	7.815
Activos Fijos	4.020	3.759	3.838	4.327	4.785	5.491	6.112
Patrimonio	3.277	3.117	3.207	3.614	4.003	4.249	4.832
Razones Financieras							
Deuda / Capitalización	29,3%	34,5%	33,2%	34,4%	32,7%	35,5%	33,4%
Ratio Circulante	2,10	6,43	3,62	7,14	3,29	3,39	1,96
(Miles de hectáreas)							
Terrenos Forestales	1.010	1.115	1.121	1.190	1.261	1.346	1.410
Plantaciones	657	699	709	758	800	851	884
Bosque Nativo	353	416	412	210	228	258	281
Otros usos				221	233	237	245

Maximizar el valor de nuestros bosques de manera sustentable, integrando producción forestal de excelencia con transformación industrial eficiente en productos de valor agregado para su comercialización en el mercado mundial de acuerdo a las necesidades de nuestros clientes.



Recursos Generados y Distribuidos Año 2006
(2.850 millones de dólares)

- Proveedores
- Retenciones en la Empresa
- Trabajadores y Colaboradores
- Materias Primas
- Intereses y Dividendos
- Gastos Administración y Ventas
- Estado y Comunidad



Certificaciones 2006

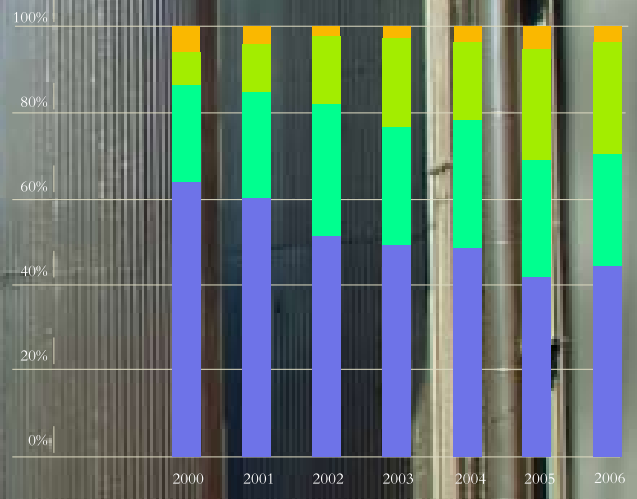
	Manejo Forestal Sustentable (1)	Cadena de Custodia (1)	ISO 14001	OHSAS 18001	ISO 9001
Chile					
Forestal	Sí	Sí	Sí	Sí	
Celulosa	NA				
Planta Arauco		Sí	Sí		Sí
Planta Constitución		Sí	Sí		Sí
Planta Licancel		Sí	Sí		Sí
Planta Valdivia		Sí	Sí		Sí
Planta Nueva Aldea					
Madera Aserrada	NA				
14 Aserraderos		13 Sí	12 Sí	12 Sí	
5 Plantas de remanufactura		Sí	4 Sí	4 Sí	
Planta de vigas laminadas		Sí	Sí	Sí	
Paneles	NA				
Terciados Arauco		Sí	Sí	Sí	
Terciados Nueva Aldea		Sí	Sí	Sí	
MDF - Trupán (I y II)		Sí	Sí	Sí	
HB - Cholguán		Sí	Sí	Sí	
Argentina					
Forestal			Sí	Sí	
Celulosa					Sí
Madera Aserrada	NA				
2 Aserraderos			Sí	Sí	Sí
Planta de remanufactura			Sí	Sí	Sí
Paneles	NA				
Aglomerados - Zárate		Sí			
MDF - Piray			Sí	Sí	
Brasil					
Forestal	Sí	Sí			
Paneles	NA				
Aglomerados - Curitiba		Sí			Sí
MDF - Jaguariaiva		Sí			

[1] En Chile: CERTFOR, en Argentina y Brasil: FSC
NA: no aplica



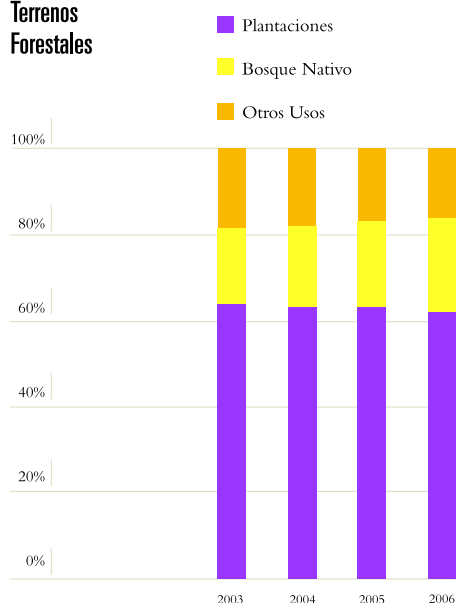
**Ventas por
Productos en US\$
(%)**

- Otros
- Paneles
- Madera Aserrada
- Celulosa





Terrenos Forestales



Medio Ambiente

Energía (GWh)	2005	2006
Consumo energía eléctrica	1.536	1.784
Generación energía eléctrica	1.766	2.062

Emisiones (Millones de toneladas de CO2 equivalentes)

Emisiones de gases de efecto invernadero	6,5	8,1
Emisiones retiradas ("secuestro")	-14,6	-17,2
Emisiones reducidas cogeneración [1]	-0,1	-0,48
Emisiones netas	-8,2	-9,5

[1] El 2006, 0,48 millones de toneladas fueron registradas por el Mecanismo de Desarrollo Limpio del Protocolo de Kioto.

Residuos

	2006
Residuos sólidos peligrosos generados (toneladas)	15.457
Residuos sólidos no peligrosos generados (toneladas)	449.651
Residuos sólidos reciclados (toneladas)	81.575
Residuos líquidos generados (millones de m3)	108,1

Comunidad

	2005	2006
Personal		
Trabajadores y colaboradores	36.920	34.119
Horas totales de capacitación	282.000	412.562

Accidentalidad

Tasa de accidentalidad	2,6	2,4
Índice de frecuencia	11,7	11,2

Visitas a instalaciones productivas	17.934	23.654
--	---------------	---------------

Programas y proyectos con la comunidad	358	326
---	------------	------------

Educación

	2005	2006
Prácticas educacionales		
Duales	129	90
Técnicas y Universitarias	445	315

Apoyo docente y educacional de la Fundación Educacional Arauco (desde 1989)

Comunas	11	21
Escuelas	208	440
Profesores	1.574	3.400
Alumnos	36.903	68.000

Carta del Gerente General



Nos complace presentarles nuestro Reporte Anual 2006, año en que ARAUCO enfrentó satisfactoriamente grandes desafíos y alcanzó significativos logros. Esto, para nosotros, es motivo de orgullo pues encamina positivamente a la empresa hacia nuestra visión de constituirnos en un referente mundial en el desarrollo sustentable de productos forestales.

Así, siguiendo con la tendencia de crecimiento de los últimos años, durante el año 2006 las ventas consolidadas alcanzaron 2.850 millones de dólares, un 20,1% más que el año anterior. Esto fue resultado de un fuerte crecimiento en los ingresos por venta de celulosa debido a un mejor escenario de precios y a un mayor volumen de ventas, como también a un incremento en las ventas de paneles y madera aserrada.

Las utilidades consolidadas netas alcanzaron 619 millones de dólares, lo que implica un incremento anual de 41,3% respecto al ejercicio anterior. Esto se debió, principalmente, a aumentos en los ingresos operacionales. Asimismo, el EBITDA alcanzó 1.123 millones de dólares, un crecimiento de 25,4% respecto al año 2005.

Estos resultados son un estímulo para continuar con la incorporación de la Responsabilidad Social y Ambiental a la estrategia corporativa de la compañía. Durante el año se completó el trabajo interno en torno a nuestra visión, nuestro negocio y nuestros compromisos, explicitándose a todos los trabajadores y colaboradores de la empresa, las estrategias y valores que rigen a la compañía respecto de sus actividades productivas y a la relación con el entorno ambiental y social.

En términos productivos, uno de los hitos más relevantes se registró en el mes de agosto con el inicio de la puesta en marcha de la planta de celulosa de Nueva Aldea, calificada como única en su género en Chile y considerada internacionalmente como un referente para la industria. Esta planta ubicará a ARAUCO, cuando se encuentre en pleno funcionamiento, entre los líderes mundiales en la producción de celulosa de mercado.

Con la puesta en marcha de esta planta se dio por terminada la construcción de la segunda fase del Complejo Forestal Industrial Nueva Aldea, completándose una inversión de 1.400 millones de dólares destinados a la planta de celulosa, a una planta de trozados, al aserradero más grande del país, a una planta de paneles, a dos plantas de cogeneración para el autoabastecimiento de energía limpia y a la consolidación de un patrimonio forestal necesario para abastecerlo.

Este complejo enorgullece a ARAUCO, posiciona a un nivel de excelencia a la industria forestal chilena en el mundo y constituye un polo de desarrollo para el país, en particular para la región del Bío Bío y la comunidad de la provincia de Ñuble.

En cada una de las etapas de esta puesta en marcha se ha confirmado el nivel de excelencia y precaución ambiental que nos comprometimos a otorgarle a nuestras operaciones. En este punto, quiero hacer un especial reconocimiento a todas las personas que trabajaron intensamente en la ingeniería, construcción y dirección de este gran proyecto y a todos los que ahora

están operando la planta con gran profesionalismo y respeto por el medio ambiente, al igual que el resto de los activos operacionales de ARAUCO.

En septiembre de 2006 Paneles Arauco dio inicio a la construcción de la segunda línea de Terciados de Nueva Aldea. El proyecto, que involucra una inversión cercana a los 50 millones de dólares y considera una capacidad anual de producción de 225.000 m³, entrará en operaciones el tercer trimestre de 2007, consolidando a ARAUCO como uno de los más importantes productores de tableros de Latinoamérica.

En materia forestal, durante el ejercicio se realizaron una serie de adquisiciones significativas, siendo la principal la compra de los activos de Forestal Cementos Bío Bío S.A., la que, sumada a las inversiones forestales en Argentina, Brasil y Uruguay, totalizó 252 millones de dólares para el año 2006. Adicionalmente se firmaron convenios de administración y comercialización con el Fondo de Inversión Bío Bío, fondo que se adjudicó Forestal Bío Bío S.A. en 345 millones de dólares.



En el caso particular de la planta de celulosa Valdivia, y producto de los eventos ocurridos el año 2005, durante el año 2006 operó al 80% de su capacidad instalada, cumpliendo con todas las exigencias impuestas por la autoridad ambiental regional. En diciembre de 2006 se presentó una solicitud a las autoridades ambientales para una postergación del plazo de presentación del Estudio de Impacto Ambiental del proyecto de emisario para la descarga de efluentes de la planta en un cuerpo distinto del río Cruces. En enero de 2007, la autoridad aprobó aplazar por dos años la entrega del estudio y solicitó que se presentara, en abril de 2007, un proyecto de mejoramiento tecnológico de sus residuos industriales líquidos que se descargan al río Cruces. Paralelamente, la empresa ha trabajado y comprometido su voluntad para seguir trabajando en forma activa en la preservación del Humedal Carlos Anwandter, que se encuentra aguas abajo del río Cruces.

Dentro de los principales hechos ocurridos durante el año 2006 podemos destacar que, como parte de un compromiso que mantiene ARAUCO con la comunidad, hemos avanzado significativamente en mejorar la calidad ambiental de todos nuestros activos, realizando inversiones que los han llevado a estándares que, en muchos casos, ni siquiera son exigidos en los países más desarrollados del mundo. A la vez, hemos fortalecido aún más nuestra organización a objeto de continuar mejorando la manera de relacionarnos con los distintos públicos de interés y, en particular, con las comunidades donde se desarrollan nuestras operaciones.

Con el convencimiento de que la educación es un factor clave para el desarrollo del país, ARAUCO mantiene, desde hace 25 años, diversas actividades de apoyo educativo. En 2006, Fundación Educacional ARAUCO incrementó significativamente sus proyectos de apoyo docente y escolar, llegando a más escuelas, más alumnos y



más profesores en las distintas zonas de Chile en que ARAUCO opera, especialmente en aquellas que exhiben mayores índices de pobreza. Entre otros proyectos, se crearon nuevos programas de bibliotecas y bibliomóviles, que masifican el acceso a libros en sectores rurales y que tienen el efecto palpable de multiplicar e incentivar el hábito de lectura en los niños.

Durante el ejercicio, la capacidad de ARAUCO de autoabastecer de energía eléctrica a sus instalaciones industriales recibió un reconocimiento internacional como una importante contribución al control del calentamiento global.

Tres proyectos de cogeneración a base de biomasa -Nueva Aldea I, II y Trupán-, fueron registrados por el Mecanismo de Desarrollo Limpio del Protocolo de Kioto de la Convención para el Cambio Climático de las Naciones Unidas por su contribución a la reducción de emisiones de gases de efecto invernadero. Esto nos permitirá

colocar bonos de carbono, lo que reforzará a nivel internacional el compromiso de ARAUCO con el medio ambiente y el uso sustentable de nuestras plantaciones.

Finalmente, es importante destacar que este año el reporte anual de la empresa ha sido desarrollado tomando como referencia la Guía para Reportes de Sustentabilidad del Global Reporting Initiative (GRI).

No me queda más que felicitar y agradecer a todos los trabajadores y colaboradores de ARAUCO por los resultados obtenidos en el año, y llamarlos a seguir trabajando con excelencia, a fin que la expansión de la empresa continúe desarrollándose con éxito y conjugando día a día la búsqueda de eficiencia y rentabilidad empresarial con la Responsabilidad Social y Ambiental.

Matías Domeyko
Gerente General

Para gestionar el rápido crecimiento de sus actividades forestales e industriales, ARAUCO se ha estructurado en cuatro áreas de negocios: Forestal, Celulosa, Madera Aserrada y Paneles, las que abastecen regularmente con sus productos a un mercado globalizado de más de 50 países a través de una red de agentes y de oficinas comerciales ubicados en ocho países: Argentina, Brasil, Chile, Holanda, Japón, México, Perú y Estados Unidos.

Este amplio alcance internacional es consecuencia del sostenido crecimiento industrial

y de la continua ampliación de la cartera de productos que ha caracterizado el desarrollo de ARAUCO en los últimos años.


Los pilares centrales en la estrategia de comercialización de ARAUCO son: un sistema de producción industrial flexible, una estructura comercial capaz de analizar y detectar con rapidez los cambiantes requerimientos del mercado y un sistema logístico integrado de transporte, embarque, almacenaje y distribución. Ello, sumado a la garantía de solvencia en el tiempo que aporta su vasto patrimonio forestal, otorga

a ARAUCO una posición de privilegio en los exigentes y competitivos mercados internacionales de la celulosa, madera aserrada y paneles.

Los tres principales puertos chilenos desde los cuales se realizan las exportaciones de ARAUCO son los puertos de Coronel, Lirquén y San Vicente, que cuentan con infraestructura moderna y equipamiento de alta tecnología. ARAUCO participa en la propiedad de los puertos de Coronel y Lirquén con un 50% y un 20% respectivamente.



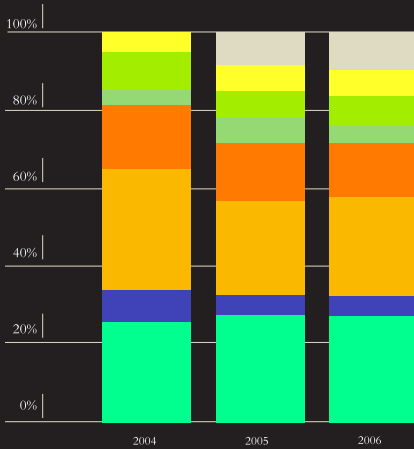
Entregar a todos nuestros clientes productos y servicio de calidad.



Ventas Consolidadas por Mercado

(Millones de dólares)

- Brasil
- Argentina
- Chile
- Otros
- Europa
- Asia
- América Central y Sur
- América del Norte



Brasil

- 31.000 hectáreas de plantaciones
- 1 Planta de MDF- Jaguariava
- 1 Planta de Aglomerados- Curitiba



Uruguay

- 25.000 hectáreas de plantaciones



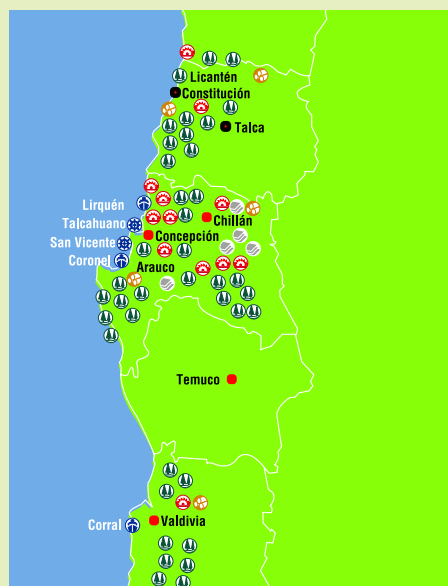
Argentina

- 119.000 hectáreas de plantaciones
- 1 Planta de Celulosa- Alto Paraná
- 2 Aserraderos
- 1 Planta de Remanufactura
- 1 Planta de MDF - Piray
- 1 Planta de Aglomerados- Zárate



Simbología

- 🌲 Plantación
- 🏭 Planta de Celulosa
- 🔪 Aserradero
- 🏠 Planta de Paneles
- 🚢 Puerto
- 🚢 Puerto, otros



Chile

709.000 hectáreas de plantaciones

5 Plantas de Celulosa

Arauco
Constitución
Licancel
Valdivia
Nueva Aldea

14 Aserraderos

La Araucana	Viñales
Colorado	Valdivia
Horcones I	El Cruce
Coelemu	Horcones II
Mutrún	Cholguán
Lomas Coloradas	Nueva Aldea
Coronel	Escuadrón



4 Plantas de Paneles

Terciado
Arauco
Nueva Aldea

MDF
Trupán(I y II)

HB
Cholguán

7 Plantas de Remanufacturas

Horcones
Viñales
Cholguán
Cholguán Vigas Laaminadas
Valdivia
Molduras MDF
Lomas Coloradas



Empresa Empresa

Historia

Celulosa Arauco y Constitución S.A. es una sociedad anónima abierta que se formó en septiembre de 1979, tras la fusión de Industrias de Celulosa Arauco S.A. y Celulosa Constitución S.A. Ambas empresas fueron creadas en 1967 y 1969, respectivamente, por la entidad estatal chilena CORFO (Corporación de Fomento de la Producción), con el fin de desarrollar los recursos forestales del país, mejorar la calidad del suelo en terrenos agrícolas degradados y fomentar el empleo en zonas aisladas.

Una década después, en 1977 y 1979, respectivamente, las compañías fueron privatizadas por CORFO y adquiridas, y luego fusionadas, por la Compañía de Petróleos de Chile S.A. (hoy Empresas Copec), entidad que hasta el día de hoy es el principal propietario y controlador de la empresa, con un 99,9% de las acciones.

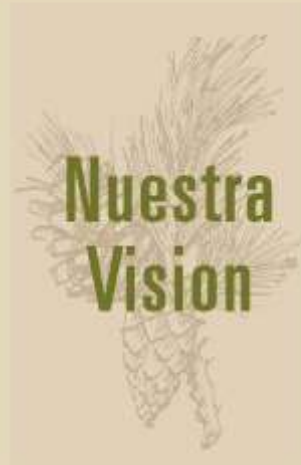
Hoy, en vísperas de cumplir 40 años de vida, Celulosa Arauco y Constitución S.A. agrupa a un conjunto de empresas forestales, industriales y comerciales conocidas bajo el nombre de ARAUCO. Su sede principal se encuentra en Santiago de Chile. Sus actividades industriales se distribuyen entre Chile, Argentina y Brasil, y cuenta con patrimonio forestal en esos tres países y también Uruguay, donde aún no ha desarrollado actividades industriales.





“Maximizar el valor de nuestros bosques de manera sustentable, integrando producción forestal de excelencia con transformación industrial eficiente en productos de valor agregado para su comercialización en el mercado mundial de acuerdo a las necesidades de nuestros clientes.”





“Ser un referente mundial
en el desarrollo sustentable
de productos forestales.”



Nuestro Compromiso



“Garantizar el máximo retorno a nuestros accionistas, a través de una gestión eficiente, responsable y de calidad en todos nuestros procesos, aplicando para ello los sistemas y procedimientos que aseguren la maximización del valor de nuestro negocio”.

“Promover el uso sustentable de los recursos naturales de nuestro entorno, invirtiendo en investigación, innovación tecnológica y capacitación, para prevenir



y reducir progresiva, continua y sistemáticamente los impactos ambientales de nuestras actividades, productos y servicios”.

“Entregar a todos nuestros clientes productos y servicios de calidad, de manera sostenida en el tiempo, impulsando a nuestros proveedores a hacerse parte de nuestra cadena de valor y calidad”.

“Velar por la seguridad y la salud ocupacional tanto de nuestros trabajadores

como de los de nuestras empresas colaboradoras, procurar reducir en forma continua y progresiva los riesgos a la seguridad de nuestras operaciones y servicios”.

“Generar las condiciones para el desarrollo de todos los integrantes de la compañía, promoviendo ambientes laborales basados en el respeto, honestidad, calidad profesional, capacitación y trabajo en equipo”.

“Construir relaciones permanentes y de mutua colaboración con las comunidades en donde se encuentran nuestras operaciones, incorporando sus inquietudes y necesidades en nuestra toma de decisiones y apoyando su desarrollo”.

“Mantener una comunicación transparente y honesta con los distintos actores relevantes para nuestra empresa”.



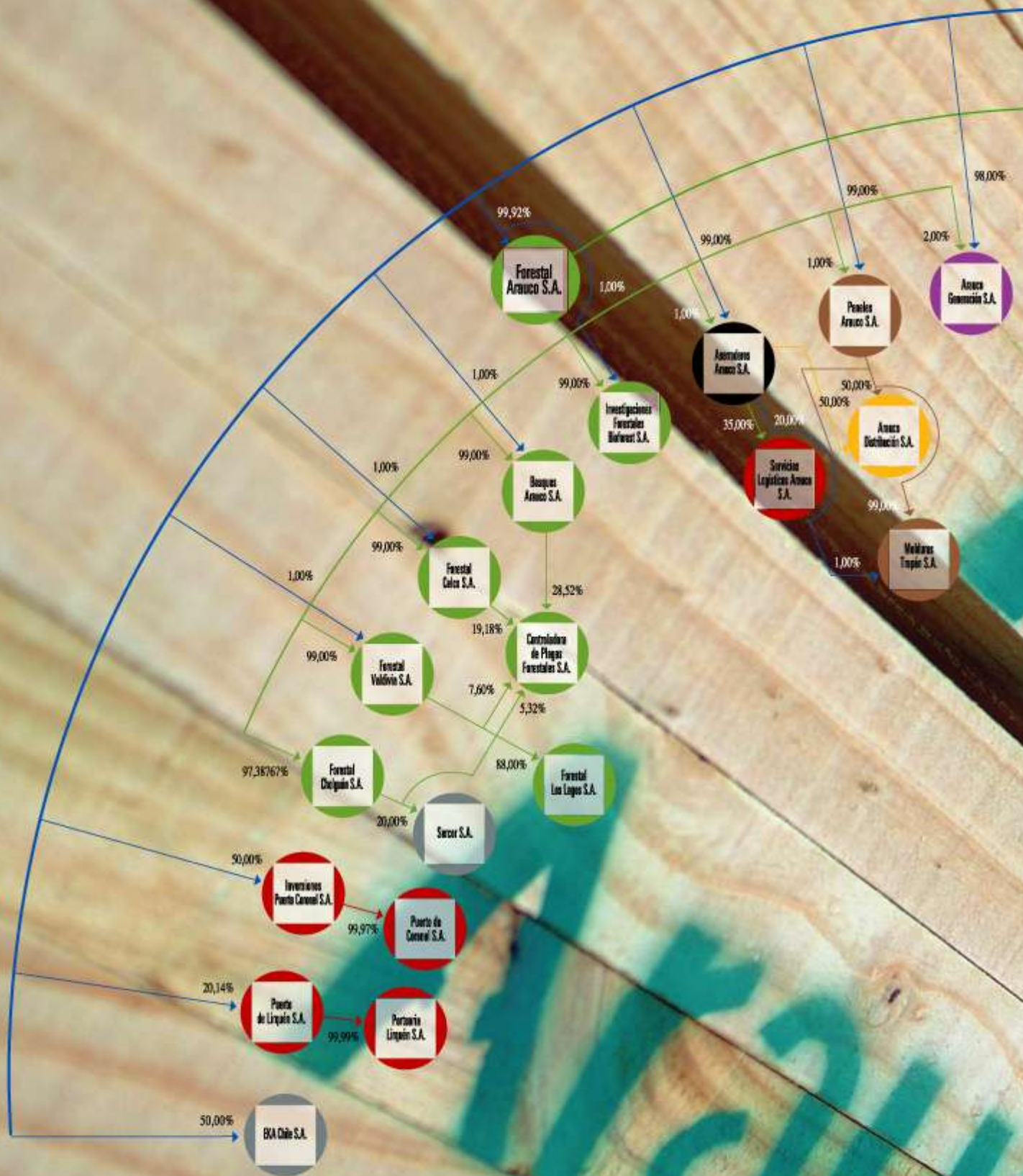
“Cumplir todos los requisitos legales vigentes y otros compromisos que regulan nuestro negocio y, en la medida de nuestras posibilidades, superar positivamente los estándares establecidos”.

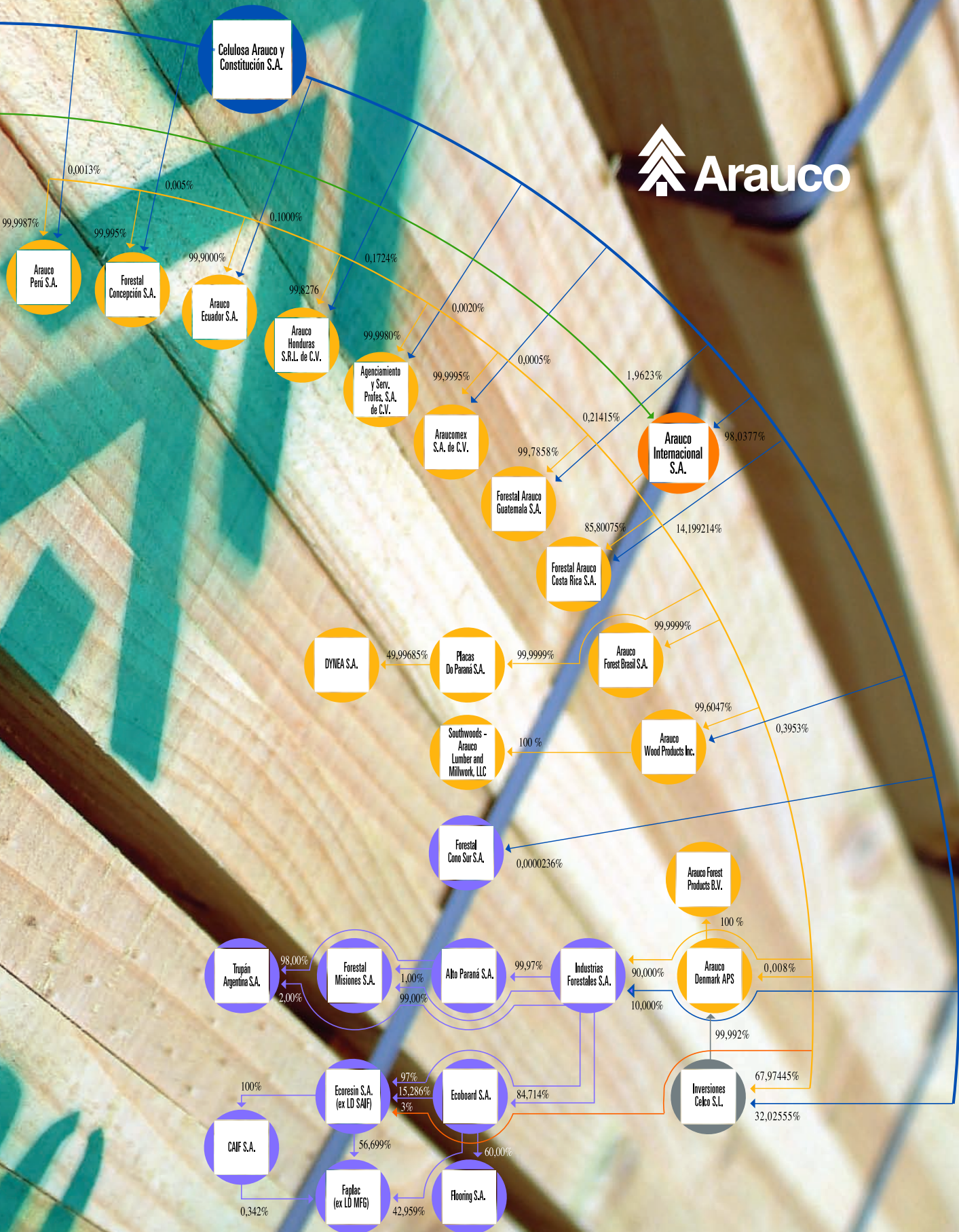
“Disponer y aplicar los sistemas y procedimientos que nos permitan administrar los riesgos de nuestro negocio, evaluando regularmente nuestro desempeño en todos los procesos,

tomando a tiempo las medidas correctivas que sean necesarias y proporcionando información transparente y oportuna acerca de nuestro progreso”.

“Difundir, capacitar e involucrar en el cumplimiento de estos compromisos a nuestros trabajadores, contratistas y proveedores, haciendo que esta política se implemente con la colaboración y esfuerzo de todos”.







Principales empresas filiales y coligadas

Forestal Arauco S.A.

Formada en 1969 como subsidiaria forestal de Industrias de Celulosa Arauco S.A. Posteriormente, en 1989, se constituyó en la empresa matriz de las filiales forestales de ARAUCO. Sus principales funciones son coordinar las actividades operacionales y definir las políticas de desarrollo de Forestal Celco S.A., Bosques Arauco S.A., Forestal Valdivia S.A. y Forestal Cholguán S.A.

Directorio

<i>Presidente</i>	José Tomás Guzmán
<i>Vicepresidente</i>	Roberto Angelini
<i>Directores</i>	Manuel Bezanilla Carlos Croxatto Matías Domeyko

Administración

<i>Gerente</i>	Álvaro Saavedra
----------------	-----------------



Paneles Arauco S.A.

Se constituyó el 13 de noviembre de 1986 con el objeto de producir y comercializar madera contrachapada y otros tipos de paneles de pino radiata. En la actualidad es propietaria de dos plantas de paneles terciados, una planta de paneles M.D.F y una planta de paneles H.B.

Directorio

<i>Presidente</i>	Matías Domeyko
<i>Directores</i>	Jorge Garnham René Katz Charles Kimber Antonio Luque Manfred Mayer Álvaro Saavedra

Administración

<i>Gerente</i>	Franco Bozzalla
----------------	-----------------



Aserraderos Arauco S.A.

Se constituyó en 1993, sus principales funciones son producir y comercializar madera aserrada y productos de manufacturas. En la actualidad es propietaria de 14 aserraderos y 6 plantas

Directorio

<i>Presidente</i>	Matías Domeyko
<i>Directores</i>	Franco Bozzalla Jorge Garnham Charles Kimber Álvaro Saavedra

Administración

<i>Gerente</i>	Antonio Luque
----------------	---------------



Industrias Forestales S.A. (Argentina)

Fue creada el 12 de diciembre de 1996 y su objeto social es la realización de inversiones.

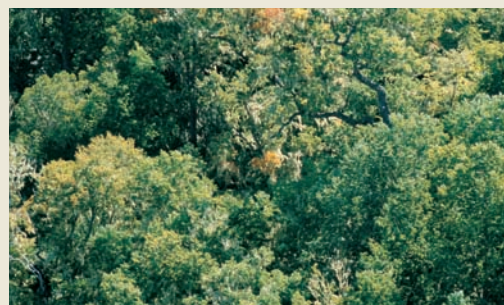
El 27 de diciembre de 1996 adquirió el paquete accionario mayoritario de Alto Paraná S.A., siendo a la fecha titular de acciones que representan el 99,9% del capital social de dicha sociedad (titular a su vez del paquete accionista mayorista de Trupan S.A.) y de sociedad que indirectamente le otorgan el control de Faplac S.A. y Flooring S.A.

Directorio

<i>Presidente</i>	José T. Guzmán
<i>Vicepresidente</i>	Juan E. Cambiaso
<i>Directores</i>	Roberto Angelini Rossi Matías Domeyko Cassel Carlos Croxatto Silva
<i>Director Suplente</i>	Julio Fernández Moujan

Administración

<i>Gerente General</i>	Cristián Infante Bilbao
------------------------	-------------------------



Placas do Paraná S.A. (Brasil)

Constituida el 10 de agosto de 1965 y adquirida por Arauco en marzo del 2005, a través de la filial Arauco do Brasil Ltda. Es responsable de la producción y comercialización de paneles MDF y Aglomerados. Actualmente cuenta con una planta de paneles MDF y una de paneles Aglomerados.

Directorio

<i>Presidente</i>	Matías Domeyko
<i>Directores</i>	Manuel Bezanilla Franco Bozzalla Cristián Infante Álvaro Saavedra

Administración

<i>Gerente</i>	Pablo Mainardi
----------------	----------------



Alto Paraná S.A. (Argentina)

Fue creada el 8 de septiembre de 1975 adquirida en diciembre de 1996 por Arauco de su filial Industrias Forestales S.A. encargada de la producción y comercialización de todos los productos de Arauco. cuenta con una planta de celulosa, dos aserraderos, dos plantas de manufactura, una tableros M.D.F y una planta de aglomerados.

Directorio

<i>Presidente</i>	Matías Domeyko
<i>Vicepresidente</i>	Cristián Infante
<i>Director</i>	Adrián Lerer

Administración

<i>Gerente</i>	Cristián Infante
----------------	------------------



Fundación Educacional Arauco

Fundación Educacional Arauco, Fundar, fue creada el 11 de Abril de 1989 por la empresa Celulosa Arauco y Constitución S.A. y subsidiarias, con el propósito de hacer un aporte social a las comunidades donde desarrolla su actividad.

La idea fundamental de su quehacer se basa en que lo prioritario para el desarrollo de un país es la educación, especialmente la que se entrega en las etapas más tempranas de la vida.

Directorio

<i>Presidente</i>	José Tomás Guzmán
<i>Vicepresidente</i>	Roberto Angelini
<i>Secretario</i>	Carlos Croxatto
<i>Tesorero</i>	Matías Domeyko
<i>Directores</i>	Edmundo Ernst Alberto Etchegaray Charles Kimber José Zabala

Administración

<i>Gerente</i>	María Angélica Prats
----------------	----------------------



Forestal Los Lagos S.A.

Constituida en 1990 con la finalidad de establecer un programa de plantaciones de eucaliptus globulus al sur de la X región. El 6 de enero de 2005 esta compañía pasó a ser filial de Forestal Valdivia S.A. y Forestal del Sur S.A. Actualmente Forestal Valdivia S.A. posee el 80% de Forestal Los Lagos S.A. y Forestal del Sur S.A. posee el restante 20%.

Directorio

<i>Presidente</i>	Álvaro Saavedra
<i>Directores</i>	José Rafael Campino Charles Kimber Jorge Serón Robinson Tajmuchi

Administración

<i>Gerente</i>	Manuel Arriagada
----------------	------------------



Bosques Arauco S.A.

Se formó el 26 de mayo de 1969 con la misión de abastecer de rollizos pulpables a Planta Arauco. Hoy en día ejecuta actividades de forestación, reforestación, manejo y cosecha de bosques de su propiedad, ubicados fundamentalmente en la VIII Región, cuya producción es vendida tanto a clientes relacionados como externos.

Directorio

<i>Presidente</i>	Matías Domeyko
<i>Directores</i>	Franco Bozzalla Jorge Garnham Charles Kimber Antonio Luque Álvaro Saavedra

Administración

<i>Gerente</i>	Jorge Serón
----------------	-------------



Forestal Celco S.A.

Se constituyó el 9 de noviembre de 1978, con la finalidad de abastecer de rollizos pulpables a Planta Constitución.

En la actualidad, desarrolla actividades de forestación, reforestación, manejo y cosecha de predios ubicados en la VII y VIII Regiones. Esta producción de rollizos es vendida tanto a clientes relacionados como externos.

Directorio

<i>Presidente</i>	Matías Domeyko
<i>Directores</i>	Franco Bozzalla Jorge Garnham Charles Kimber Antonio Luque Álvaro Saavedra

Administración

<i>Gerente</i>	Rigoberto Rojo
----------------	----------------



Forestal Valdivia S.A.

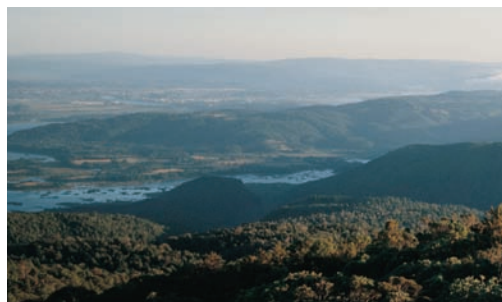
Se constituyó el 1 de diciembre de 1989, con la finalidad de abastecer de rollizos pulpables a Planta Valdivia. La sociedad realiza actividades de forestación, reforestación, manejo y cosecha de bosques de su propiedad, ubicados en la IX y X Región.

Directorio

<i>Presidente</i>	Matías Domeyko
<i>Directores</i>	Jorge Garnham Charles Kimber Antonio Luque Álvaro Saavedra

Administración

<i>Gerente</i>	Oswaldo Cirano
----------------	----------------



Forestal Cholquán S.A.

Fue creada en 29 de noviembre de 1978 y adquirida por Arauco a través de su filial Forestal Arauco S.A.

En la actualidad, desarrolla actividades de forestación, reforestación, manejo y cosecha de predios ubicados principalmente en la VIII Región.

Directorio

<i>Presidente</i>	Matías Domeyko
<i>Directores</i>	Franco Bozzalla Jorge Garnham Charles Kimber Antonio Luque Álvaro Saavedra Eduardo Zañartu

Administración

<i>Gerente</i>	Rigoberto Rojo
----------------	----------------



Arauco Forest Brasil S.A.

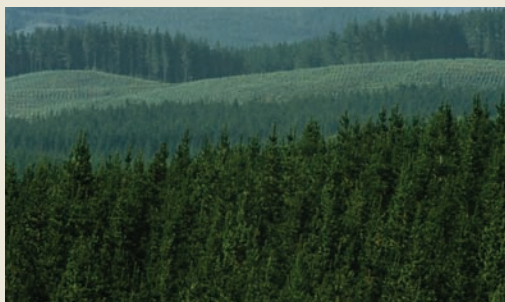
Anteriormente LD Forest Products S.A., fue constituida el 29 de junio de 2004 y adquirida por Arauco en marzo de 2005 a través de Arauco do Brasil Ltda. Es responsable de la forestación, reforestación, manejo y cosecha de bosques de su propiedad, ubicados principalmente en el estado de Paraná.

Directorio

Presidente Matías Domeyko
Directores Manuel Bezanilla
Franco Bozalla
Cristián Infante
Álvaro Saavedra

Administración

Gerente Pablo Mainardi



Investigaciones Forestales Bioforest S.A.

Se formó en 1990 con el propósito de realizar investigación aplicada a fin de maximizar la productividad potencial de los recursos forestales de Arauco.

Directorio

Presidente Álvaro Saavedra
Directores Osvaldo Cirano
Rigoberto Rojo
Jorge Serón
Ricardo Schaffner

Administración

Gerente Eduardo Rodríguez



Compañía Puerto de Coronel S.A.

La sociedad fue creada en 1989 con el propósito de construir, explotar y operar un puerto de carga en la bahía de Coronel, VIII Región.

Directorio

Presidente Eduardo Hartwig
Directores Álvaro Brunet
José Cox
Enrique Elgueta
Jorge Garnham
Alberto Walker

Administración

Gerente Alberto Miranda



Molduras Trupán S.A.

Se constituyó el 20 de febrero de 2004, con el propósito de producir y comercializar molduras de MDF.

Directorio

Presidente Franco Bozalla
Directores Antonio Luque
Tito Jara

Administración

Gerente Gonzalo Etcheberry



Servicios Logísticos Arauco S.A.

La sociedad Servicios Logísticos Arauco S.A. se constituyó en agosto de 2001 a partir del cambio de giro de Portuaria Arauco S.A. Ésta asume, adicionalmente a la actividad portuaria, todos los aspectos involucrados desde que los productos terminados salen de las plantas industriales hasta su entrega a los clientes en el destino final.

Directorio

<i>Presidente</i>	Jorge Garnham
<i>Directores</i>	Franco Bozzalla Charles Kimber Antonio Luque Álvaro Saavedra

Administración

<i>Gerente</i>	Alberto Walker
----------------	----------------



Puerto Lirquén S.A.

Se constituyó en 1970, como continuadora de las actividades portuarias de la empresa Muelles y Bosques S.A. Su principal actividad es actuar como operador en la movilización portuaria y en la estiba y desestiba de naves en el Puerto de Lirquén, VIII Región, que le pertenece a través de su filial Portuaria Lirquén S.A.

Directorio

<i>Presidente</i>	Emilio Pellegrini
<i>Directores</i>	Carlos Croxatto Juan Carlos Eyzaguirre Gonzalo García Jaime Lea-Plaza Matías Domeyko Pedro Schlack

Administración

<i>Gerente</i>	Juan Manuel Gutiérrez
----------------	-----------------------



Arauco Generación S.A.

Esta sociedad inició sus operaciones en el sector energético en 1994 con el objeto comercializar la electricidad producida a partir de los excedentes energéticos de las plantas de celulosa.

Directorio

<i>Presidente</i>	Matías Domeyko
<i>Directores</i>	Hernán Arriagada Jorge Garnham José Vivanco

Administración

<i>Gerente</i>	Carlos Rauld
----------------	--------------



Arauco Distribución S.A.

Se creó el 7 de septiembre de 1995 distribución de los productos de Aserraderos Arauco S.A. y Paneles Arauco S.A. en mercado nacional, a través de un moderno distribución en las afueras de Santiago.

Directorio

<i>Presidente</i>	Charles Kimber
<i>Directores</i>	Carlos Bianchi Franco Bozzalla Gianfranco Truffello Francisco Figueroa Antonio Luque

Administración

<i>Gerente</i>	Cristián Larráin
----------------	------------------



Arauco Internacional S.A.

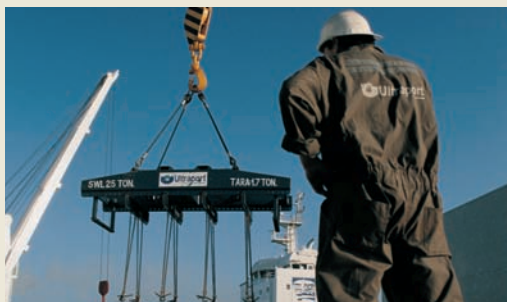
Se formó el 7 de septiembre de 1989 como subsidiaria de Forestal Arauco Ltda. Posteriormente y después de algunas reestructuraciones, el 16 de Octubre de 2002 pasó a ser filial de Celulosa Arauco y Constitución S.A., con el propósito de consolidar todas las empresas internacionales de Arauco.

Directorio

Presidente Matías Domeyko
Directores Juan Pablo Guzmán
Robinson Tajmuchi
Gianfranco Truffello

Administración

Gerente Robinson Tajmuchi



Arauco Wood Products

Fue creada el 2 de junio de 1995 con el propósito de actuar en el mercado de Norte América para la comercialización de todos los productos de Arauco.

Directorio

Presidente Charles Kimber
Directores Carlos Bianchi
Franco Bozzalla
Francisco Figueroa
Juan Pablo Guzmán
Antonio Luque
Alberto Walker

Administración

Gerente Erwin Kaufmann



Araucocomex S.A. de C.V.

Fue creada el 1 de septiembre de 2000 con el propósito de actuar en el mercado de México para la comercialización de todos los productos Arauco.

Directorio

Presidente Charles Kimber
Directores Carlos Bianchi
Franco Bozzalla
Francisco Figueroa
Antonio Luque

Administración

Gerente Andrés Vial



Arauco Forest Products B.V.

Fue creada en diciembre de 1999 con el propósito de actuar como agente en el mercado europeo para la comercialización de los productos de madera y paneles de las empresas Arauco. A partir de abril de 2003 también actúa como Agente de Ventas de Celulosa en el mercado europeo.

Directorio

Presidente Matías Domeyko
Directores Franco Bozzalla
Jorge Garnham
Charles Kimber
Ricardo Strauszer
Robinson Tajmuchi

Administración

Gerente Alfonso Valdés



Promover el uso sustentable
de los recursos naturales
de nuestro entorno.



Areas de
Negocio

Area Forestal

Area Forestal

Area Forestal



Decofaz

Decofaz

Descripción

Revestimiento de madera sólida, de Pino Radiata, sin nudos, especial para terminación natural.

Usos

Revestimiento de muros y cielos, mueblería y decoración.

ARAUCO cuenta con un patrimonio forestal distribuido en Chile, Argentina, Brasil y Uruguay. Éste alcanza actualmente un total de 1,41 millones de hectáreas, de las cuales 930 mil hectáreas se destinan a plantaciones, 281,4 mil hectáreas corresponden a bosques nativos y 200 mil hectáreas tienen otros usos.

Durante el año 2006 se concretó la adquisición de los activos forestales de la empresa Cementos Bío Bío, en Chile, consistentes en 21.000 hectáreas de plantaciones forestales ubicadas principalmente en la VIII Región. Además, se realizaron inversiones en plantación y manejo del bosque en Argentina, Brasil y Uruguay, con lo que el total de la inversión forestal alcanzó US\$252 millones. Adicionalmente, ARAUCO estableció un convenio con el Fondo de Inversión Bío Bío, propietario de 40.000 hectáreas de plantaciones forestales en Chile, que recientemente adquirió a Forestal Bío Bío, para el suministro de madera proveniente de dichas plantaciones y la futura venta de los respectivos predios.

El patrimonio forestal de ARAUCO constituye la base de su competitividad y sobre él es que la compañía planifica su industrialización y su cadena de abastecimiento. Así transforma un recurso natural renovable, proveniente en un 100% de plantaciones forestales, en productos de alto valor agregado bajo estándares de la mayor excelencia, y dirigirlos a mercados globalizados.

Cerca de un 20% de este patrimonio corresponde a bosque nativo, el cual ARAUCO protege y conserva bajo estrictos controles basados en investigación científica y cooperación con



la comunidad, organizaciones ambientales y autoridades sectoriales. Parte de este patrimonio se administra como parques privados abiertos al público o como Áreas de Alto Valor Ambiental y zonas protegidas dedicadas a la preservación de la biodiversidad (ver sección correspondiente en el capítulo “Medio Ambiente”).

El año 2006 fue un año de intensa actividad producto de la mayor demanda por madera de parte de las nuevas instalaciones industriales, la mayor competencia en el mercado y una necesidad de continuar mejorando la eficiencia y productividad para mantener la competitividad. La producción forestal alcanzó los 14,2 millones de m³ de rollizos cosechados y 3,1 millones de m³ de astillas y madera para combustible. Además, se compraron 6,7 millones de m³ de rollizos y astillas a terceros. Del total disponible, 22,2 millones de m³ fueron destinados a la producción de celulosa, maderas aserrada y paneles de la empresa, y 1,8 millones de m³ fueron vendidos a terceros.



Comprometida con los recursos naturales de su entorno, ARAUCO aplica una política de manejo forestal sustentable en todas sus operaciones forestales en Chile y Argentina, las que cuentan con certificación ambiental ISO 14001. En Chile, además, poseen la certificación de Manejo Forestal Sustentable CERTFOR, estándar chileno homologado por el estándar europeo PEFC (Programme for the Endorsement of Forest Certification Schemes). En Brasil poseen certificación FSC (Forest Stewardship Council).

Durante el año 2006, con la idea de imprimir un nuevo impulso a la gestión de los riesgos asociados a las actividades forestales en Chile, se completó la integración de los sistemas de gestión con la implementación y certificación de sistemas de manejo de aspectos de seguridad y salud ocupacional OHSAS 18001, que ya poseen las operaciones forestales en Argentina.

Consciente de que su recurso forestal constituye la base de la competitividad de todas sus áreas de negocios, ARAUCO realiza investigaciones bio-tecnológicas a través de su propio centro de investigación científico-tecnológica, Bioforest S.A. Éste fue creado hace 16 años para apoyar a la empresa en la búsqueda de procedimientos de vanguardia destinados a incrementar la calidad, productividad y rendimiento de sus plantaciones. Las principales áreas de investigación de Bioforest son Genética, Productividad de Sitios, Protección Fitosanitaria, Propiedades de la Madera, Biodiversidad y Bosques Nativos.





Con el objetivo de contribuir a optimizar la actividad comercial de venta de rollizos y compra de madera en Chile, hace cuatro años se creó Arauco Trading. Entre sus funciones está la venta de rollizos a pequeños y medianos productores, la transferencia tecnológica y la comercialización de parte de su producción en los mercados de ARAUCO. Esto ha permitido crear una red de aproximadamente 60 productores locales que acceden a nuevos mercados,

tecnologías y materias primas en forma sostenible, incorporándose a la cadena de valor de la compañía.

ARAUCO apoya el desarrollo de las comunidades agrícolas vecinas a sus predios, entregándoles árboles, asistencia técnica y apoyo en la protección contra plagas e incendios. Esto fomenta el desarrollo forestal como una alternativa rentable para suelos degradados o de baja productividad.



Descripción

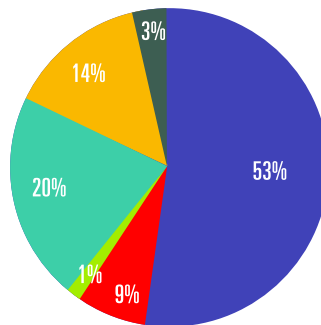
Madera de Pino seca en cámara, con terminación aserrada, cepillada o perfiles para revestimientos.

Usos

Construcción, estructuras, revestimiento de piso, muros interiores y exteriores, cielos, y carpinterías.

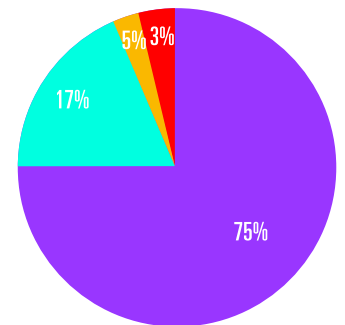
Patrimonio Forestal
(1.410 mil hectáreas)

- Pino
- Eucaliptus
- Otras Plantaciones
- Bosques Nativos
- Otros Usos
- Áreas por Plantar



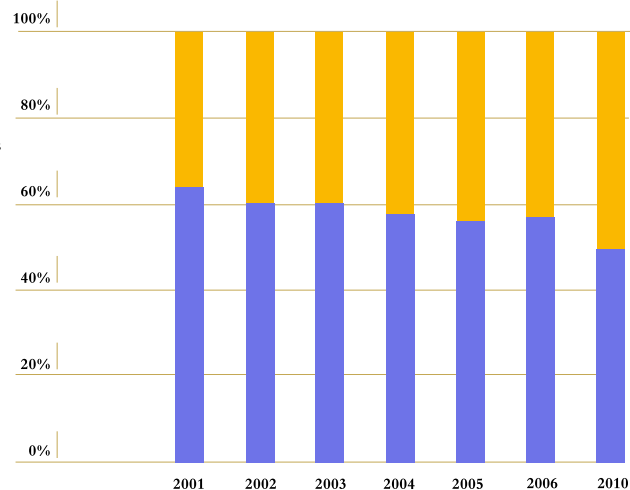
Patrimonio Forestal
(1.410 mil hectáreas)

- Chile
- Argentina
- Brasil
- Uruguay



Plantaciones y Cosechas Anuales (%)

- Hectáreas Cosechadas
- Hectáreas Plantadas





Invertir en investigación, innovación y capacitación para prevenir y reducir sistemáticamente los impactos ambientales de nuestras actividades, productos y servicios





Arauco BKP

Arauco BKP

Descripción

Celulosa
Blanqueada de
Pino Radiata.

Usos

Fabricación de
papeles de
impresión y
escritura,
elaboración de
papeles sanitarios,
papeles industriales
y papeles de
envolver.

Areas de
Negocio

Area Celulosa

Area Celulosa

Area Celulosa



Descripción

Celulosa cruda de Pino Radiata.

Usos

Fabricación de papeles para embalajes, filtros, papeles dieléctricos y productos de fibrocemento.



Con la puesta en marcha de la planta de celulosa Nueva Aldea, en el complejo forestal industrial del mismo nombre, en la VIII Región, ARAUCO alcanzará una capacidad de producción superior a los 3 millones de toneladas de celulosa kraft blanqueada y sin blanquear, lo que representa un crecimiento de 39% respecto del año 2005.

La celulosa que produce ARAUCO es reconocida internacionalmente por sus excelentes propiedades, las que le permiten una amplia variedad de usos. Entre otros, la celulosa blanqueada se utiliza como materia prima en la fabricación de papeles de impresión y escritura y en la elaboración de papeles sanitarios, papeles industriales y papeles de envolver de alta calidad. La celulosa sin blanquear se utiliza

en la fabricación de papeles para embalaje, filtros, papeles dieléctricos y productos de fibrocemento. La celulosa fluff, por su parte, producto fabricado en la planta Alto Paraná, Argentina, se utiliza principalmente para la elaboración de pañales y productos femeninos.

Durante el año 2006, los precios de la celulosa experimentaron un sostenido incremento, al igual que los demás commodities, motivados principalmente por la persistente expansión de la demanda China y del resto de Asia, así como de Europa.

Comprometida con la protección del medio ambiente, todas las plantas de celulosa de ARAUCO utilizan tecnologías de vanguardia a nivel internacional que aseguran el mínimo impacto ambiental.

Exceptuando la planta Nueva Aldea, que comenzó sus operaciones en agosto del año 2006, e implementará y certificará sus sistemas durante los próximos ejercicios, todas las plantas de celulosa en Chile cuentan con certificaciones ambientales ISO 14001. Además, la planta Alto Paraná, en Argentina, alcanzará la certificación ISO de su sistema de gestión ambiental 14.001 durante el próximo ejercicio. Esto completará un continuo esfuerzo por ir mejorando la gestión ambiental del área de celulosa desde que ARAUCO se incorporará al Acuerdo de Producción Limpia (APL) de esta industria en 1998, en lo que fue el primer acuerdo de producción limpia de Chile.

Se debe consignar, además, que toda la celulosa que produce ARAUCO en Chile y Argentina, se elabora con materia prima proveniente de plantaciones. En Chile, se utiliza pino radiata y eucalipto; en Argentina, se fabrica a partir de pino taeda. Los sistemas de cadena de custodia que las plantas de celulosa poseen en Chile, aseguran la trazabilidad del producto en cada etapa del proceso productivo y permiten verificar que la fuente original de abastecimiento de materia prima es no controversial.

Esto garantiza que no proviene de especies amenazadas, en peligro de extinción y tampoco corresponde a árboles cosechados ilegalmente.

Además de la puesta en marcha de la planta de celulosa Nueva Aldea, durante el ejercicio 2006 se dio inicio a la construcción del emisario para la descarga de efluentes al mar.

Este sistema debería iniciar sus operaciones durante el año 2008. Asimismo, durante el año se alcanzó la estabilización de los niveles de producción de la planta de celulosa Valdivia al 80% de su capacidad instalada, restricción impuesta por la autoridad ambiental a pesar del cumplimiento pleno de todos los parámetros ambientales exigidos.

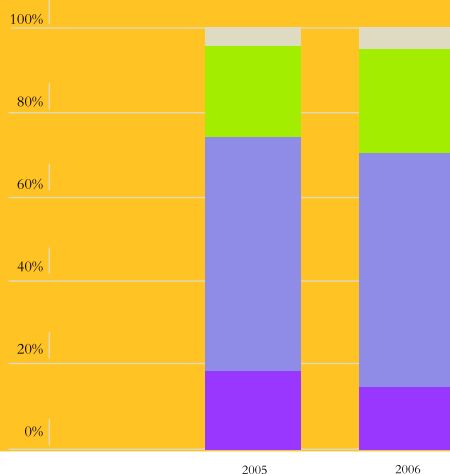
Es importante consignar que en un breve plazo de dos años se pusieron en marcha dos plantas de celulosa, Valdivia y Nueva Aldea, con una capacidad conjunta de 1.4 millones de toneladas, duplicándose la capacidad de producción de la empresa. Esto significó un considerable esfuerzo de ingeniería y construcción; así como de selección, reclutamiento y entrenamiento de personal nuevo proveniente principalmente de las comunidades vecinas, además de la adecuación del área logística de la empresa para abastecer las instalaciones industriales y los mercados de destino.

ARAUCO, tiene una capacidad de producción de más de 3 millones de toneladas de celulosa kraft blanqueada y sin blanquear.



Producción de Celulosa

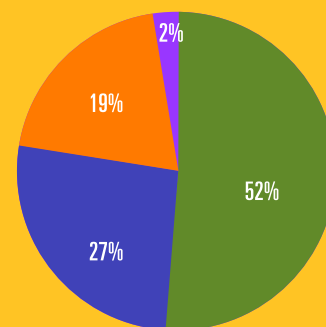
- Fluff
- Eucalipto
- Pino Blanqueada
- Pino Cruda



Ventas de Celulosa por Mercado

(1,262 millones de dólares)

- Asia
- Europa
- América
- África



Instalaciones, Tipos de Celulosa y Capacidades de Producción				
Planta	Ubicación	Tipo de Celulosa	Marca	Capacidades de producción
Arauco	Chile VIII Región	Kraft blanqueada ECF de pino radiata y de eucalipto.	Arauco BKP Arauco EKP	790 mil toneladas métricas (500 mil de celulosa blanqueada de pino y 290 mil de eucalipto).
Constitución	Chile VII Región	Kraft cruda de pino radiata.	Celco UKP	355 mil toneladas métricas
Licancel	Chile VII Región	Kraft blanqueada ECF de pino radiata y de eucalipto.	Arauco BKP Arauco EKP	140 mil toneladas métricas de celulosa blanqueada de pino y/o eucalipto
Nueva Aldea	Chile VIII Región	Kraft blanqueada ECF de pino radiata y de eucalipto.	Arauco BKP Arauco EKP	856 mil toneladas métricas de celulosa blanqueada de pino y/o eucalipto (Puesta en marcha: 31 de Agosto)
Valdivia	Chile X Región	Kraft blanqueada ECF de pino radiata y de eucalipto.	Arauco BKP Arauco EKP	550 mil toneladas métricas de celulosa blanqueada de pino y/o eucalipto
Alto Paraná	Argentina Provincia de Misiones	Kraft blanqueada ECF de pino taeda. Fluff de pino taeda	Alto Parana Alto Parana	350 mil toneladas métricas (250 mil de celulosa blanqueada de pino y 100 mil de celulosa fluff). BKP FLUFF

Ficha Control Pintas de tinta

Fecha: 24.02.06

Hora: 18:00

Analista: PAS

Lote: L/M

Fecha: 02/02

Grupo	OX	5m	7L	R	...
1					
2					
3					
4					
5					

Todas las plantas de celulosa utilizan tecnología ECF (libre de cloro elemental) para el blanqueo de la celulosa.





Areas de
Negocio

Area Madera Aserrada

Area Madera Aserrada

Area Madera Aserrada



ARAUCO posee 16 aserraderos -14 en Chile y 2 en Argentina- y 6 plantas de remanufactura -5 en Chile y 1 en Argentina- que alcanzan una capacidad de aserrío de 3.842.400 m³ al año, una capacidad de secado de 2.757.000 m³ al año y una capacidad de producción de productos remanufacturados de 503.000 m³ al año. Además, se cuenta con una fábrica de vigas laminadas en Chile con una capacidad de producción de 11.200 m³ al año.

En junio 2006, se adquirieron el aserradero y la planta de manufactura Lomas Coloradas a Forestal Cementos Bío Bío, las que cuentan con una capacidad de producción de 260.000 m³ anuales y 40.000 m³ anuales respectivamente. Asimismo, en el mes de octubre se adquirió el aserradero Coronel a Norwood S.A., que cuenta con una capacidad de producción de 150.000 m³ anuales.

Estas adquisiciones significaron una optimización en el uso de los activos industriales del área en búsqueda de una mayor eficiencia, lo que requirió eliminar algunos procesos de aserrío y de remanufactura, y modernizar otros, deteniéndose la operación del aserradero Escuadrón, en la VIII región, a fines de año, y aumentando la producción en otras instalaciones. Esto llevó a aumentar la producción de madera aserrada y remanufactura en Chile en un 10%, y en un 5% respectivamente.



Los productos fabricados en estas instalaciones se destinan a la industria del mueble, el mercado de la construcción y embalaje. A su vez, las plantas de manufactura elaboran molduras finger-joint y sólidas, paneles encolados y productos laminados. Esta amplia oferta de productos es resultado del esfuerzo sostenido de la empresa por valorizar sus productos forestales y responder con innovación a la demanda de un mercado crecientemente exigente. Sus productos cumplen las normas de calidad y sanitarias exigidas por los diferentes mercados y gobiernos.

Impregnado

Impregnado

Descripción
Madera aserrada de Pino Radiata, impregnada con preservante CCA.
Resistente a hongos e insectos.

Usos
Construcción, en aplicaciones que no estén en contacto con el suelo.



La diversificación, a través de más de 50 países, cerca de 900 clientes y aproximadamente 12.000 productos, y una sólida y eficiente red de distribución, han permitido minimizar los efectos de bajas de demanda puntuales en algunos mercados. Un ejemplo de lo anterior es lo ocurrido durante el año en el mercado de Estados Unidos, donde una fuerte contracción del sector construcción hizo que los precios de los productos de madera, en especial las molduras, cayeran fuertemente.

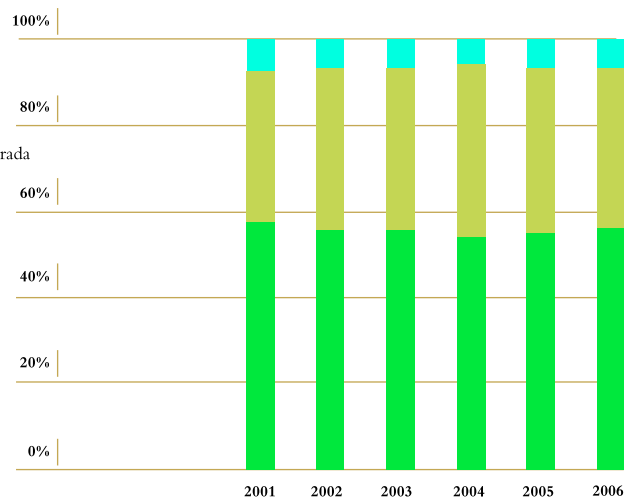
Desde el punto de vista de la gestión ambiental, se debe destacar que el área de madera aserrada de ARAUCO ha certificado todas sus instalaciones en Chile bajo el estándar ISO 14001 y cadena de custodia certificada CERTFOR. Con esto se asegura la trazabilidad del producto en cada etapa de su proceso.

A la vez como ha sido prioridad, todas las plantas del área madera aserrada en Chile obtuvieron la certificación OHSAS 18001 durante el año 2006, con excepción de las recientemente adquiridas, las que lo harán en los próximos ejercicios. Además, ARAUCO participa en el Acuerdo de Producción Limpia del sector.

Las instalaciones en Argentina, cuentan también con las certificaciones ISO 14001, ISO 9001, de salud y seguridad ocupacional OHSAS 18001. Este trabajo ha permitido seguir mejorando los indicadores de seguridad de las plantas.

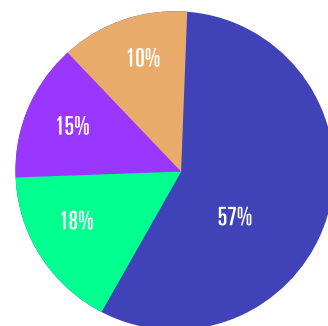
Producción de Madera Aserrada

- Madera Remanufacturada
- Madera Seca
- Madera Verde



Ventas de Madera Aserrada por Mercado (733 Millones de dólares)

- Norteamérica
- Centro y Sudamérica
- Asia y Oceanía
- África y medio Oriente





Entregar a todos los clientes productos y servicios de calidad es uno de nuestros compromisos.



Areas de
Negocio

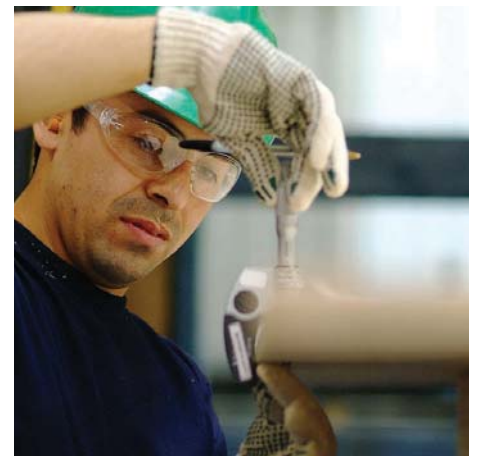
Area Paneles

Area Paneles

Area Paneles



ARAUCO es reconocido en el mercado mundial como un atractivo proveedor para clientes con demandas diversificadas de paneles gracias a la calidad, variedad y amplitud de su gama de productos. Estos clientes, además, valoran la capacidad que tiene la compañía para garantizarles una oferta constante y creciente en el tiempo para los mercados de la construcción, mueblería, decoración y molduras.



La compañía tiene cuatro líneas de productos: paneles terciados marca AraucoPly, MDF marca Trupan, HB marca Cholguan y aglomerados marca Faplac. Estos paneles son fabricados en 4 plantas en Chile, 2 en Argentina y 2 en Brasil, las que alcanzan una capacidad de producción anual de 2.320.000 m3. Para el año 2007 se espera la puesta en marcha de la nueva línea de paneles terciados de la planta de Nueva Aldea, que ampliará la capacidad de producción en 225.000 m3 adicionales.



Descripción

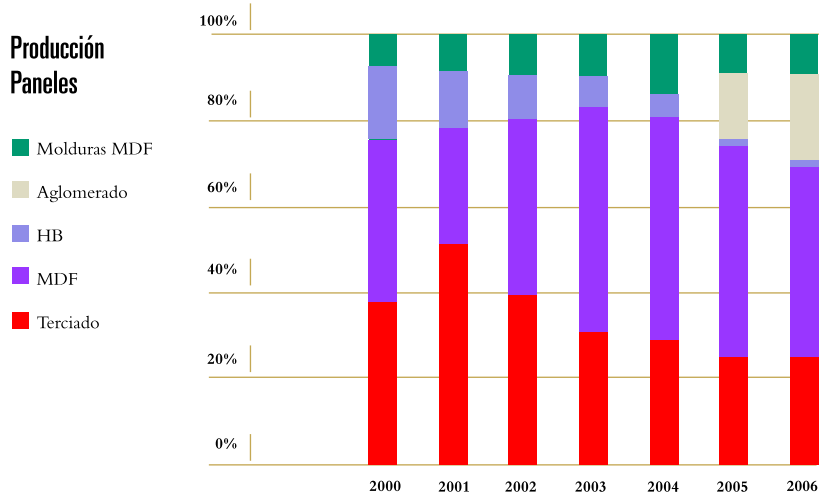
Tablero
Terciado de Pino Radiata resistente, liviano, fácil de trabajar y de alta calidad. Se producen en grados de apariencia (libre de nudos), estructurales, moldajes, recubiertos con papel fenólico y multiusos.

AraucoPly tiene certificaciones PEFC; PS1-95 (USA); CE EN 13986 (Unión Europea) y JAS (Japón).

Usos

Mueblería, revestimientos, moldaje para hormigón, construcción de paredes, pisos y cubiertas de techo.

Producción Paneles





Desde el punto de vista comercial, los precios de los paneles terciados en Estados Unidos y Canadá sufrieron un leve retroceso durante el año, mientras que en el resto de los mercados tuvieron un comportamiento estable en relación al año 2005. Por su parte, la demanda por productos orientados a la mueblería en América Latina se mantuvo alta durante el año. Los productos MDF de ARAUCO también experimentaron importantes alzas en sus ventas.

Al igual que el resto de la compañía, el área de paneles de ARAUCO garantiza que sus productos son elaborados en base a materias primas provenientes de bosques manejados responsablemente, contando con certificación de cadena de custodia en todas sus plantas en Chile (certificados Certfor), todas las plantas de Brasil (certificados FSC), y la planta de aglomerado

Zárate, Argentina (certificado FSC). Con esto se asegura la trazabilidad de los productos hasta su origen.

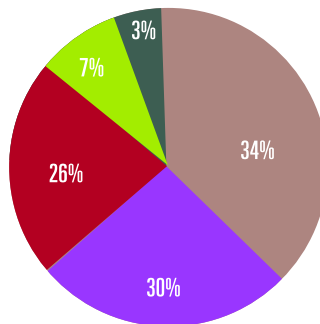
Por otra parte, todas las plantas de Chile, más la planta MDF en Piray, Argentina, poseen certificación ISO 14001. Las plantas de Brasil alcanzarán la certificación durante el año 2007 y la planta de Zárate, Argentina, durante el 2008. Además, todas las plantas en Chile participan en el Acuerdo de Producción Limpia del sector iniciado en 2006, el cual reúne a 7 empresas del sector y 16 plantas.

Asimismo, en el área paneles también se ha priorizado la reducción de los riesgos a que están expuestos los trabajadores, por lo que han implementado sistemas de gestión OHSAS 18001 en todas las plantas de Chile. Las plantas de Brasil alcanzarán la certificación durante el 2007 y la planta de Faplac, en Argentina, durante el 2008.



Ventas de Paneles por Mercado

(721 millones de dólares)





En la comuna de Ránquil, a un costado de la Ruta del Itata, acceso norte a Concepción, se emplaza esta obra de ingeniería que utiliza tecnología de punta y que ha sido desarrollada con una participación mayoritaria de ingenieros chilenos. Es un desarrollo productivo que aprovecha y fomenta el crecimiento y la inversión en parte importante del potencial productivo de la Región del Bio Bío.





Complejo
Forestal
Industrial

Nueva

Empresa
Medio Ambiente
Comunidad
Educación

Aldea Nueva Aldea

Polo de desarrollo
sustentable para la
Región.



A fines del mes agosto del año 2006 finalizó la construcción del Complejo Forestal Industrial Nueva Aldea. Este complejo comenzó a gestarse a mediados de los años 80 con la compra de terrenos y de plantaciones forestales para ampliar su base forestal y posteriormente industrializar de manera integral el recurso madera. El complejo se localizó en la Provincia de Ñuble, cercana a dicho patrimonio forestal y a las rutas de transporte, su construcción se comenzó en el año 2001.

En la comuna de Ránquil, a un costado de la Ruta del Itata, acceso norte a Concepción, se emplaza esta obra de ingeniería que utiliza tecnología de punta y que ha sido desarrollada con una participación mayoritaria de ingenieros chilenos. Es un desarrollo productivo que aprovecha y fomenta el crecimiento y la inversión de parte importante del potencial productivo de la Región del Bío Bío.

Esta inversión suma 1.400 millones de dólares, y exportará 600 millones de dólares una vez que esté operando en régimen, lo que se estima para el tercer trimestre del año 2007, cifras detrás de las cuales hay datos claves: 10.000 puestos de trabajo directos e indirectos y 600 pequeñas y medianas empresas proveedoras de productos y servicios de todos los sectores productivos de la VIII Región.

El Complejo está compuesto por una planta de celulosa con capacidad para producir 856 mil toneladas de celulosa kraft blanqueada al año, de pino y eucalipto; un aserradero con capacidad para 450.000 m³/año; una planta de paneles de 225.000 m³/año, y otra de trozado de 2.087.000 m³/año. A ellas se suman dos unidades cogeneradoras que autoabastecen todas estas plantas de energía eléctrica y aportan su excedente al Sistema Interconectado Central.

Las plantas de paneles, trozado y el aserradero operan desde fines de 2004, mientras que la planta de celulosa inició el 31 de agosto de 2006 su proceso de marcha blanca, el que durará alrededor de nueve meses hasta alcanzar su capacidad de producción de 856 mil toneladas anuales de celulosa kraft blanqueada de pino y eucalipto.

Una de las razones de la alta eficiencia del Complejo Nueva Aldea es su capacidad de autoabastecerse de energía eléctrica, lo que logra a través de sus dos plantas cogeneradoras, las que, en su conjunto, tienen una potencia instalada de 169 MW. En total, estas plantas generan un excedente de 35 MW que se aporta al Sistema Interconectado Central (SIC)

lo que equivale al 80% del consumo de una ciudad como Chillán. En el año 2006 estas plantas cogeneradoras fueron registradas por el Mecanismo de Desarrollo Limpio (MDL) del Protocolo de Kioto, lo que significa un reconocimiento a su aporte al control del cambio climático.

Con la operación de todas estas instalaciones se da un uso integral al recurso forestal, maximizando su potencial y fomentando el uso sustentable de los recursos naturales.

El Complejo Nueva Aldea requerirá alrededor de seis millones de metros cúbicos de pino y eucalipto por año para operar, los que serán abastecidos aproximadamente en un 30% con madera proveniente de plantaciones de terceros, un mercado interesante para numerosos silvoagricultores de la zona. Incluyendo a éstos, la cadena de proveedores del complejo cuenta con más de 600 pequeñas y medianas empresas provenientes de distintos sectores de la economía. La demanda por los bienes y servicios de estos proveedores se estima que alcanzará \$20.000 millones mensuales, los que a su vez se inyectarán en otros sectores productivos generando aún más impulsos sobre el resto de la economía de la región.

La construcción de alianzas con la comunidad, las autoridades municipales y las distintas instituciones orientadas al fomento productivo, ha permitido potenciar el desarrollo de oportunidades de empleo y negocios locales en torno al complejo, permitiendo incorporar proveedores locales a la cadena de valor de la compañía. De hecho, en los sectores transporte, alojamiento y alimentación, turismo, mantención metalmecánica y electrónica, entre otros, se está generando una nueva oferta para atender a esta demanda.

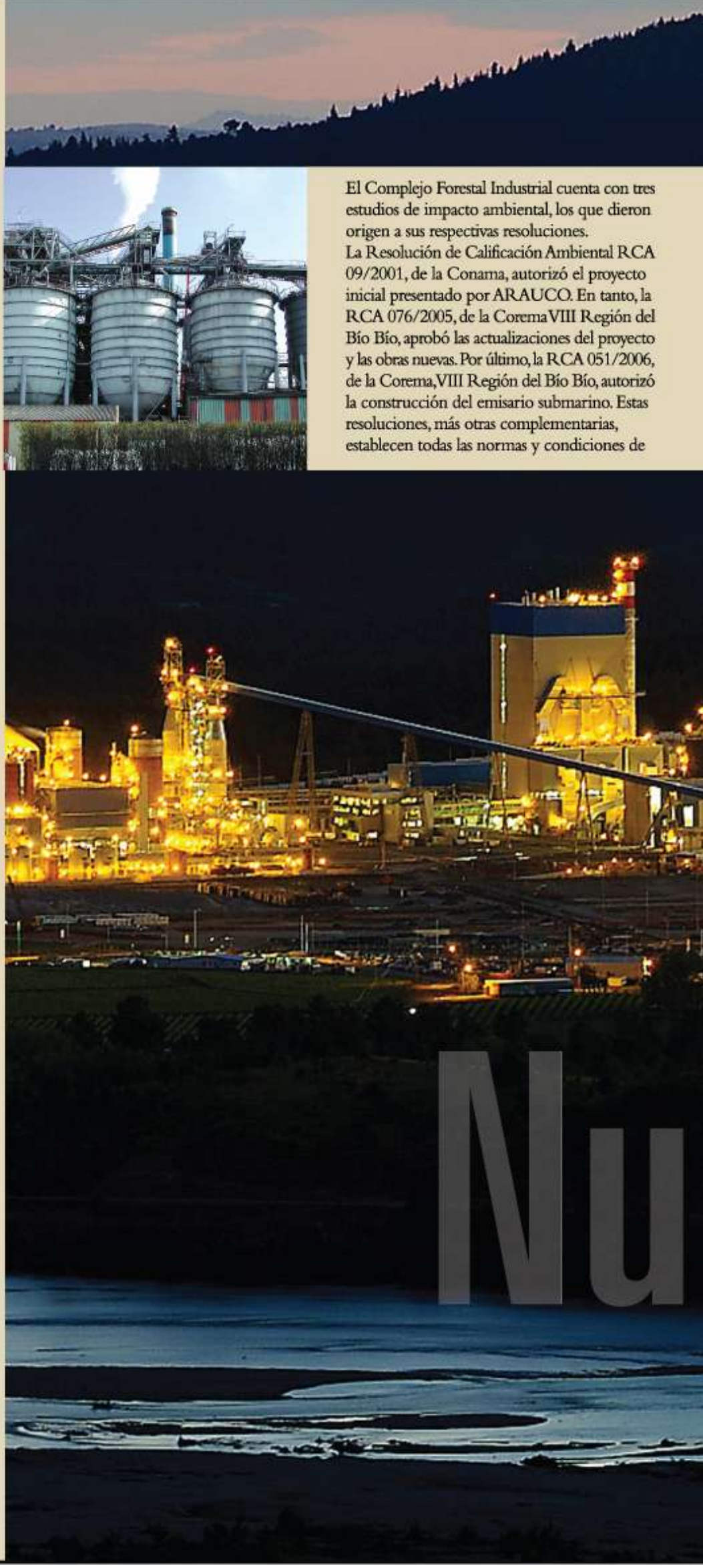
Un aspecto del que se preocupó el Complejo Nueva Aldea desde sus inicios, fue profundizar el contacto con la comunidad y las autoridades, para tomar en cuenta sus inquietudes y dudas en materia ambiental y social y generar respuestas satisfactorias. En este contexto, la Subgerencia de Asuntos Públicos del CFI Nueva Aldea, junto a las gerencias de las respectivas plantas, estableció una fluida comunicación con las comunidades vecinas y el resto de la región y mantiene un diálogo estrecho con las autoridades locales.

Entre otras actividades, el plan de puertas abiertas implementado ha sido de gran utilidad para difundir las características de las actividades del complejo, darse a conocer como empresa, intercambiar opiniones con los vecinos y canalizar sus dudas y las respectivas respuestas. Asimismo, la implementación por parte de la compañía de una línea telefónica gratuita ha servido para reducir la incertidumbre de los vecinos respondiendo con agilidad a sus reclamos y consultas.

Estas medidas le han servido a la compañía para hacer explícita su preocupación por implementar este proyecto abordando las aprehensiones de las comunidades vecinas con la debida dedicación y en plena armonía con las normas ambientales chilenas e internacionales más exigentes.

En forma paralela, con el fin de mejorar la calidad y el acceso a la educación en las comunidades vecinas, la Fundación Educativa ARAUCO ha estado implementando varios de sus programas en la zona: el Programa "Bibliomóviles" (2006-2007), en 72 escuelas y localidades de siete comunas del secano costero, orientado a fomentar la lectura y el desarrollo del lenguaje en sectores rurales; el Programa de apoyo al "Sistema de Aseguramiento de la Calidad de la Gestión Escolar" (SACGE), del Ministerio de Educación, en 20 escuelas de la comuna de Quillón y Quinchamalí, para mejorar la capacidad de gestión de los establecimientos educacionales; el Programa "Sembrar", en Ránquil (2003-2006), Coelemu y Quillón (a partir de 2006), orientado a estimular y favorecer el desarrollo psicosocial de niños menores de cinco años, y el Programa "Raíces" (2003-2007), en todas las escuelas municipales de Ránquil, dirigido a capacitar a directivos y docentes de educación parvularia, básica y media en la adquisición de metodologías que ayuden al desarrollo del lenguaje.

Desde el punto de vista ambiental, el Complejo pasó por los procesos de calificación más completos y exigentes que se han llevado a cabo en Chile, estableciéndose en ellos condiciones de operación sumamente estrictas en resguardo del medio ambiente. Todo esto significó que este proyecto estuviese sujeto desde un principio a los estándares ambientales más exigentes dispuestos hasta la fecha en el país.



El Complejo Forestal Industrial cuenta con tres estudios de impacto ambiental, los que dieron origen a sus respectivas resoluciones.

La Resolución de Calificación Ambiental RCA 09/2001, de la Conama, autorizó el proyecto inicial presentado por ARAUCO. En tanto, la RCA 076/2005, de la Corema VIII Región del Bío Bío, aprobó las actualizaciones del proyecto y las obras nuevas. Por último, la RCA 051/2006, de la Corema VIII Región del Bío Bío, autorizó la construcción del emisario submarino. Estas resoluciones, más otras complementarias, establecen todas las normas y condiciones de

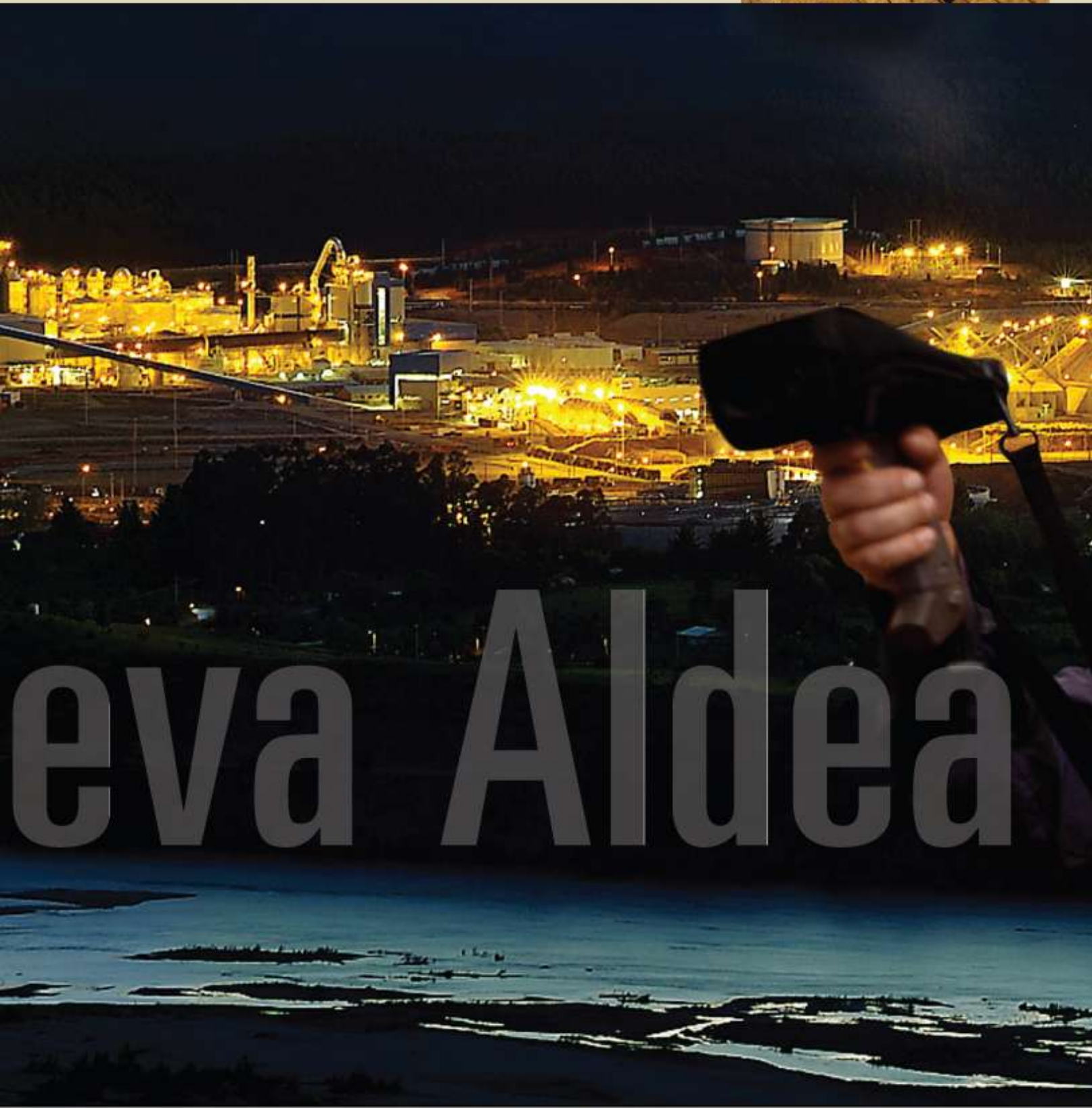
carácter ambiental que el Complejo Forestal Industrial debe cumplir.

Se suma a lo anterior que el complejo está sujeto a más de 700 medidas y exigencias, lo que lo convierte en uno de los proyectos con mayor cantidad de condiciones ambientales en el país. Cada variable evaluada ha quedado sujeta a determinados límites que el complejo deberá obligatoriamente cumplir.

En el caso de la Planta de Celulosa, la tecnología utilizada en el diseño y la gestión medioambiental

cumple con los más altos estándares mundiales, e incorpora las mejores tecnologías disponibles en el mundo. Las instalaciones cuentan con sistemas de captación e incineración de gases concentrados y diluidos, lo que reduce a eventos puntuales la percepción de los olores típicos de estos procesos productivos.

En cuanto al efluente del complejo, antes de ser descargado al río Itata, pasa por tratamiento primario, secundario avanzado y terciario, el que es seguido por filtros adicionales para eliminar eventuales sólidos suspendidos.



eva Aldea

Estos efluentes son controlados por un exigente plan de monitoreo, donde se miden, desde antes de la puesta en marcha de la planta de celulosa, más de dos mil parámetros ambientales relevantes en distintos puntos de la cuenca del río Itata y en su desembocadura. Por su parte, el efluente de la planta de celulosa se monitorea en forma continua (minuto a minuto) y sus resultados se reportan en línea a la autoridad ambiental.

Otra variable importante es la calidad del aire, la que es chequeada a través de cuatro estaciones de muestreo. Lo mismo se hace con la calidad

del agua del río, que se mide en 16 estaciones, y la calidad del agua del mar en torno a la desembocadura del río Itata, en otras 14 estaciones.

Finalmente, dos consultoras externas seleccionadas por la autoridad ambiental regional, Knight Piésold S.A. y Centro Nacional de Tecnologías Limpias Senai de Brasil, se encuentran encargadas de verificar el cumplimiento de todos los compromisos asumidos por la planta de celulosa.



Cumplir todos los requisitos legales vigentes y otros compromisos que regulan nuestro negocio es prioridad en nuestra gestión.



Medio Ambiente

Medio Ambiente



El desarrollo sustentable de productos forestales se basa en una gestión eficiente de activos y recursos, para lo cual ARAUCO ha implementado sistemas de gestión de nivel internacional en el manejo de sus plantaciones, procesos industriales, logísticos y comerciales, tanto en Chile como en Argentina, Brasil y Uruguay.

Desde hace más de dos décadas que ARAUCO ha estado adoptando códigos de buenas prácticas, valores y compromisos para ir integrando el concepto de sustentabilidad a su estrategia de gestión. Hoy, con excepción de las nuevas adquisiciones y de los proyectos más recientes -los cuales se encuentran trabajando en su implementación-, todas las unidades productivas cuentan con sistemas de gestión que fomentan el mejoramiento continuo de su desempeño ambiental y aseguran la trazabilidad de las materias primas hasta sus orígenes.



Avances en la gestión ambiental

Durante el año 2006 se lograron importantes avances en el cumplimiento de todos los objetivos planteados para el año, tanto en lo que respecta a la implementación de sistemas de gestión ambiental en las distintas unidades e instalaciones productivas, como en lo referente a la gestión de aspectos e impactos ambientales de sus operaciones.



Descripción

Tablero formado por listones de Pino unidos mediante finger joint y encolados por sus cantos.

Usos

Mueblería, Decoración, revestimientos interiores y carpinterías.

Objetivo 2006	Cumplimiento
Mantener y mejorar continuamente el Sistema de Gestión Ambiental (SGA.).	<ul style="list-style-type: none"> • En todas las instalaciones industriales y operaciones forestales se ha iniciado y en algunos casos completado la implementación de sistemas de gestión ambiental según normas internacionales. • Se han hecho levantamientos y registros de los riesgos significativos en todas las instalaciones. • Se han aprobado las correspondientes auditorías de conformidad exigidas por los estándares. • Las nuevas unidades e instalaciones implementarán y certificarán sus SGA durante los ejercicios 2007 y 2008. • Las unidades en Argentina terminarán de implementar sus SGA durante 2007 y los certificarán durante el ejercicio 2008. • Las unidades en Brasil implementarán y certificarán sus SGA durante los ejercicios 2007 y 2008.
Certificación de todas las plantas de celulosa y paneles bajo la norma ISO 14001.	<ul style="list-style-type: none"> • Exceptuando la planta de Nueva Aldea, todas las plantas de celulosa en Chile implementaron y certificaron sus SGA 14.001. • La nueva planta de celulosa Nueva Aldea terminará de implementar y certificará su SGA durante los ejercicios 2007 y 2008. • La planta de celulosa Alto Paraná implementará y certificará su SGA durante los ejercicios 2007 y 2008
Promover la conciencia de medio ambiente y seguridad entre el personal de la empresa y la comunidad.	<ul style="list-style-type: none"> • Durante el año se realizaron cursos de capacitación interna y se difundieron los compromisos establecidos en el documento "Nuestra Visión, Nuestro Negocio y Nuestros Compromisos". • Se amplió la cobertura del programa de charlas de prevención y medio ambiente del área forestal a la comunidad. • Durante el año se completó el Diplomado en Gestión Ambiental, Seguridad y Salud Ocupacional y Responsabilidad Social de la Universidad de Concepción al cual asistieron los principales ejecutivos de las plantas industriales y los encargados de los SGA y de la prevención de riesgos y salud ocupacional.
Colaborar en el conocimiento científico del ecosistema del Santuario de la Naturaleza Carlos Anwandter, en Valdivia, así como de la desembocadura del río Itata.	<ul style="list-style-type: none"> • Se cumplieron los programas comprometidos y estudios programados sobre el santuario con distintas universidades. • Durante el año 2006 la compañía apoyó el desarrollo del plan de recuperación del santuario de CONAF – RAMSAR y seguirá haciéndolo. • Se dio inicio al programa PIMEX que estudiará el medio marino en el área de la desembocadura del río Itata en la VIII región.
Favorecer el uso de tecnologías y productos de bajo impacto ambiental en las operaciones.	<ul style="list-style-type: none"> • La compañía utiliza la mejor tecnología disponible en todas sus inversiones y proyectos nuevos. • La compañía evalúa permanentemente la incorporación de la mejor tecnología disponible a sus instalaciones más antiguas para mejorar su desempeño.
Mejorar la gestión de residuos e insumos químicos.	<ul style="list-style-type: none"> • Se está en proceso de minimizar la generación de insumos para extender la vida útil de los vertederos de residuos de la compañía. • Durante el año se habilitaron nuevas bodegas en varias instalaciones para mejorar la gestión y almacenaje de residuos e insumos. • Se lleva control del destino final de todos los residuos de significación ambiental y sanitaria para asegurar la minimización de sus impactos. • Durante el año 2006 se implementó un plan de eliminación del uso de bromuro de metilo en las operaciones de viveros de la compañía, alcanzándose un 100% de cumplimiento. • Se está instaurando la utilización del reciclaje de papel de oficina en todas las unidades e instalaciones de la compañía.
Aumentar la protección del suelo y agua mediante el desarrollo de nuevas prácticas de manejo forestal.	<ul style="list-style-type: none"> • Mantenimiento actualizado de planos de la cobertura hidrográfica, zonas de protección y fragilidad de los suelos. • Aplicación de técnicas de contención de deslizamientos de suelo: mapas de riesgo, reparación de obras de arte, utilización de indicadores de fragilidad en construcción de caminos forestales.
Mitigar los efectos del transporte forestal.	<ul style="list-style-type: none"> • Se ha aumentado el detalle y rigurosidad con que se incorporan las variables sociales y ambientales en la planificación de caminos y transporte forestal. • Anualmente se aplican materiales para la mitigación y control de polvo en más de 1.000 km de caminos públicos. • Durante el año 2006 se implementaron obras y convenios de mejora y pavimentación en caminos de uso de la compañía en colaboración con el sector público.
Reducción de emisiones de gases de efecto invernadero.	<ul style="list-style-type: none"> • Tres proyectos de cogeneración a base de biomasa (Nueva Aldea I, Nueva Aldea II y Trupán) fueron registrados por el Mecanismo de Desarrollo Limpio del Protocolo de Kioto. La reducción estimada de emisiones de CO2 alcanza las 333.000 toneladas anuales.
Avanzar en la conservación y biodiversidad.	<ul style="list-style-type: none"> • Acuerdo con ONGs chilenas y extranjeras para la protección de biodiversidad y bosque nativo en la cordillera de Nahuelbuta. • Acuerdos de colaboración con ONGs para la protección del hábitat del Huillín en la X región



Objetivos 2007

Para el año 2007 se han establecido los siguientes objetivos de carácter ambiental:

- Mantener y mejorar continuamente el Sistema de Gestión Ambiental ampliando su cobertura a todas las instalaciones productivas en Chile y el extranjero.
- Desarrollo de pautas corporativas para la gestión de aspectos ambientales específicos.
- Iniciar programa de auditorías periódicas para la actualización del inventario de riesgos ambientales.
- Completar inversiones y planes ambientales programados.
- Sistema de tratamiento de efluentes de la planta de celulosa Constitución.
- Implementación del Plan de Cierre y Rehabilitación Ambiental de Pozos de Áridos de la planta de celulosa Valdivia.
- Mejoramiento del Sistema de Tratamiento de los Efluentes de la planta de celulosa Licancel.
- Plan de mejoras en la gestión de insumos químicos y combustibles del CFI Horcones.
- Continuar con la implementación del sistema de conducción y descarga al mar de los efluentes del CFI Nueva Aldea.
- Llevar adelante las investigaciones necesarias para desarrollar el Estudio de Impacto Ambiental del proyecto de sistema de conducción y descarga al mar de los efluentes de la planta de celulosa Valdivia.

CFI: Complejo Forestal e Industrial.



Descripción

Madera laminada estructural de Pino Radiata, fabricada con adhesivos para uso exterior.

Elementos rectos, curvos o de sección variable, hasta 31 m de longitud.

Usos

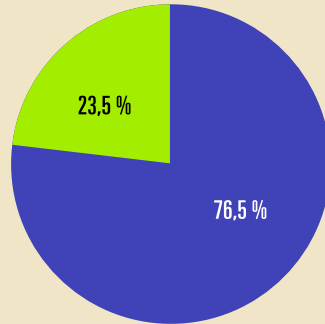
Construcción, de grandes estructuras, obras de infraestructura, pérgolas, vigas y pilares.

Promover el uso sustentable de los recursos naturales de nuestro entorno es parte de nuestro quehacer



**Plan de Inversiones
Medioambientales 2005 -2008**
(170 Millones de dólares)

- Construcción, puesta en marcha, operación
- Etapa de ingeniería



Inversiones Medioambientales

La implementación de la visión de la compañía hace que ésta invierta permanentemente en las mejores tecnologías disponibles, de manera de superar continuamente su desempeño ambiental y promover el uso sustentable de los recursos de su entorno. Estas inversiones incluyen, entre otras cosas, compra de equipos, sistemas de tratamiento, desarrollo tecnológico, capacitaciones, auditorías y asesorías.

El programa de inversiones medioambientales aprobado para el período 2005 – 2008 alcanza a aproximadamente 170 millones de dólares, de los cuales, a la fecha, un 76,5% se encuentra en etapa de construcción, puesta en marcha o ya en operación, y un 23,5% en etapa de

ingeniería. Adicionalmente, el programa contempla la construcción de los emisarios para la descarga de los efluentes de la planta de celulosa Valdivia, en estudio, y del CFI Nueva Aldea, en construcción, que alcanzan una inversión de 120 millones de dólares. Además, se incluye el Plan de Mejoramiento Ambiental de la Planta de Celulosa Constitución, el cual se encuentra en un 75% de avance y considera la construcción y operación de un emisario para la descarga de los efluentes tratados de la planta de celulosa, el hermoseamiento del entorno inmediato a la planta (plaza y costanera), la modificación del acceso, circulación y estacionamiento de camiones y la inversión en un sistema de reducción de olores.

Proyectos ingresados al Sistema de Evaluación de Impacto Ambiental

Durante el año 2006 once proyectos fueron ingresados y se encontraban en proceso de evaluación, o ya resueltos, en el sistema de Evaluación de Impacto Ambiental en Chile:

1. Sistema de conducción y descarga al mar de los efluentes del CFI Nueva Aldea, Ránquil, VIII Región.
2. Construcción y operación de una planta productora de dióxido de cloro planta de celulosa Arauco, Arauco, VIII Región.
3. Planta de cierre y rehabilitación ambiental de pozos de áridos del predio de Traiguén, San José de la Mariquina, X Región.
4. Instalación de turbina de respaldo de 24 MW, Arauco, VIII Región.
5. Mejoramiento del sistema de tratamiento de efluentes de la planta de celulosa Constitución, Constitución, VII Región.

6. Planta de astillado Ránquil, VIII Región.
7. Aumento de capacidad de producción de la planta de terciados Nueva Aldea, Ránquil, VIII Región.
8. Obras para la habilitación de un sistema ferroviario como alternativa de acceso al CFI Nueva Aldea, Ránquil, VIII Región.
9. Mejoramiento del sistema de tratamiento de los efluentes de la planta de celulosa Licancel, Licantén, VIII Región.
10. Plan de mejoras en la gestión de insumos químicos y combustibles de la planta de celulosa Arauco, Arauco, VIII Región.
11. Actualización del sistema de tratamiento de residuos industriales líquidos, Yungay, VIII Región.



Programas de Investigaciones

Con el fin de conocer adecuadamente su relación con el entorno y ser capaz de gestionar adecuadamente los aspectos ambientales de sus actividades, ARAUCO desarrolló los siguientes programas de investigación e innovación con universidades locales e internacionales durante el año 2006.



Descripción

Tablero de Densidad Media (MDF) fabricado con pino Radiata o Taeda, de color claro, fácil de trabajar y muy versátil. Se produce en densidades ultraliviana, liviana y estándar. Y terminación desnudo, cubierto con melamina y ranurado.

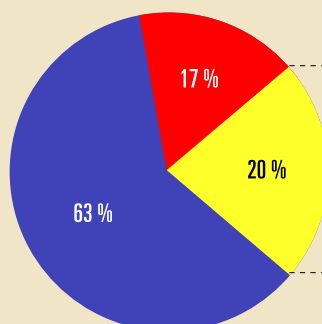
Usos

Mueblería, fabricación de puertas, molduras, arquitectura y decoración de interiores, exhibidores de productos.

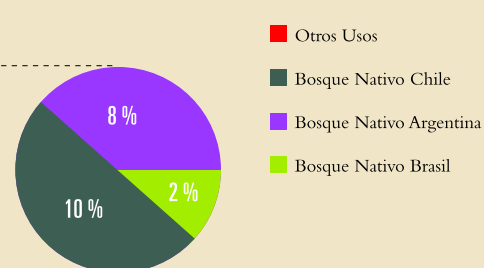
Programa	Universidad/Institución
Centro de Innovación y Desarrollo de la Madera (CIDM).	Centro de transferencia Tecnológico de la Madera (Corma) Pontificia Universidad Católica
Variabilidad espacial y temporal en la fisiología nutricional del cisne de cuello negro <i>Cygnus melancoryphus</i> .	Pontificia Universidad Católica de Chile – CASEB
Perfiles nutricionales y fisiológicos del cisne de cuello negro <i>Cygnus melancoryphus</i> en vida libre.	Pontificia Universidad Católica de Chile – CASEB
Comparative nutritional and physiological profiles of two populations of the wild blacknecked swan (<i>Cygnus melancoryphus</i>) inhabiting southern Chile.	Pontificia Universidad Católica de Chile – CASEB
Diseño de mesocosmos para el estudio del efecto de efluentes de la actividad de Celulosa Arauco.	Pontificia Universidad Católica de Chile – CASEB
Effect of prolonged exposition to pulp mill effluents on the invasive aquatic plant <i>Egeria densa</i> and other primary producers: a mesocosm approach.	Pontificia Universidad Católica de Chile – CASEB
Variabilidad espacio-temporal en el uso del hábitat por el Cisne de Cuello Negro en el Humedal del Río Cruces.	Pontificia Universidad Católica de Chile – CASEB
Variabilidad espacio-temporal en el uso del hábitat del cisne de cuello negro en el Santuario de la Naturaleza Carlos Anwandter.	Pontificia Universidad Católica de Chile – CASEB
Comité Técnico de Biodiversidad en la Vegetación Nativa de Arauco.	Universidad Austral de Chile
Proyecto sobre el desarrollo productivo del fruto del Queule.	Universidad Católica del Maule
Proyecto de Mediciones Bioquímicas Forestales.	Universidad de Chile
Proyecto de Mediciones Climatológicas Forestales.	Universidad de Chile
Programa de Investigación Marina de Excelencia del Ecosistema aledaño a la desembocadura del Río Itata (PIMEX-NUEVA ALDEA).	Universidad de Concepción
Desarrollo de Herramientas de Selección Clonal en <i>Eucalyptus Globulus</i> para la industria de celulosa.	Universidad de Concepción
Estudio Socio-económico Nueva Aldea.	Universidad de Concepción – EULA
Estudio Socio-económico Caletas de Pescadores.	Universidad de Concepción
Diagnóstico Biodiversidad Nativa Caramávida.	Universidad de Concepción – EULA
Consorcio Genómica Forestal.	Universidad de Concepción – Fac. Ciencias Forestales
Desarrollo de Herramientas Biotecnológicas para predecir la resistencia al frío en clones de <i>Eucalyptus Globulus</i> .	Universidad de Concepción – Fac. Ciencias Forestales
Programa de investigación para la conservación de la biodiversidad de los bosques nativos del Maule.	Universidad de Talca – Universidad de Oxford (UK) Conama VII Región Conaf VII Región Codeff VII Región

Patrimonio Forestal y Bosque Nativo

Patrimonio Forestal
(1,4 millones de hectáreas)



Bosque Nativo
(281 miles de hectáreas)



Conservación y Protección de la Biodiversidad

Con un patrimonio forestal de 1.410.000 hectáreas en Chile, Argentina, Brasil y Uruguay, ARAUCO cuenta con aproximadamente 281.000 hectáreas correspondientes a bosque nativo o zonas de protección, el que se encuentra prácticamente catastrado y caracterizado en su totalidad, en cuanto a su vegetación nativa y comunidades naturales.

La información recogida en este catastro está registrada en el Sistema de Información Patrimonial (SIP) del área forestal. Esto le permite a ARAUCO asegurar que su gestión productiva conserva adecuadamente este recurso, y le facilita llevar a cabo sus actividades de conservación de la biodiversidad y del patrimonio de bosque y vegetación nativa.

Con el apoyo de Bioforest, que opera como un centro de investigación científico-tecnológico en cuyos laboratorios, viveros e invernaderos también se desarrollan y ensayan tecnologías orientadas a la conservación y recuperación de especies vulnerables y en peligro de extinción, ARAUCO lleva a cabo medidas concretas para la conservación de la biodiversidad que se encuentra en su patrimonio forestal:

- Identifica, preserva y recupera Áreas de Alto Valor Ambiental detectadas en su patrimonio.
- Reproduce plantas nativas en sus viveros para su posterior plantación y recuperación en zonas protegidas (30.000 plantas), incluyendo 10.000



plantas de especies en peligro de extinción: Queule, Pitao y Ruil

- Capacita a partes interesadas en conservación de especies en peligro de flora y fauna.
- Realiza convenios y aportes a la investigación en biodiversidad con universidades, ONGs y organismos públicos.
- Establece acuerdos con ONGs chilenas y extranjeras para la protección de biodiversidad y bosque nativo.
- Aplica medidas de protección a las 281.000 hectáreas de bosque nativo de su patrimonio.
- Aplica medidas de protección y prevención contra incendios.
- Realiza capacitación de la comunidad en prevención y protección contra incendios.

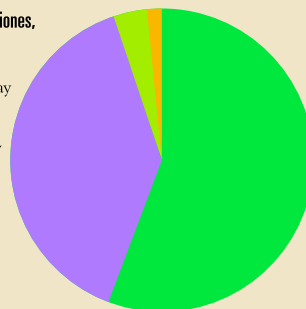
Conservación de la Biodiversidad (96.129 hectáreas)

■ | Parques y Centros de Visitantes: 1.264

- Laguna Tilicura
- Parque Coyanmahuida
- Laguna Coyanco
- Sendas de Rucapehuén (Caramávida, Cañete.)
- Sendero Las Lianas
- Pérgola María de Las Cruces
- Parque Oncol
- Sendero del Pudú

■ | Áreas de Conservación en Misiones, Argentina: 45.000

- Predio San Jorge
- Cuenca del Arroyo Uruguay
- Araucaria Nativa
- Valle del Arroyo Alegría
- Reserva de Biósfera Yaboty



■ | Áreas de Alto Valor Ambiental: 465

- Ruiles de Curepto, Quivilgo y Agua Buena
- Ruiles de Porvenir y El Fin
- Queules y Pítao de Ralbún, Copielemu y Loma de la Madera
- Queules, Pítao y Michay Rojo
- Planta del León de San Gabriel
- Araucarias de Carahue y sector Valdivia

■ | Áreas de Conservación en Chile: 49.400

- Sitios prioritarios para la Biodiversidad (CONAMA)

Programas de Conservación en Chile

• Programa de Conservación del Huemul, Nevados de Chillán, VIII Región

Convenio establecido en 2003 con CODEFF, donde la compañía coopera en la recuperación de la última población del huemul (*Hippocamelus bisulcus*) de los Nevados de Chillán en Chile Central. La empresa protege 13.000 has de bosque nativo colindantes al Santuario de la Naturaleza y Reserva Nacional Los Huemules del Niblinto, administrado por CODEFF y CONAF.

Monitoreos de la ONG en el área del convenio han informado un número aproximado de 10 ejemplares con sitios de cría que utilizan áreas de la Reserva y de propiedad de la compañía. Durante el año 2006 se construyó un refugio de investigación y apoyo para guardaparques en el sector Veranada El Sauce se organizó una expedición que logró obtener imágenes inéditas de la especie en la zona.

• Convenio de Protección del Sitio Prioritario Fundo Nonguén, VIII Región

Convenio establecido en el año 2005 con ONGs locales de la VIII Región de Chile, juntas de vecinos y CODEFF, cuya finalidad es contribuir a la conservación de este sitio prioritario, manteniendo la diversidad biológica en la región y primera Reserva Nacional en la provincia de Concepción.

Durante el 2006, se desarrollaron programas de capacitación a comunidades locales y un levantamiento fotográfico del área para apoyar la protección de esta unidad, la que será administrada en el futuro por CONAF.

• Acuerdo de Conservación Cordillera de Nahuelbuta, VIII Región

Acuerdo de cooperación entre ARAUCO, empresas del sector forestal chileno, organizaciones ambientales chilenas, la ONG Forest Ethics y el Gobierno de Chile, comunidades locales, científicos y ambientalistas, para la protección de ecosistemas forestales de la Cordillera de Nahuelbuta de la VIII Región.

Este acuerdo complementa el ya firmado en el año 2005 para colaborar en la creación y desarrollo de un Sistema de Áreas Protegidas Conectadas en la zona de conservación prioritaria Cordillera de Nahuelbuta.

• Programa de Conservación de Huillín, Valdivia, X Región

Programa de cooperación con CODEFF, dirigido a proteger el hábitat del Huillín (*Lontra provocax*), especie en peligro de extinción de sectores pantanosos y riparianos de la Cordillera de la Costa del Sur de la Araucanía de Chile. Este programa está en etapa de mensura para la identificación de los sectores de hábitat que se encuentran en el patrimonio de la empresa para ser posteriormente manejados como Áreas de Alto Valor Ambiental.



Descripción

Tablero de fibra alta densidad (Hardboard), con una de sus caras recubierta con pintura UV, en variados diseños.

Usos

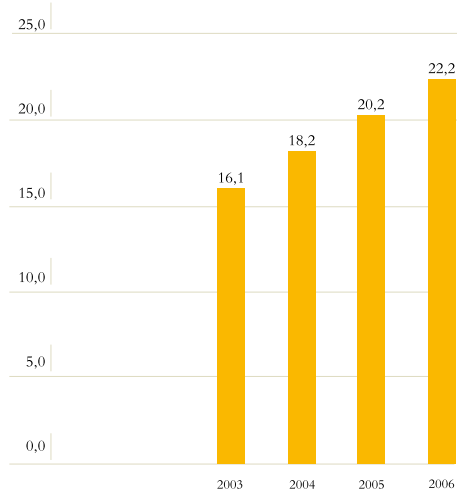
Mueblería, fabricación de puertas y revestimientos interiores.





Consumo de Madera

(Millones de m³)



Descripción

Molduras sólidas, finger joint y MDF ultralivianas. Gran variedad de perfiles y excelente terminación.

Usos

Usos para arquitectura y decoración de interiores y marcos de puertas y ventanas.

Materias Primas e Insumos

ARAUCO utiliza madera proveniente de plantaciones propias y de terceros, más agua e insumos químicos, para elaborar sus productos y autoabastecerse de energía de biomasa.

Madera

Los rollizos cosechados son trozados y seleccionados para luego ser destinados, de acuerdo a sus características, a plantas de celulosa, madera aserrada remanufacturada y paneles.

Asimismo, el uso de todos los subproductos de madera (corteza, despuntes, viruta y aserrín), también es optimizado al interior de los complejos industriales, produciendo otros productos forestales (paneles aglomerados, por ejemplo), o como combustible para la generación de energía, lográndose un aprovechamiento integral de la madera.

Agua

La compañía ha ido incorporando las mejores tecnologías disponibles para optimizar el consumo de agua por unidad producida. Las distintas instalaciones captan agua principalmente desde ríos o napas subterráneas para sus procesos industriales, reciclando parte de este recurso, siempre que es posible hacerlo.

Algunas medidas implementadas durante el año 2006 en las distintas instalaciones productivas de las áreas de celulosa, madera aserrada y paneles:

- Recuperación de aguas de enfriamiento.
- Cierre de circuitos.
- Recirculación de aguas limpias y condensados.
- Mejoras en los sistemas de sello y capacidad de descarga de bombas.
- Recuperación de derrames.
- Reposición de aguas para mantener suministros estables.
- Recirculación de aguas de secado.
- Separación de aguas lluvias de procesos productivos.
- Mejoras en los sistemas de manejo de aguas lluvias.
- Eliminación de riego en algunas canchas de acopio de madera.

Las aguas que no son susceptibles de reincorporar a los procesos, son purificadas en plantas de tratamiento de efluentes y desechadas en cuerpos receptores. Esto, en pleno cumplimiento de las normas que rigen las descargas de residuos líquidos a cauces superficiales, aguas continentales, napas subterráneas o superficies de riego, y tomando precauciones para que estas no causen efectos significativos sobre los distintos tipos de usos, para lo cual se llevan a cabo rigurosos programas de monitoreo.

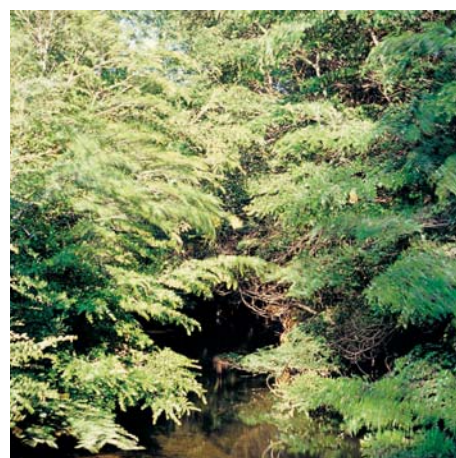
Con esto, la contribución total al control del calentamiento global alcanzó a una reducción estimada de aproximadamente 9,52 millones de toneladas de gases de efecto invernadero durante el año, valor equivalente a las emisiones de un número superior a 3 millones de autos durante un año.



Energía

El negocio forestal integrado de ARAUCO le permite utilizar en forma eficiente la energía, en especial aquella proveniente de la biomasa de sus propios subproductos forestales, por lo que la mayor parte de la energía utilizada por las instalaciones industriales es generada a partir de combustibles renovables (como corteza, aserrín, viruta y licor negro). Esta energía es utilizada en dos formas: energía térmica (vapor) y energía eléctrica, cuyo aprovechamiento es maximizado en los complejos industriales.

En Chile, la compañía cuenta con seis plantas de cogeneración sobre la base de biomasa y residuos de la producción de celulosa, madera aserrada y/o paneles, las que son utilizadas para suministrar energía de fuentes renovables a las distintas instalaciones industriales de la compañía. Estas plantas cuentan con una capacidad excedente total de 123,5 MW disponible para aportar al Sistema Interconectado Central que distribuye energía eléctrica en el centro-sur del país.



Uso de la energía eléctrica

Energía eléctrica (GWh)	2005	2006
Consumida	1.536	1.784
Autogenerada	1.766	2.062
Exportada (vendida al SIC)	407	476
Suministrada por terceros	177	198

Ser un referente mundial en el desarrollo sustentable de productos forestales.





Emisiones Atmosféricas

En ARAUCO todos los procesos productivos que generan emisiones atmosféricas cuentan con precipitadores electrostáticos, que remueven las partículas con eficiencias cercanas al 99%. Adicionalmente, el consumo de energía proveniente de fuentes convencionales de combustibles fósiles se minimiza gracias al autoabastecimiento de sus plantas de cogeneración sobre la base de biomasa.

El mejoramiento en la recolección, acondicionamiento y posterior quemado de gases TRS en las plantas de celulosa en Chile, ha permitido mantener las emisiones promedio de estos gases, bajo los niveles mínimos de emisión de la Mejores Técnicas Disponibles (BAT).

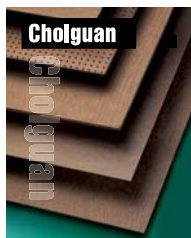
Por otro lado, ha habido progresos importantes en la reducción de emisiones de otros gases en el área de celulosa. Los óxidos de nitrógeno (NOx) se redujeron en un 20% entre los años 2005 y 2006 y las emisiones de material particulado se redujeron un 25% por tonelada producida.

Residuos Líquidos

ARAUCO hace un especial hincapié en promover el uso sustentable de los recursos naturales del entorno y reducir sistemáticamente sus impactos sobre el medio ambiente. Por ello, la compañía ha ido adaptando las mejores tecnologías disponibles para el tratamiento y disposición de sus residuos industriales líquidos.

Los avances tecnológicos incorporados a las plantas de celulosa han reducido los flujos de efluentes a niveles que coinciden, o están muy cerca, de los considerados por las Mejores Técnicas Disponibles (BAT).

La mejora sostenida lograda por ARAUCO en materia de efluentes, se debe principalmente a inversiones en mejoramiento de sistemas de tratamiento biológico y en el manejo y utilización del agua, lo que le ha permitido mejorar la mayoría de los parámetros de descarga del área de celulosa. Esto, a pesar de aumentar año a año su producción de celulosa blanqueada, el principal producto de la compañía. La empresa cuenta con tecnología de blanqueo de celulosa libre de cloro elemental (ECF) en todas sus plantas en Chile y Argentina, y aplica tratamiento biológico a sus efluentes.



Descripción

Tablero de alta densidad (Hardboard). Es un producto flexible y resistente a la humedad, fácil de trabajar y con una superficie muy resistente. Se producen con superficie lisa, colonial y perforada.

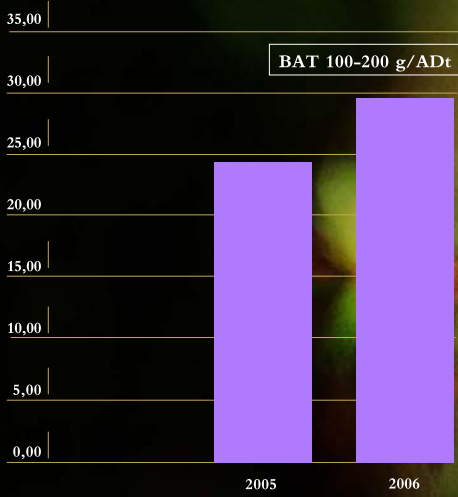
Usos

Mueblería, construcción de tabiques, fabricación de puertas y uso industrial.

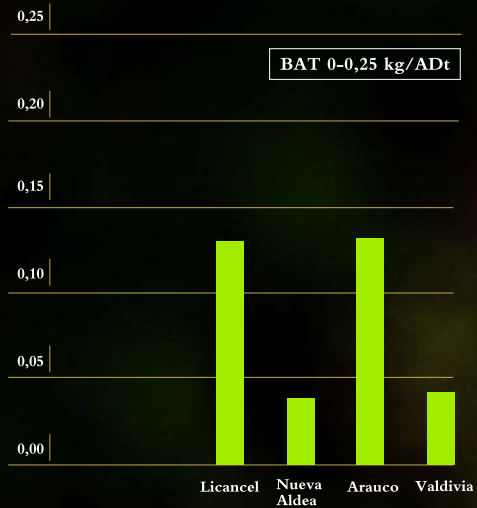
Uso de la Energía (GWh)



Emisiones de Gases TRS en la Producción de Celulosa (g/ADt)



AOX en la producción de celulosa blanqueada (kg/ADt)





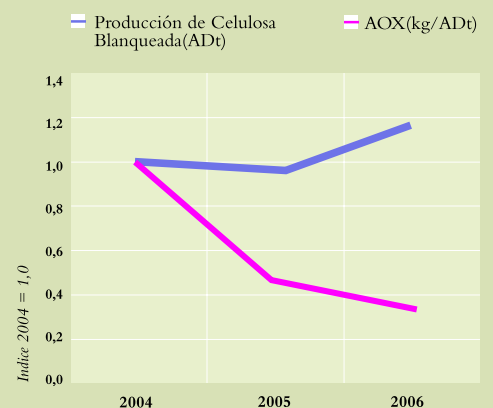
Entre los años 2004 y 2006, las unidades productivas en Chile redujeron las descargas de compuestos de cloro orgánico (AOX) en un 69,64% por tonelada producida. Con esto se alcanzaron niveles que cumplen ampliamente los índices de las Mejores Técnicas Disponibles (BAT), los cuales varían entre 0 y 0,25 kg de AOX por tonelada de celulosa (ADt).

BAT: best available techniques

Parámetro	Variación 2004 - 2006 (%)
Celulosa blanqueada	17,19%
FLUJO	-0,56%
AOX	-69,64%
SST	-32,89%
DQO	-42,40%
DBO	-50,84%
P	-28,43%
N	-23,56%

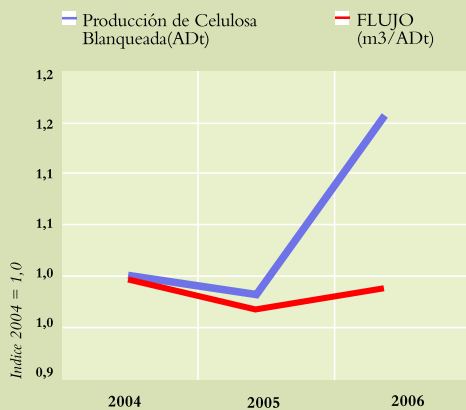
Este mismo éxito se ha logrado en otros parámetros de relevancia ambiental, habiéndose reducido las descargas de sólidos suspendidos totales (SST), DQO, DBO, P y N.

AOX en el efluente y producción de celulosa blanqueada

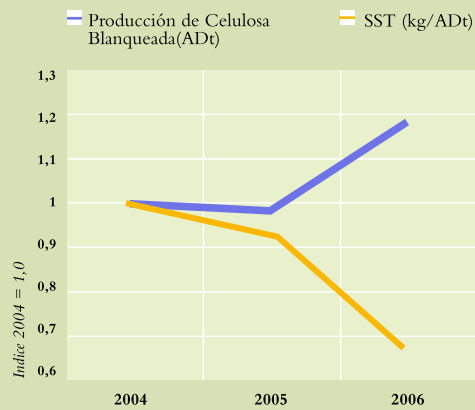




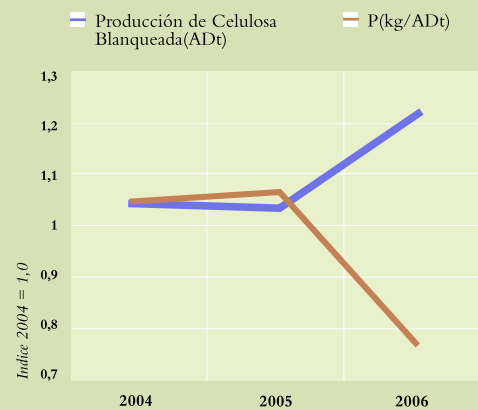
Flujo de efluentes y producción de celulosa blanqueada



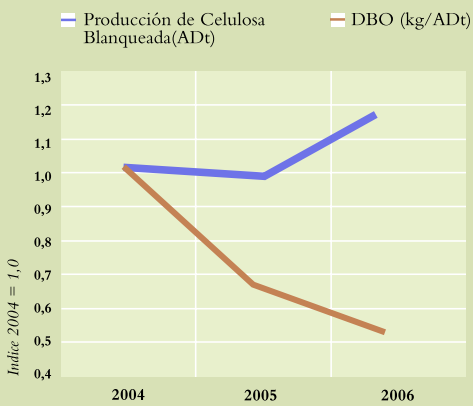
SST (Sólidos Suspendedos Totales) en el efluente y producción de celulosa blanqueada



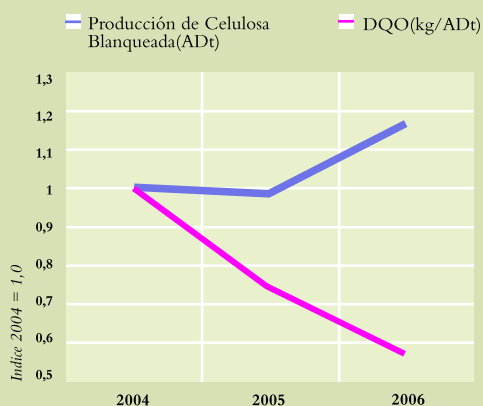
P (Fósforo) en el efluente



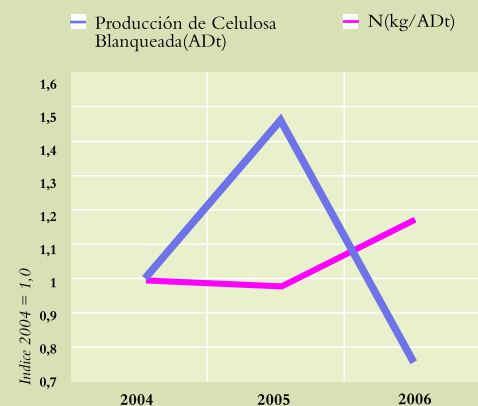
DBO (Demanda Biológica de Oxígeno) en el efluente y producción de celulosa blanqueada



DQO (Demanda Química de Oxígeno) efluente y producción de celulosa blanqueada



N (Nitrógeno) en el efluente y producción de celulosa blanqueada





Residuos Sólidos

El manejo de los residuos sólidos de ARAUCO es parte fundamental de su Sistema de Gestión Ambiental. Así, se definen las distintas medidas a tomar en cada instalación para minimizar su generación, reciclar lo que sea posible y disponerlos en lugares apropiados para ello de manera de prevenir riesgos para la salud o el medio ambiente.

Una proporción mayoritaria de los residuos sólidos generados en las distintas actividades de ARAUCO son aquellos provenientes de la madera: astillas, aserrín y corteza, los que se reutilizan en la producción de productos como celulosa, MDF, paneles aglomerados, hardboard y como combustible para la generación de energía en los complejos industriales.

Aproximadamente 3,2 millones de m³ de este tipo de residuos de madera (1,2 millones de toneladas) son utilizados como combustibles y una pequeña proporción como materia prima para la fabricación de paneles, evitándose así su disposición en vertederos o rellenos. Otro millón de m³ adicionales de residuos (0,4 millones de toneladas) son comprados a industrias cercanas para ser utilizados principalmente como combustible.

Adicionalmente a lo anterior, las actividades de ARAUCO generan residuos distintos de los de madera que alcanzan a aproximadamente 0,46 millones de toneladas, de los cuales un 18% aproximadamente se recicla. Un 97% de este tipo de residuos corresponde a la categoría no peligrosos y sólo un 3% son considerados peligrosos.

Algunas de las medidas implementadas para el manejo de estos residuos son:

- Sistema de logística especializado vía camión y ferrocarril para el transporte seguro de insumos y productos químicos.
- Sistema de monitoreo e indicadores para la gestión de los residuos por centro de generación y disposición.
- Registro de empresas de revalorización de residuos peligrosos.
- Clasificación y segregación de residuos para su reutilización como materia prima, combustible, reciclado o disposición final.
- Programas de reutilización y reciclaje de contenedores y zunchos.
- Clasificación y segregación de residuos según peligrosidad.
- Bodegas de acopio transitorio seguro de residuos peligrosos.
- Señalización y capacitación para el acopio seguro de residuos peligrosos.
- Mejoramiento ambiental de sitios de disposición de residuos no peligrosos.
- Requisitos para el transporte y manipulación segura de productos e insumos.

Los residuos peligrosos generados son manejados, acopiados, transportados y dispuestos de acuerdo a las exigencias ambientales y sanitarias vigentes, y siguiendo las mejores prácticas contempladas en los sistemas de gestión ambiental y de seguridad y salud, las que están dirigidos a minimizar la posibilidad de que puedan causar efectos significativos al entorno ambiental y social de las operaciones.

La totalidad de los residuos generados son dispuestos en depósitos con autorizaciones ambientales y sanitarias vigentes, donde la tecnología y sistemas de manejo permiten una óptima gestión, sin riesgos para el medio ambiente y la salud humana.



Descripción

Tablero aglomerado con cara desnuda o recubierto con melamina. Caras suaves y homogéneas, muy fácil de trabajar. Alta resistencia y buena retención de tornillos.

Usos

Mueblería, puertas, tabiquería, división de interiores.



Cambio Climático

ARAUCO ha establecido un compromiso en torno a promover el uso sustentable de los recursos naturales. Una manera de cumplir con este compromiso es a través del uso integral de la madera de las plantaciones. Parte de esta madera se utiliza en la producción de bienes, como celulosa, madera aserrada y paneles, y otra parte son residuos. La mayor parte de estos residuos es reutilizada en los procesos productivos como combustible para la generación de la energía y vapor que estos procesos requieren, para lo cual ARAUCO ha implementado plantas de cogeneración a base de esa biomasa.

Esta energía, generada a partir de biomasa, reduce el consumo de energía eléctrica proveniente del Sistema Interconectado Central de Chile y el consumo directo de combustibles fósiles. Incluso le permite inyectar sus excedentes de energía eléctrica a la matriz energética nacional.

En efecto, ARAUCO autogeneró 2.062 GWh sobre la base de biomasa durante el año 2006, autoabasteciendo su consumo de energía eléctrica de 1.784 GWh. Esto significó la inyección de 278 GWh de excedentes al Sistema Interconectado Central y, por lo tanto, el desplazamiento de la generación de fuentes más contaminantes y una menor emisión de gases de efecto invernadero del orden de 113.000 toneladas de CO₂ durante el año.

Tres de los proyectos de cogeneración sobre la base de biomasa de ARAUCO fueron registrados como proyectos de reducción de emisiones de gases de efecto invernadero por la Junta Ejecutiva del Mecanismo de Desarrollo Limpio (MDL) del Protocolo de Kioto durante el 2006. Las reducciones de emisiones de estos proyectos, luego de ser certificadas por la Junta del MDL, podrán ser colocadas en el mercado internacional de bonos de carbono.

Para calcular este efecto se utilizó un factor de reducción de emisiones de CO₂ de 470 tCO₂/GWh (Fuente: Project Design Document y DNV Validation Report and Protocol, Nueva Adea Biomass Power Plant Phase I).



Un resultado beneficioso desde el punto de vista ambiental es la contribución que hace la actividad forestal e industrial de ARAUCO al aminorar la acumulación de gases de efecto invernadero (GEI) en la atmósfera y el calentamiento global. Esto, porque la compañía mantiene un patrimonio de plantaciones forestales estable, cuyo crecimiento abastece sus actividades industriales de manera sustentable en el tiempo. Este crecimiento, que es cosechado todos los años, es el que se forma captando CO₂ de la atmósfera mediante la fotosíntesis.

El resultado del ciclo del carbono de las actividades industriales de ARAUCO fijó

en productos industriales el equivalente a 4,7 millones de toneladas de carbono y se emitieron 2,2 millones de toneladas en los procesos industriales, con lo que el “secuestro” o retiro neto durante el año alcanzó los 2,5 millones de toneladas de carbono, unas 9,2 millones de toneladas de CO₂.

Con esto la contribución total al control del calentamiento global alcanzó a una reducción estimada de aproximadamente 9,5 millones de toneladas de gases de efecto invernadero durante el año, valor equivalente a las emisiones de un número superior a 3 millones de automóviles durante un año.



Descripción

Madera lateral o semilateral de Pino Radiata, seca, clasificada según apariencia.

Usos

Fabricación de muebles.

Proyectos de cogeneración registrados por el Mecanismo de Desarrollo Limpio del Protocolo de Kioto

Central de cogeneración a base de biomasa	Reducción de emisiones de CO ₂ equivalente anual estimadas (toneladas)
Planta de biomasa Nueva Aldea Fase 1, VIII Región, Chile	106.122
Planta de biomasa Nueva Aldea Fase 2, VIII Región, Chile	125.424
Planta de biomasa Trupán, VIII Región, Chile	101.846
Total	333.392

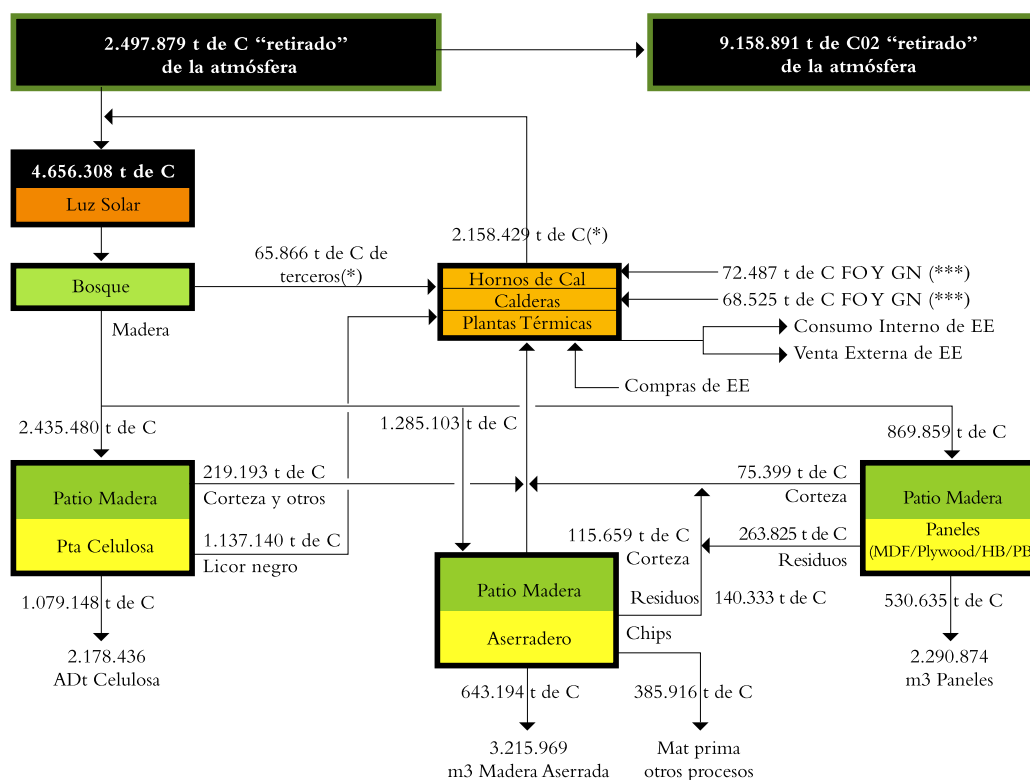
Fuente: Project Design Document Nueva Adea Biomass Power Plant Phase I, Nueva Adea Biomass Power Plant Phase I, Trupan Biomass Power Planta.

Factor de emisión de un vehículo menor promedio, con un recorrido de 20.000 km/año = 3,04 t/año de CO₂ (www.comcar.co.uk)



Balance de Carbono 2006:

Actividades Industriales de ARAUCO en Chile, Argentina y Brasil
(t de Carbono por año)



(*) No se han tomado en cuenta las emisiones de carbono debidas a las faenas del bosque ni transporte de madera y otros productos.

(**) Corresponde a la diferencia entre lo que se compra de desechos de terceros y los DHM que vende ARAUCO a terceros.

(***) No se ha tomado en cuenta la utilización de otros combustibles tales como diesel o propano ya que su consumo representa valores considerados poco relevantes en comparación al FO y GN.



Transporte

El transporte de personal, materias primas y productos, desde y hacia instalaciones industriales y clientes, conlleva el desplazamiento de vehículos menores, camiones de gran envergadura y convoyes de ferrocarril. La localización de los polos industriales en los centros de gravedad de la disponibilidad de materias primas forestales, la gran cercanía de éstos a los puertos de embarque y la optimización del transporte permiten reducir el impacto ambiental de esta actividad.

Las siguientes características de la gestión general de transporte de ARAUCO posibilitan lo anterior:

- Óptima planificación de rutas para camiones en tráficos de distancia inferiores a 100 Km. con el apoyo de softwares especializados, lográndose un máximo aprovechamiento de la flota.
- Planificación y gestión para maximizar el uso de camiones de retorno, reduciendo significativamente el número de viajes requeridos.
- Programación para dar uso intensivo de grandes convoyes de ferrocarril para el movimiento a puertos de productos terminados y de insumos en los viajes de retorno.
- Ubicación estratégica de bodegas para la distribución de productos en el mercado local, permitiendo reducir el número de transportes.
- Diseño de paquetes y embalajes maximizando la utilización de los medios de transporte tales como camiones, carros de ferrocarril, containers y bodegas de naves.
- Mantenimiento de inventarios en los principales mercados y una efectiva planificación de embarques para racionalizar las rutas y recaladas de las naves utilizadas.

El transporte de rollizos desde las faenas forestales hacia las plantas industriales, por su parte, puede generar impactos como levantamiento de polvo y emisión de ruido en caminos rurales sin pavimento.

Para minimizar estos impactos, la compañía perfecciona año a año la identificación y registro de información sobre puntos de mayor

sensibilidad comunitaria y ambiental en su cartografía de caminos. Esta información es incorporada en la planificación de caminos y transporte para la selección de las rutas a utilizar en determinada faena, la frecuencia de uso, límites de velocidad adicionales a los legales que se deban implementar, señalética, reparaciones, aplicación de materiales para el control de polvo, y otras variables destinadas a minimizar los impactos de esta actividad sobre el entorno social y ambiental.

Gracias a lo anterior, la eficiencia y oportunidad en la aplicación de control de polvo se perfecciona año a año, lo que permite planificar con mayor exactitud el transporte de rollizos y productos de manera proactiva para evitar causar impactos ambientales y molestias significativas a la comunidad.

Algunas de las medidas tomadas en Chile durante el año 2006 para mitigar y prevenir impactos derivados del transporte forestal, que adicionalmente contribuyen a mejorar la conectividad de acceso público, son:

- Asfaltado de empalmes con ruta P-160, Provincia de Arauco, VIII Región.
- Construcción de un by-pass en Ramadillas, Provincia de Arauco, VIII Región.
- Tratamiento asfáltico de la cuesta Curihuilín, Provincia de Arauco, VIII Región.
- Mejoramiento de asfaltos de ruta La Chupalla - Los Castaños - San José de Colico, Provincia de Arauco, VIII Región.
- Habilitación transitoria de caminos para el uso público por derrumbe durante el invierno en zona Playa Colcura, Provincia de Arauco, VIII Región.
- Aporte para el asfaltado de 25 km en Collipulli, IX Región, y 16 km en Arauco, VIII Región.
- Aporte para la pavimentación de un bypass para Antilhue X Región.
- En Constitución, como parte del Plan de Mejoramiento Ambiental, se desvió el tráfico de camiones que se realizaba por la costanera de la playa El Arenal hacia las instalaciones industriales, por el interior de la planta de celulosa.

Mejoramiento permanente del
desempeño ambiental

Desde su puesta en operaciones,
la planta Valdivia ha invertido
recursos humanos y financieros en
el mejoramiento continuo de su
desempeño ambiental.



Planta de
Celulosa Valdivia

Celulosa



Empresa
Medio Ambiente
Comunidad
Educación

Valdivia

Mejoramientos Continuo
del Desempeño Ambiental



Arauco



Planta de Celulosa Valdivia

La planta de celulosa Valdivia inició sus operaciones en febrero del año 2004, culminando un proceso iniciado hace 20 años, cuando ARAUCO desarrolló un programa de plantaciones forestales en la X Región de Chile. La construcción y puesta en marcha de la planta contempló la evaluación de diferentes ubicaciones posibles, la elaboración y aprobación de dos Estudios de Impacto Ambiental y la obtención de los correspondientes permisos y autorizaciones, lo que culminó con una instalación industrial





que cuenta con los más altos estándares ambientales.

Desde su puesta en operaciones, ARAUCO dedicó tanto recursos humanos como financieros al mejoramiento continuo del desempeño ambiental de esta planta, poniendo especial énfasis en la gestión de sus efluentes, materia de la mayor preocupación para la empresa, la comunidad y las autoridades, debido a la sensibilidad del ecosistema vecino a la planta, el Santuario de la Naturaleza Carlos Anwandter, en el río Cruces.

Sin embargo, durante el año 2004 se evidenciaron cambios ambientales en este humedal, ubicado 32 kilómetros aguas abajo de la planta, los que se reflejaron tanto en la muerte de algunos ejemplares de cisne de cuello negro como en la migración de una gran cantidad de ellos. Esta situación redujo la presencia de cisnes en el santuario desde un promedio histórico de 5.000 ejemplares a valores mensuales del orden de 400 ejemplares.



losa Valdiv



Un estudio de la Universidad Austral de Chile, encargado por la autoridad ambiental regional, citó como causa del problema a la disminución de la planta acuática "luchecillo" (*Egeria densa*), principal alimento de los cisnes en este lugar, relacionándola con los efluentes de la planta Valdivia. Otros investigadores de la misma y de otras universidades e instituciones, así como los estudios de la propia empresa, han sugerido razones diferentes para aquello, excluyendo a los efluentes de la planta como causa

principal. Sin embargo, aún no existe consenso científico acerca de las reales causas de esta situación.

A partir de lo anterior, la autoridad ambiental regional estableció requisitos más estrictos para la operación de la planta y limitó su producción a un 80% de la capacidad instalada y autorizada originalmente. Además, se decretó que el cumplimiento de estas nuevas exigencias sería verificado por una auditoría nacional y otra

internacional, las que CONAMA encargó a la empresa Knight Piésold S.A. y al Centro Nacional de Tecnologías Limpias (CNTL) de Brasil, respectivamente.

A diciembre de 2006, Knight Piésold S.A. llevaba realizadas 36 auditorías, 20 de las cuales fueron llevadas a cabo durante el año 2006 (13 auditorías quincenales, 6 auditorías mensuales y una auditoría para verificar el cumplimiento de la Resolución Exenta N°377 de la COREMA X Región). CNTL, por su parte, realizó entre abril y mayo de 2006 la segunda fase de la auditoría internacional, cuya tercera fase está programada para el primer semestre de 2007.

Los informes de resultados de Knight Piésold S.A. confirmaron que "El efluente descargado al río Cruces, luego del tratamiento terciario, cumple con las concentraciones establecidas en la RCA 279/98". Asimismo, la empresa auditora ha destacado la eficiencia del sistema de incineración de gases generadores de olor (TRS), el que cuenta con dos respaldos, al indicar que "los sistemas de quemado de gases TRS han funcionado en forma normal, siendo los gases TRS concentrados quemados en la caldera recuperadora o de poder, y los gases TRS diluidos quemados en la caldera recuperadora". Durante las auditorías mensuales de 2006 se revisaron 542 compromisos y exigencias de la RCA, verificándose el total cumplimiento del 99% de ellos, y habiéndose resuelto o estando en vías de solución el 1% restante (Auditoría Ambiental Nacional, Informe de Auditoría Mensual N°6 - Diciembre 2006, Celulosa Arauco y Constitución S.A., Planta de Celulosa Valdivia).

La auditoría del CNTL, por su parte, verificó que "La Planta Valdivia de Celco ha mostrado muy buena eficacia para cumplir los requerimientos ambientales impuestos por CONAMA" y estableció que "Es claro que la Planta Valdivia tiene un buen equipo de operación, adecuada capacidad tecnológica y excelente potencial como para ser uno de los líderes mundiales en desempeño ambiental de plantas de celulosa". Finalmente, se señala que "Es posible concluir que la Planta Valdivia tiene un excelente desempeño ambiental, excepcional en algunos casos. La planta es muy eficiente y se la puede catalogar como una de las más notables en términos de parámetros de control ambiental a nivel mundial" y que "La planta de celulosa kraft blanqueada, tiene un desempeño ambiental excepcional. Podría funcionar según la



legislación más estricta para plantas de celulosa en el mundo” (Fase 02 – Informe de Auditoría Ambiental, Celulosa Arauco y Constitución S.A., Planta Valdivia).

Estas auditorías constataron los niveles de excelencia con que ha sido operada la planta y todos sus sistemas, con desempeños que consistentemente se han mantenido dentro de los niveles de la Mejor Técnica Disponible (BAT: Best Available Techniques) para la producción de celulosa, llegando incluso a niveles por debajo del mínimo establecido en éstas. Con esto se demuestra que en la operación de esta planta se superan incluso los mejores estándares esperados para plantas de celulosa con tecnologías consideradas de vanguardia.

Principales parámetros del efluente (valor promedio anual)						
PLANTA VALDIVIA				BAT Min	BAT Max	
		2004	2005	2006		
FLUJO	m ³ /ADt	33,02	38,26	44,89	30	50
SST	kg/ADt	0,70	0,56	0,42	0,6	1,5
DQO	kg/ADt	2,00	2,73	1,50	8	23
DBO	kg/ADt	0,25	0,21	0,10	0,3	1,5
P	g/ADt	1,63	4,45	1,77	10	30
N	g/ADt	36,36	142,30	45,35	100	250
AOX	kg/ADt	0,04	0,11	0,04	0	25

BAT Min y BAT Max (Best Available Techniques) se refieren a los límites mínimos y máximos respectivamente que son considerados en Europa para las mejores tecnologías disponibles para la producción de celulosa.

Un hito que refuerza aun más el compromiso con el medio ambiente de ARAUCO es la implementación y certificación ISO 14.001 del Sistema de Gestión Ambiental de la planta Valdivia en abril del año 2006, luego de una acuciosa auditoría de la empresa canadiense Quality Management Institute (QMI).

Adicionalmente, para asegurar la excelencia ambiental de las operaciones de la planta, la compañía ha continuado realizando diversos estudios ambientales con el objetivo de entender de mejor manera el complejo ecosistema del entorno, el cual alberga una rica avifauna y es fuente de orgullo para la comunidad local.

Es así como, cumpliendo un compromiso público de apoyar la recuperación del humedal, la compañía ha contribuido a la confección del “Plan Integral de Gestión Ambiental del Humedal del Río Cruces”, el cual fue formulado por CONAF entre diciembre del 2005 y agosto del 2006. Este programa cuenta con el seguimiento técnico de la convención Ramsar y la presencia de expertos internacionales.

Por otro lado, con el fin de reducir las apprehensiones e incertidumbre de la comunidad y fortalecer la relación de ARAUCO con sus vecinos, se continuó con el programa de visitas a la planta iniciado el año anterior, en el marco del cual 15.000 personas visitaron la planta durante el año 2006. En estas visitas, autoridades, vecinos y otros públicos interesados conocieron los procesos que se efectúan en la planta y lograron respuesta a sus inquietudes respecto a la prioridad que ARAUCO le asigna al uso sustentable de los recursos de su entorno y a la colaboración con sus vecinos, lo que ha ido creando lazos de confianza y cooperación con la comunidad y sus representantes.

Adicionalmente, durante el año 2006 se continuó trabajando en el desarrollo del Estudio de Impacto Ambiental del proyecto de emisario para la descarga de efluentes de la planta Valdivia en un cuerpo distinto al río Cruces, como lo ha exigido la autoridad ambiental. En diciembre de 2006 la empresa debió solicitar a las autoridades correspondientes la postergación del ingreso de dicho estudio al Sistema de Evaluación de Impacto Ambiental debido a que la oposición de algunas agrupaciones de pescadores de la costa de la comuna de Mariquina impidió la realización de mediciones en el mar que recabarían información vital para el estudio. En enero del año 2007, la autoridad aprobó el aplazamiento por dos años de la entrega del estudio.

Los cisnes de cuello negro, por su parte, han ido incrementando sostenidamente su población en el Santuario de la Naturaleza Carlos Anwandter y en sus humedales aledaños, pasando desde una población de menos de 400 ejemplares en agosto de 2005 hasta más de 1.500 en noviembre de 2006. Esto refuerza la convicción de ARAUCO de que nuestra actividad es compatible con la naturaleza y el medio ambiente y que el esfuerzo y la colaboración con la comunidad y las autoridades son la garantía para que ello así suceda.



Notas

1. "Estudio sobre origen de mortalidades y disminución poblacional de aves acuáticas en el Santuario de la Naturaleza Carlos Anwandter", Universidad Austral, 2005.

2. Informe Mensual de las Actividades Realizadas en el Santuario de la Naturaleza del Humedal del Río Cruces, Noviembre 2006, Corporación Nacional Forestal, Provincial Valdivia, Región de Los Lagos.



Comunidad. Comunidad

Construir relaciones permanentes y de mutua colaboración con las comunidades en donde se encuentran nuestras operaciones, es uno de nuestros compromisos.





Descripción

Madera lateral o semilateral de Pino Radiata, seca, clasificada según la apariencia de una o sus cuatro caras.

Usos

Construcción, muebles, fabricación de paneles encolados y molduras sólidas.

Más de 34.000 personas, junto a los habitantes de las más de 100 comunas y departamentos de Chile, Argentina, Brasil y Uruguay, constituyen la Comunidad ARAUCO.

La influencia de la empresa en cada una de estas zonas contribuye a potenciar el desarrollo local, a través de la generación de oportunidades de empleo, negocios, producción, consumo y emprendimiento local, además de aportes en infraestructura y desarrollo social, deportivo y educacional para la comunidad.

El sistema implementado para gestionar las relaciones con la comunidad y otros públicos interesados, ha permitido mejorar la comunicación y la integración social a través de una mayor planificación y evaluación de las actividades de la empresa con la comunidad. En estos ámbitos, la compañía lleva a cabo distintas líneas de trabajo que, en función de diagnósticos locales basados en encuestas periódicas, estudios socio-económicos, mesas de diálogo y reuniones con líderes y autoridades locales, se orientan para contribuir al desarrollo sustentable de las comunidades vecinas.



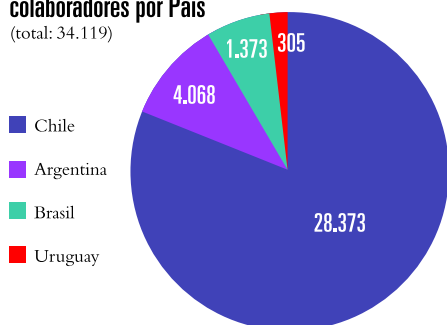
Generar las condiciones para el desarrollo de todos los integrantes de la compañía.



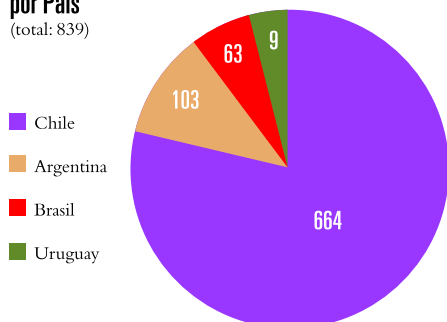


Recursos Humanos

Trabajadores y colaboradores por País
(total: 34.119)



Empresas colaboradoras por País
(total: 839)



Contar con las condiciones para el desarrollo de todos los integrantes de la compañía es una preocupación permanente pues ARAUCO entiende que el aporte de cada uno de sus trabajadores y colaboradores es un componente fundamental para su éxito y sustentabilidad futura.

Estos valores básicos establecen principios que fundamentan las relaciones humanas al interior de la empresa, así como con su entorno, los que se hacen extensivos a toda la cadena de valor a través de programas de difusión y capacitación. Para ello, durante el año 2006 se desarrolló una campaña de difusión y reflexión entorno a la visión, misión y compromisos de la compañía en todas las áreas de negocios y sus instalaciones, y en todos los países donde posee operaciones productivas y comerciales, iniciándose también el proceso de difusión y adhesión a ellos entre las empresas colaboradoras.

La compañía ha establecido políticas para la estricta observancia de normas y pautas de conducta, criterios para el intercambio de presentes con públicos interesados y comportamiento ético entre los negocios y actividades de la empresa y su entorno.

La empresa verifica el cumplimiento de todas las exigencias derivadas de los códigos del trabajo aplicables en cada país, contratos individuales y colectivos, normas de salario mínimo y otras normas referidas a los trabajadores, y que no existan prácticas atentatorias contra los derechos de los trabajadores en ninguna de sus unidades, tanto para los trabajadores propios como para sus colaboradores. En referencia a esto, la compañía no registra denuncias o reclamos sobre episodios de discriminación por ninguna causal; trabajo infantil, trabajo que no haya sido debidamente remunerado o prácticas antisindicales, y ha verificado que el 82% del total de trabajadores y colaboradores pertenece a un Comité Paritario de Seguridad y Salud Ocupacional.

Como parte de la política de desarrollo del personal, la empresa cuenta con centros deportivos e infraestructura recreativa para que los trabajadores puedan compartir y practicar actividades de esparcimiento. Estas instalaciones sirven a los trabajadores de la compañía para realizar diversas actividades deportivas y sociales y representan oportunidades para compartir con la comunidad.



Postes

Descripción

Postes de Pino Radiata descortezados o cilindrados, secados en cámara, tratados con CCA-C o sin tratar.

Usos

Líneas de electrificación y o telefonía urbana o rural, muelles, instalaciones marinas, pilotes en arena o agua, cercos, corrales de ganado, usos en agricultura y vitivinicultura en general.

Capacitación

El modelo de negocios de ARAUCO se ha caracterizado por potenciar el desarrollo empresarial en todas las zonas donde ejerce influencia, incentivando la creación de empresas locales y la capacitación de su personal para llevar a cabo las actividades que necesita externalizar.

En la cadena de valor de la compañía en Chile, Argentina, Brasil y Uruguay, participan de manera permanente más de 800 pequeñas y medianas empresas de servicio en las áreas forestal, celulosa, madera aserrada y paneles. Esto se traduce en que más de 34.000 personas trabajaron con ARAUCO en forma directa o indirecta durante el año 2006.

Para asegurar que el personal interno tenga las calificaciones y competencias necesarias para llevar a cabo sus tareas en forma segura y eficiente, la compañía ha desarrollado un sistema de evaluación por competencias. Este sistema se está implementando en todas las unidades productivas en Chile y espera hacerse extensivo a las unidades fuera del país durante los próximos ejercicios. Durante el ejercicio 2007 se dará inicio a su aplicación en forma piloto.

En cuanto a la adquisición y generación de competencias, durante el año 2006, se llevaron a cabo un total de 415.562 horas hombre de capacitación, 303.000 de las cuales corresponden a actividades con trabajadores externos y 112.562 con trabajadores propios.

Los principales temas de capacitación fueron:

- Seguridad y salud ocupacional.
- Sistemas de información.
- Entrenamiento en gestión.
- Entrenamiento técnico.
- Liderazgo.
- Transporte de sustancias peligrosas.
- Bodegas.
- Legislación ambiental.
- Auditorías ambientales.
- Aseo y limpieza industrial.
- Gestión ambiental.

Proyectos especiales dirigidos a temas de prevención de riesgos, medio ambiente, desarrollo y excelencia operacional como el diplomado en "Gestión Integrada de Medio Ambiente, Seguridad, Salud Ocupacional y Responsabilidad Social" dictado por la Universidad de Concepción donde asistieron los principales ejecutivos de la compañía, los talleres de seguridad y salud ocupacional de las áreas celulosa y madera aserrada, el programa "Hacia la Excelencia Operacional" del área madera aserrada, la certificación de competencias laborales en las áreas forestal, celulosa y paneles (5.000 trabajadores certificados al año 2006), programas de desarrollo de proveedores (SGA ISO 14.001, manejo de emergencia, norma OHSAS 18001, desarrollo de capacidades empresariales, transferencia técnica, gestión y administración) y nivelación escolar de algunos trabajadores forestales.

Velar por la seguridad y la salud ocupacional tanto de nuestro trabajador como de los de nuestras empresas colaboradoras es parte de nuestro compromiso.





Seguridad y salud ocupacional

La gestión de los aspectos de seguridad y salud ocupacional es otra de las dimensiones de la sustentabilidad en la cual ARAUCO ha puesto énfasis. Durante el año 2006 se logró un importante avance en los sistemas de gestión de la seguridad y salud ocupacional de la compañía. Con excepción de las plantas de celulosa, las nuevas adquisiciones y las unidades en el exterior que iniciaron recientemente el proceso de implementación, todas las unidades productivas cuentan con sus sistemas OSHAS 18001 implementados y certificados. Estos avances permitirán mejorar en forma continua los indicadores de accidentalidad de todas las áreas de negocios de la compañía, así como verificar que se está velando por la seguridad y salud

ocupacional y reduciendo los riesgos. Estos esfuerzos ayudarán a la compañía a minimizar los accidentes del trabajo en general y especialmente los accidentes fatales como los ocurridos durante el año, donde ocho colaboradores resultaron fallecidos. La ocurrencia de estos accidentes ha reforzado aún más la decisión adoptada hace dos años por la compañía de implementar sistemas OHSAS 18001 en todas sus operaciones. Estos sistemas y la fuerte convicción y compromiso de la compañía por la seguridad laboral, serán la base para mejorar el desempeño de este indicador y evitar el tener que lamentar muertes de trabajadores o colaboradores en el futuro.

Accidentalidad

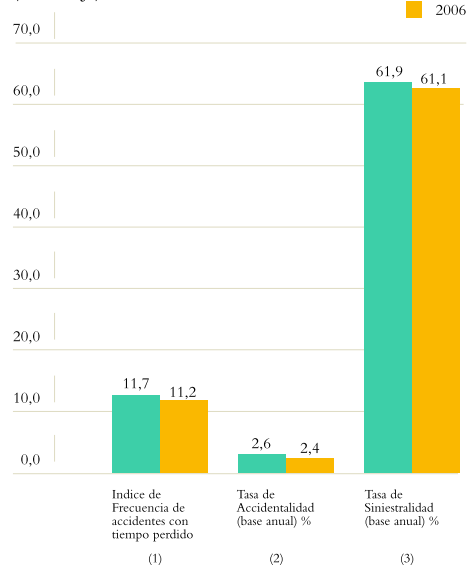
Durante el ejercicio 2006, los principales indicadores de accidentalidad de la compañía, incluidas las empresas de servicios, mejoraron con respecto al año 2005. Tanto el Índice de Frecuencia de accidentes con tiempo perdido (CTP) como las tasas de accidentalidad y siniestralidad se redujeron, verificándose una disminución en la gravedad de los accidentes y en su frecuencia de ocurrencia, con lo que el número de accidentes con tiempo perdido disminuyó de 615 a 589.

Notas:

- 1: Número de accidentes por mil hrs - hombre.
- 2: Número de accidentes con tiempo perdido por cada 100 trabajadores.
- 3: Número de días perdidos por cada 100 trabajadores.

Indicadores de accidentalidad para Chile

(Porcentaje)





Metas

Implementar un completo programa de auditorías internas de SSO en todas las unidades productivas de manera de acelerar el mejoramiento del desempeño en estas materias.

Hacia fines del 2008 todas las unidades productivas de ARAUCO contarán con

sistemas de gestión de Salud y Seguridad Ocupacional, certificados bajo la normas OSHAS 18.001.

Establecer sistemas de control para verificar el cumplimiento de la nueva norma de subcontratación chilena en lo referente a seguridad y salud ocupacional en las empresas colaboradoras.

Voluntariado

Durante el año 2006 se organizó en Chile la campaña “Un Techo Para Un Vecino”, en cooperación con la Fundación Un Techo Para Chile, con la cual se coordinó la compra, distribución, construcción y entrega de mediaguas en cada una de las zonas donde ARAUCO tiene presencia. Es así como, durante el mes de noviembre, se realizó una campaña interna para reclutar voluntarios para la construcción de 35 mediaguas

simultáneamente en las 7 zonas donde trabaja la compañía y recolectar fondos adicionales entre los trabajadores de la empresa. Los trabajadores llevaron a cabo la jornada de construcción, durante la cual, además, se compartió con las familias visitadas. En esta jornada participaron más de 400 personas entre trabajadores de ARAUCO y sus familias, y algunas autoridades locales que se sumaron a la campaña.



Descripción

Pallets, piezas para pallets y madera de Pino verde o seco.

Usos

Pallets y embalajes.

Relaciones con la comunidad

Construir relaciones permanentes y de mutua colaboración con las comunidades, incorporar sus inquietudes y necesidades en nuestra toma de decisiones y apoyar su desarrollo, son condiciones que ARAUCO considera fundamentales para ser sustentable.

Para llevar a cabo esta gestión la compañía ha implementado una estructura corporativa que define las directrices a aplicarse en cada área donde existen operaciones. Estas directrices son ejecutadas por las gerencias de cada instalación y unidad productiva y los encargados de las relaciones comunitarias y asuntos públicos de cada zona.

La vía para lo anterior es la comunicación transparente y honesta con los públicos interesados, los que han sido identificados en matrices de involucrados a través de las cuales se han detectado puntos sensibles y de riesgo social, expectativas y necesidades, para diseñar la gestión con la comunidad. De estas matrices se desprende que los principales públicos interesados internos y externos, son:

Internos:

- Trabajadores.
- Colaboradores de empresas de servicios.
- Sindicatos forestales.
- Sindicatos de transportistas.
- Familias de los trabajadores.

Externos:

- Autoridades locales, regionales y nacionales.
- Agrupaciones de Juntas de Vecinos y Juntas de Vecinos.
- Instituciones educacionales.
- Comunidades indígenas: Mapuche, Lafquenche y Pehuenche.
- Comunidades locales.
- Asociaciones gremiales y sindicatos
- Agrupaciones sociales rurales y ciudadanas.
- Organizaciones No Gubernamentales, principalmente ambientales y científicas.
- Organismos de certificación.
- Medios de comunicación.
- Proveedores de bienes y servicios.
- Otras empresas del sector forestal.
- Clientes.
- Financistas e inversionistas.

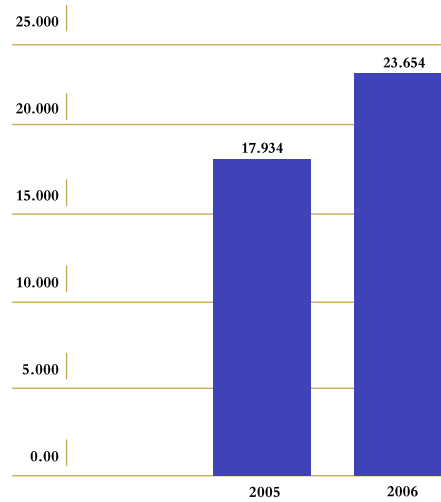


Para canalizar las inquietudes y dar respuestas oportunas a estos públicos de interés se han establecido los siguientes mecanismos:

- Sistematización de comunicaciones a través de los Sistemas de Gestión Ambiental (SGA).
- Reuniones periódicas.
- Comunicaciones telefónicas directas con encargados locales de relaciones con la comunidad.
- Comunicaciones vía medios de prensa.
- Líneas telefónicas gratuitas en algunos complejos instaladas durante el año 2006.
- Página Web www.arauco.cl.
- Revistas locales.
- Participación en ferias locales.
- Programas radiales y de televisión.
- Programas de visitas y política de puertas abiertas.

Visitas a instalaciones y unidades productivas

(Número)



La base de nuestro éxito es difundir, capacitar e involucrar en el cumplimiento de nuestros compromisos a trabajadores y colaboradores.





Desarrollo de la Comunidad

El trabajo de la empresa con la comunidad se basa en tres líneas generales de trabajo: educación y cultura, programas de desarrollo y deporte. Están orientadas principalmente a aumentar la productividad, fomentar el emprendimiento local, mejorar la empleabilidad de las personas, contribuir a generar oportunidades de negocio y fuentes de trabajo local e incentivar el desarrollo productivo y social de la comunidad.

En estas líneas de trabajo, se realizaron un total de 326 iniciativas con las comunidades habitantes en las más de 100 comunas y departamentos en Chile, Argentina, Brasil y Uruguay, las que abarcaron programas de desarrollo productivo, capacitación y becas sociales, infraestructura y equipamiento, programas culturales, deportivos e iniciativas de comunicación y difusión, entre otras.



Estructural USA

Descripción

Madera estructural de pino Eliotti y Taeda, clasificada visualmente de acuerdo a la normal norteamericana de SPIB.

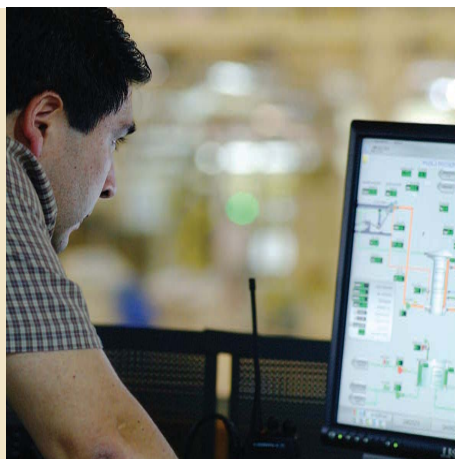
Usos

Construcción de estructuras.

Desarrollo de la Comunidad

Tipo de programa/Región	Chile	Argentina	Brasil	Total general
Educación y Cultura				
Programas Educativos [1]	10	6		8
Programas Culturales	31			31
Conservación de biodiversidad	5	11	1	17
Programas de Desarrollo				
Desarrollo productivo y emprendimiento	52	4	2	58
Capacitación y becas sociales	33		3	36
Infraestructura y equipamiento	40	8	7	55
Deporte				
Programas Deportivos	22	2		24
Auspicios Deportivos	16	6		22
Infraestructura deportiva	5			5
Otros programas				
Comunicación y difusión	6	1		7
Otros	37	14	4	55
Total general	257	52	17	326

[1] Incluye los programas desarrollados por la Fundación Educacional Arauco y no considera como programas educacionales a los Colegios Arauco, Constitución y Cholguán



Algunos de estos proyectos son:

- Fondo Solidario “Proyecto Agricultores de Carrizales”, para apoyar mejoramiento de la producción agrícola local, Ránquil, VIII Región, Chile.
- “Programa de Desarrollo de la Economía Local”, (Sercotec, Agencia de Desarrollo Comunal de la I. Municipalidad de Ránquil) para microempresas proveedoras de los rubros Supermercado, Gas licuado, Ferretería y Maestranza, Ránquil, VIII Región, Chile.
- “Proyecto Pequeños Productores de Uva”, capacitación en herramientas tecnológicas para los pequeños viticultores, Ránquil, VIII Región, Chile.
- “Proyecto de Trazabilidad Microempresarial” para microempresas proveedoras de productos de panadería, hortalizas, huevos, ropa, ferretería menor y alimentos artesanales, Ránquil, VIII Región, Chile.
- Proyecto Microempresarios Locales para la creación de microempresas proveedoras: transporte especializado (muestras de laboratorio), cooperativa de servicios agrícolas, comercializadora de productos artesanales locales, Ránquil, VIII Región, Chile.
- Programas de Forestación Campesina del Convenio de Forestación Campesina de 23 Municipalidades, CORMA y 10 empresas del sector: ARAUCO contribuyó con capacitación y 895.000 plantas de pino y eucalipto que beneficiaron a un total de 930 familias, VII, VIII y X Regiones, Chile.
- Participación en la Mesa Articuladora de Recolección de Productos Forestales No Maderables (PFNM), con ONG “Taller de Acción Cultural” y otras empresas forestales, VIII Región, Chile.
- Convenio con la Asociación Gremial Apícola La Reina de Portezuelo, para la instalación de colmenares para la producción de miel en predios de la compañía, VIII Región, Chile.
- Apoyo a la formación de una cooperativa productora de ropa de trabajo para proveer al complejo Alto Paraná, Misiones, Argentina.
- Cursos de reparación de motores fuera de borda para pescadores artesanales de la VII y VIII Regiones, Chile.
- Capacitación en oficios para complementar ingresos familiares, VII, VIII y X Regiones, Chile.
- Cursos para el fomento productivo: producción de alimentos, confección textil, artesanía, horticultura, VII, VIII y X Regiones, Chile.
- Capacitación en electricidad domiciliar y soldadura, VIII Región.
- Desarrollo de talleres de manualidades VII, VIII y X Regiones, Chile.
- “Programa de Desarrollo Productivo en el Ámbito de la Pesca Artesanal para las Comunidades Pesqueras de las Zonas Adyacentes a la Desembocadura del Río Itata”, VIII Región, Chile.
- “Programa de Desarrollo Productivo de la Pesca Artesanal de la Costa de la Región del Maule”, VII Región, Chile.
- Programas de Apoyo al Desarrollo de los Objetivos Transversales de la Educación: convenio de apoyo a la Orquesta Juvenil de Curanilahue, VIII Región, Chile.
- Programa de apoyo a la implementación de infraestructura social: apoyo a la electrificación rural de comunidades costeras y a la construcción del muelle de Quitaqui, Mariquina, Valdivia, X Región.



- Programas y auspicios culturales: Conciertos de Jazz (X Región, Chile), Festival de Cine de Lebu (VIII Región, Chile), Festividades Mapuche (VIII Región), Obras de Teatro (VII, VIII y X Regiones, Chile).



Comunidades indígenas

Algunos vecinos al patrimonio de la compañía en la VIII y X Regiones de Chile son miembros de comunidades indígenas de la etnia Mapuche y también parte de sus públicos interesados. ARAUCO respeta su cosmovisión y opiniones, por lo que ha establecido lazos de comunicación y colaboración con dichos grupos basados en el respeto y la confianza en que no se avalan ni promueven situaciones que puedan violar sus derechos como comunidades indígenas, tampoco ha tenido incidentes donde esto haya ocurrido.

ARAUCO no interfiere con los derechos ancestrales de las comunidades indígenas, por lo que la empresa no posee predios sujetos a reclamaciones territoriales de su parte. Sin embargo, debido a que algunas comunidades han tenido interés en adquirir algunos predios, se han establecido convenios para transferir terrenos a través del Fondo de Tierras y Aguas de la CONADI (Corporación Nacional de Desarrollo Indígena) de acuerdo a la Ley Indígena. Durante el año 2006, se transfirieron dos terrenos de cinco convenidos durante el año 2005.

Siguiendo la misma filosofía de colaborar con las comunidades vecinas y establecer relaciones de confianza, representantes de la empresa se reúnen habitualmente con líderes Mapuche y Lafquenche, a fin de cooperar con su desarrollo y acoger sus inquietudes. Durante el año 2006 la empresa desarrolló diversos programas de trabajo con estas comunidades dirigidos a potenciar su productividad y emprendimiento. Algunos de los programas desarrollados durante el año son:

- Transferencia tecnológica para la domesticación de la murta y gestión de asociatividad para la selección de plantas madres de murta (en vivero forestal), reproducción por esquejes, mantención de plantas en vivero y difusión entre comunidades.
- Empalme eléctrico Comunidad Costera Quillalhue: gestión de financiamiento para la obtención de empalmes eléctricos domiciliarios.
- Convenio Apícola Rayen-Mapu: convenio para el establecimiento y protección de panales de abeja de la comunidad Rayen- Mapu en predios de ARAUCO.
- Invernaderos Familiares para la Producción de Hortalizas en Nalcahue Alto: apoyo para la instalación de invernaderos familiares para la producción de hortalizas para consumo de subsistencia y comercialización.
- Capacitación en Telar Mapuche: becas sociales para asistir a curso(s) de capacitación para el fomento y la mejora en productividad en la confección de tejidos con telar tradicional Mapuche.
- “Proyecto Molino Comunitario”, comunidades indígenas, San José de la Mariquina, X Región, Chile.
- Fondo Solidario “Proyecto Cultivos Orgánicos” para mejoramiento de productividad y comercialización de hortalizas orgánicas de pequeños agricultores, Primavera de La Concepción, Ránquil, VIII Región, Chile.



Descripción

Celulosa
Blanqueada
de Eucalipto.

Usos

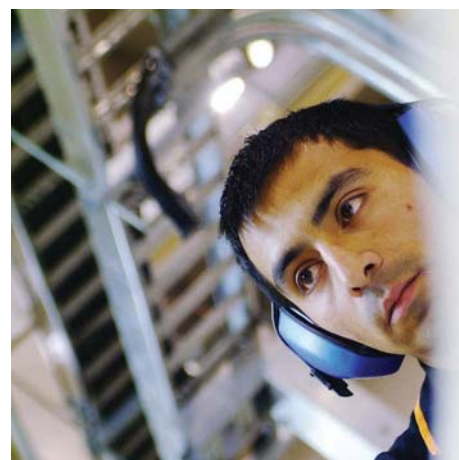
Fabricación de papeles de impresión y escritura y en la elaboración de papeles sanitarios, papeles industriales y papeles de envolver.



Participación Social

ARAUCO participa, a través de representantes, en las principales instituciones gremiales del Chile.

- Asociación Técnica de la Celulosa y el Papel.
- Cámara de Comercio e Industria de Valdivia.
- Cámara Chilena de la Construcción.
- Centro de Estudios Públicos, Comisión de Medio Ambiente.
- Codeproval X Región.
- Confederación de la Producción y del Comercio, CPC.
- Consejo Consultivo de CONAMA X Región.
- Consejo Presidencial para la Reforma de la Educación Pública (a través de su Fundación Educacional Arauco).
- Corma.
- Corma VII Región.
- Corma VIII Región.
- Corma X Región.
- Corparaucó VIII Región.
- Sociedad de Fomento Fabril, SOFOFA.



Distinciones obtenidas

Durante el año 2006, la compañía recibió, por medio de sus filiales y unidades productivas en Chile distinciones de parte de las siguientes instituciones:

- Ilustre Municipalidad de Ercilla.
- Unión Comunal de Juntas de Vecinos de Arauco.
- Consejo Municipal de Arauco.
- Cámara de Comercio de Concepción.
- Asociación Chilena de Seguridad.
- Inacap.
- Bomberos de Arauco y Juntas de Vecinos.
- Ilustre Municipalidad de Licantén.
- Liceo Politécnico de Curicó.
- Comité Solidario "Sergio Andrés" de Licantén.



Prefijo

contento
descontento

Educación Educación

25 años de educación de excelencia
al servicio de la comunidad.





Parte del compromiso que ARAUCO ha establecido con la comunidad se ha focalizado, desde hace 25 años, en el área educación, bajo la premisa que ésta es un pilar fundamental para fomentar el desarrollo del país.

En un trabajo creciente y sostenido en el tiempo se ha buscado aportar de

diferentes formas a la calidad y equidad de la educación, principalmente a través de su Fundación Educacional Arauco, la creación, gestión y financiamiento de tres establecimientos educacionales en Constitución, Arauco y Cholguán, y convenios de cooperación con establecimientos de educación media técnico-profesional.

1. Fundación Educacional Arauco, Chile

En el año 1989, ARAUCO creó la Fundación Educacional Arauco, institución sin fines de lucro, cuyo principal objetivo es contribuir al mejoramiento de la calidad de la educación municipal, a través del diseño, implementación y evaluación de distintos programas de capacitación y perfeccionamiento destinados a los agentes educativos en comunas cercanas a sus centros industriales y forestales. Durante el ejercicio 2006, en respues-

ta a las rápida expansión geográfica de ARAUCO en los últimos años y en consonancia con su mandato de 17 años, la Fundación Educacional Arauco creció y amplió en un 100% la cobertura de sus programas, llegando a nuevas comunas y a más profesores y alumnos.

El número de beneficiarios de los programas de la Fundación se presenta en el siguiente cuadro:

Cobertura de las Actividades de Fundación Educacional Arauco		
	1989 - 2005	1989 - 2006
Comunas	11	21
Escuelas	208	440
Profesores	1.574	3.400
Alumnos	36.903	68.000



Descripción
Madera de Pino Radiata de aprovechamiento industrial seca con y sin cepillar, ancho variable o fijo. Clasificado de acuerdo a los grados Factory de la norma norteamericana WWPA.

Usos
Fabricación de molduras, puertas, ventanas, componentes de muebles.

1.1 Publicaciones

En el transcurso del año 2006, la Fundación Educacional Arauco presentó tres nuevas publicaciones, las que se suman a su extensa bibliografía en temas educacionales (más detalles de esta bibliografía se pueden encontrar en la página web www.fundacionarauco.cl):

1. “Experiencias, Reflexiones y Propuestas: Educación, Empresa, Formación Docente; Educación Parvularia”, serie “Cuadernos del Foro Nacional de Educación de Calidad para Todos”. Este artículo, auspiciado por UNESCO, da cuenta de la experiencia y resultados de Fundar, obtenidos en 17 años de trabajo sostenido.
2. “Errar no es siempre un Error: Los Errores y Dificultades en el Aprendizaje de la Matemática de los niños y Jóvenes

Estudiantes”, Serie Documentos, N°11. Este documento que ha despertado gran interés en la comunidad educacional tiene como objetivo descifrar los tipos de errores que con mayor frecuencia y sistematicidad cometen los niños en la etapa escolar en esta área. 800 ejemplares de este documento fueron solicitados para ser incluidos en la red nacional “Maestros de Maestros”, que impulsa la capacitación entre pares.

3. “Modelo de Interacción Comunal de Fundación Educacional Arauco, para favorecer el Desarrollo Psicosocial y el Lenguaje en Niños de 0 a 14 años”, artículo publicado en la revista “Pensamiento Educativo”, volumen número 39, editada por la Facultad de Educación de la Universidad Católica de Chile.



En el cuadro siguiente se presentan los programas vigentes hasta el año 2006:

Programa	Temas	Región	Comuna	Beneficiarios
Programa de Perfeccionamiento Docente: Interactivo para el Desarrollo de la Educación Básica	Lenguaje oral y escrito Razonamiento Lógico Matemático Autoestima Gestión pedagógica Liderazgo pedagógico de los Directores	VII	Constitución (2003-2006)	Escuelas: 5 Profesores: 162 Estudiantes: 4.087
Programa de Perfeccionamiento Docente: Raíces	Estimulación y desarrollo del Lenguaje oral y escrito	VII, VIII y X	Licantén (2006-2009), Los Álamos (2003-2006), Arauco (2003-2006), Ránquil Básica (2003-2006), Ránquil Media (2006-2007), Mariquina (2006-2009) Lanco (2006-2009), Máfil (2006-2009)	Escuelas: 95 Profesores: 525 Estudiantes: 9.144
Programa: Bibliomóviles	Fomento de la Lectura en sectores rurales	VIII y X	Quirihue (2006-2007), Ninhue (2006-2007), San Nicolás (2006-2007), Coelemu (2006-2007), Portezuelo (2006-2007), Quillón (2006-2007) Lanco (2005-2006), Mariquina (2005-2006), Máfil (2005-2006)	Escuelas: 121 Profesores: 365 Estudiantes: 3.677
Programa: Biblioteca y Centros Culturales	Remodelación Biblioteca Municipal "Gabriela Mistral" San José de la Marquina	X	Mariquina (2006-2007)	Comunidad
Programa de Gestión Escolar: Apoyo al Sistema de Aseguramiento de la Calidad de la Gestión Escolar	Gestión Escolar	VIII	Quillón (2006-2007)	Escuelas: 20 Profesores: 162 Estudiantes: 3.006
Programa de Apoyo a la Primera Infancia: Sembrar	Desarrollo psicosocial de menores de 5 años	VIII	Quillón (2006-2009) Coelemu (2006-2009)	Escuelas: 13 Profesores: 38 Estudiantes: 2.376
Programas de Apoyo al Desarrollo de los Objetivos Transversales de la Educación	Apoyo a Orquesta Juvenil	VIII	Curanilahue (2006-2007)	Escuelas: 16 Profesores: 18 Estudiantes: 87
Cursos de Actualización Docente	Módulo de Perfeccionamiento para la Elaboración del Portafolio	VII y X	Constitución (2006) Comunas de la Provincia	Profesores: 860



2. Colegios en Chile

Con el objeto de dar una respuesta a las necesidades educacionales de la comunidad y de los hijos de sus trabajadores, la compañía mantiene en Chile los colegios Arauco (VIII Región), Constitución (VII Región), Cholguán (VIII Región), los que imparten educación parvularia, básica y media científico-humanista.

similares del país por el alto nivel de sus resultados educativos en las pruebas SIMCE y PSU, y han obtenido importantes y reconocidos puntajes a nivel nacional y regional. Es así como el Colegio Arauco fue clasificado como el tercer mejor colegio entre los años 1996 y 2006, y el Colegio Constitución se ubicó en el lugar 19.

Estos tres colegios, financiados y gestionados por ARAUCO, destacan frente a otros



Descripción

Celulosa Blanqueada de Pino Taeda.

Usos

Fabricación de papeles de impresión y escritura y en la elaboración de papeles sanitarios, papeles industriales y papeles de envolver.

Colegio Arauco

- Establecimiento particular pagado.
- Educación Científico Humanista de Kinder a Cuarto Medio abierto a toda la comunidad.
- Ubicación: Ciudad de Arauco, Provincia de Arauco, VIII Región.
- Creación: año 1981.

Colegio Constitución

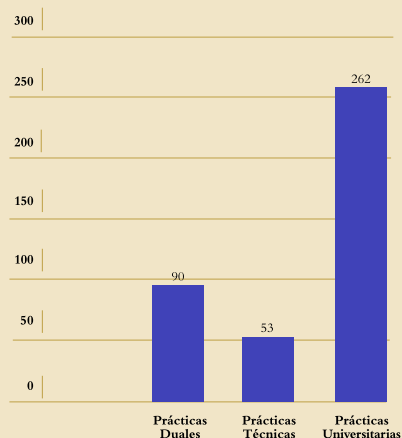
- Establecimiento particular pagado.
- Educación Científico Humanista en tres niveles: Educación Parvularia, Básica y Media, abierto a la comunidad.
- Ubicación: Constitución, VII Región.
- Creación: año 1981.

Colegio Cholguán

- Establecimiento particular subvencionado gratuito, abierto a toda la comunidad.
- Educación Científico Humanista de Kinder a Cuarto Medio.
- Ubicación: Localidad de Cholguán, comuna de Yungay, VIII Región.
- Creación: año 1989.
- Obtiene por quinta vez el premio a la excelencia académica periodo 2006-2007 por buenos resultados obtenidos.

* Ranking elaborado por el diario *La Tercera* (edición 14/1/2007).

Prácticas efectuadas en instalaciones de ARAUCO (Año 2006)



3. Prácticas de educación dual, técnica y universitaria

ARAUCO considera valioso para una educación integral que los estudiantes puedan llevar adelante procesos de aprendizaje donde sean expuestos a situaciones similares a la realidad cotidiana de una empresa. Con ello se espera que los futuros trabajadores, sean técnicos o ejecutivos, desarrollen habilidades y hábitos de trabajo que les otorguen una ventaja competitiva en el mercado del trabajo que potencie su empleabilidad.

A la vez, las unidades productivas de ARAUCO requieren convocar a profesionales y técnicos de excelencia para

desarrollar sus actividades, por lo que conocer a sus futuros postulantes y/o saber dónde buscarlos se presenta como una ventaja para reclutar a los mejores.

Por estas razones, ARAUCO lleva a cabo todos los años programas de prácticas duales, técnicas y profesionales en sus instalaciones y unidades productivas. Un total de 262 estudiantes profesionales y 147 estudiantes de la educación media técnica realizaron prácticas duales o prácticas técnicas curriculares en 2006.

4. Fundación Alto Paraná, Argentina

Creada en 1985, por Alto Parana S.A., con el objetivo de elevar la calidad educativa de los niños y jóvenes de la Provincia de Misiones, Argentina, y realizar diversas acciones en favor de un mejor nivel social y sanitario de sus comunidades.

Fundadora del “Instituto Educativo Los Lapachos” y el Jardín Infantil “Los Pinitos”. Este último se remodeló completamente, siendo reinaugurado durante el año 2006. Posee más de 500 alumnos, en turno extendido.

Desde el año 2004, la fundación patrocina el Instituto Nuestra Señora de los Milagros, en Puerto Piray, al cual se ha apoyado con obras de mantenimiento edilicio e incorporación de equipamiento: laboratorio de física/química, comedor/cocina y ampliación del número de aulas y servicios sanitarios. Posee más de 600 alumnos en dos turnos, algunos de los cuales reciben

becas y traslado desde zonas apartadas. Adicionalmente, se gestionó el apoyo a la infraestructura de las escuelas 366, de Puerto Libertad y 335, de Delicia 22.

A mediados de 2006, con el apoyo de la fundación, se creó el Instituto Superior de Capacitación Docente, dependiente del Instituto Los Lapachos, que cuenta con el reconocimiento del Ministerio de Educación de Misiones, y se gestiona su reconocimiento como Institución de Nivel Terciario por la Universidad de Misiones.

En el área salud, la fundación aportó con equipos de terapia intensiva y de neonatología al Samic de El Dorado, único hospital público de alta complejidad del norte de Misiones, y se concretó, por gestión de la fundación, la construcción del nuevo hospital de Piray del Ministerio de Salud de Misiones.



5. Fundación Belén Educa, Chile

Coincidiendo con las ideas fundacionales de la Fundación Belén Educa, dependiente del Arzobispado de Santiago, en torno a la educación de los niños y jóvenes de sectores populares -proporcionar educación de calidad, desarrollando sus capacidades con sentido ético y social así como también otorgándoles una propuesta curricular de excelencia, de acuerdo a las demandas culturales y socioeconómicas del país-, ARAUCO se comprometió a apoyar los programas educativos que ésta desarrolla.

Con un aporte de US\$3,2 millones en un período de 4 años, a partir del año 2007, la compañía apoyará el desarrollo de los programas educativos de los 7 colegios de la fundación: Cardenal Raúl Silva Henríquez, Cardenal Carlos Oviedo Cavada, Cardenal Juan Francisco Fresno, Cardenal José María Caro, Arzobispo Crescente Errázuriz, Arzobispo Manuel Vicuña y Juan Luis Undurraga Aninat, los que entregan educación subvencionada a más de 8.000 niños de las comunas más pobres de Santiago: La Pintana, San Joaquín (La Legua), Maipú, Puente Alto y Quilicura.

Alto Paraná
FLUFF

Alto Paraná
FLUFF

Descripción
Celulosa Fluff de Pino Taeda.

Usos
Fabricación de pañales y productos de higiene femenino.

Estados Financieros 2006



Estados Financieros



Balance

(al 31 de diciembre)

Activos	N° Nota	2005	2006
		Miles de Dólares	
Total Activos Circulantes		1.524.977	1.619.790
Disponible		24.265	16.672
Depósito a plazo		32.276	21.719
Valores negociables (neto)	4	280.276	141.201
Deudores por venta (neto)	5	365.300	546.665
Documentos por cobrar (neto)	5	6.491	4.081
Deudores varios (neto)	5	42.791	53.996
Dividendos por pagar		1.660	178
Documentos y cuentas por cobrar empresas relacionadas	6	2.202	2.243
Existencias (neto)	7	609.126	634.548
Impuestos por recuperar		66.064	78.603
Gastos pagados por anticipado		44.405	55.252
Impuestos diferido	8	1.681	1.269
Otros activos circulantes		50.100	63.541
Contratos de leasing (neto)	0	0	
Activos para leasing (neto)	0	0	
Total Activos Fijos		5.490.879	6.111.905
Terrenos	9	460.476	519.982
Construcción y obras de infraestructura	9	1.852.728	1.709.984
Maquinarias y equipos	9	2.011.943	2.335.74
Otros activos fijos	9	3.173.131	3.747.897
Mayor valor por rentas. téc. del activo fijo	9	68.769	68.769
Depreciación acumulada (menos)	9	-2.076.168	-2.270.472
Total Otros Activos		77.012	83.263
Inversiones en empresas relacionadas	10	81.955	82.510
Inversiones en otras sociedades		254	254
Menor Valor de Inversiones	11	6.251	7.607
Mayor Valor de Inversiones(menos)	11	-72.341	-59.874
Deudores a largo plazo	5	18.684	12.942
Documentos y cuentas por cobrar empresas relacionadas largo plazo	0		
Impuestos Diferidos a largo plazo	8	0	0
Intangibles		743	734
Amortización(menos)		-339	-369
Otros	12	41.805	39.459
Contratos de leasing largo plazo (neto)		0	0
Reservas futuros dividendos	0	0	
Total Activos		7.092.868	7.814.958

Pasivos	N° Nota	2005	2006
		Miles de Dólares	
Total Pasivos Circulantes		492.523	824.882
Obligaciones con bancos e instituciones financieras a corto plazo	13	113.360	203.453
Obligaciones con bancos e instituciones financieras a larg plazo con vencimiento dentro de un año	13	69.629	138.046
Obligaciones con el público (pagarés)		0	0
Obligaciones con el público (bonos) con vencimiento dentro de un año	15	34.468	134.468
Obligaciones largo plazo con vencimiento dentro un año		511	421
Dividendos por pagar		1.660	178
Cuentas por pagar		168.875	199.000
Documentos por pagar		5.438	6.704
Acreedores varios		9.689	14.207
Documentos y Cuentas por pagar empresas relacionadas	6	3.452	4.617
Provisiones	16	60.973	58.148
Retenciones		16.658	18.150
Impuesto a la renta		3.358	42.644
Ingresos percibidos por adelantado		3.774	4.223
Otros pasivos circulantes		678	623
Total Pasivos a Largo Plazo		2.338.343	2.145.793
Obligaciones con bancos e instituciones financieras	14	497.078	364.771
Obligaciones con el público (bonos)	15	1.682.500	1.582.500
Documentos por pagar largo plazo		0	0
Acreedores varios largo plazo		5.099	3.378
Documentos y Cuentas por pagar empresas relacionadas largo plazo	6	0	0
Provisiones largo plazo	16	24.745	26.582
Impuestos Diferidos a largo plazo	8	91.924	127.463
Otros pasivos a largo plazo		36.997	41.099
INTERES MINORITARIO	18	12.900	12.678
Total Patrimonio		4.249.102	4.831.605
Capital pagado	19	347.551	347.551
Reserva revalorización capital		0	0
Sobreprecio en venta de acciones propias	19	5.625	5.625
Otras reservas	19	1.475.904	1.631.736
Utilidades Retenidas (sumas 5.24.51.00 al 5.24.56.00)	19	2.420.022	2.846.693
Reservas futuros dividendos		0	0
Utilidades acumuladas		2.051.069	2.317.030
Pérdidas acumuladas (menos)		0	0
Utilidad (pérdida) del ejercicio		438.296	619.421
Dividendos provisorios (menos)		-69.343	-89.758
(Déficit) Superávit acumulado periodo de desarrollo		0	0
Total Pasivos y Patrimonio		7.092.868	7.814.958

Estados de Resultados

(al 31 de diciembre de cada año)

		2005	2006
	N° Nota	Miles de Dólares	
Resultado de Explotación		667.014	865.316
Ingresos de explotación		2.373.589	2.849.657
Costos de explotación (menos)		-1.219.830	-1.434.101
MARGEN DE EXPLOTACION		1.153.759	1.415.556
Gastos de administración y ventas (menos)		-486.745	-550.240
	10		
Resultado Fuera de Explotación	20	-126.642	-101.145
Ingresos financieros	10	31.484	26.968
Utilidad inversiones empresas relacionadas	11	7.207	8.468
Otros ingresos fuera de la explotación		9.889	14.589
Pérdida inversión empresas relacionadas (menos)	20	0	0
Amortización menor valor de inversiones (menos)	21	-3.399	-2.818
Gastos financieros(menos)	22	-150.372	-139.360
Otros egresos fuera de la explotación (menos)		-16.503	-17.429
Corrección monetaria	8	775	451
Diferencias de cambio		-5.723	7.986
RESULTADO ANTES DE IMPUESTO A LA RENTA E ÍTEMES EXTRAORDINARIOS		540.372	764.171
IMPUESTO A LA RENTA	18	-107.437	-149.401
ÍTEMES EXTRAORDINARIOS		0	0
UTILIDAD (PERDIDA) ANTES			
INTERÉS MINORITARIO	11	432.935	614.770
INTERES MINORITARIO		-72	100
UTILIDAD (PERDIDA) LIQUIDA		432.863	614.870
Amortización mayor valor de inversiones		5.433	4.551
Utilidad (Pérdida) del Ejercicio		438.296	619.421

Conciliación Flujo- Resultados

(al 31 de diciembre)

		2005	2006
	N° Nota	Miles de Dólares	
Utilidad (Pérdida) del ejercicio		438.296	619.421
Resultado en venta de activos		-590	-761
(Utilidad) Pérdida en venta de activos fijos	20	-590	-761
Utilidad en venta de inversiones (menos)		0	0
Pérdida en venta de inversiones		0	0
(Utilidad) Pérdida en venta de otros activos		0	0
Cargos (Abonos) a resultado que no representan flujo de efectivo		226.804	244.568
Depreciación del ejercicio	9	165.110	185.414
Amortización de intangibles		37	36
Castigos y provisiones		2.190	2.532
Utilidad devengada en inversiones en empresas relacionadas (menos)	10	-7.207	-8.468
Pérdida devengada en inversiones en empresas relacionadas	10	0	0
Amortización menor valor de inversiones	11	3.399	2.818
Amortización mayor valor de inversiones (menos)	11	-5.433	-4.551
Corrección monetaria neta	21	-775	-451
Diferencia de cambio neto	22	5.723	-7.986
Otros abonos a resultado que no representan flujo de efectivo (menos)		-6.295	-6.546
Otros cargos a resultado que no representan flujo de efectivo		70.055	81.770
Variación de Activos que afectan al flujo de efectivo (aumen.) disminución		-245.440	-295.045
Deudores por ventas		-127.868	-226.939
Existencias		-81.296	-34.977
Otros activos		-36.276	-33.129
Variación de pasivos que afectan al flujo de efectivo aumentos (disminución)		382.282	203.935
Cuentas por pagar relacionadas con el resultado de la explotación		273.171	59.831
Intereses por pagar		-4.689	19.231
Impuesto a la Renta por pagar (neto)		4.068	75.055
Otras cuentas por pagar relacionadas con el resultado fuera de explotación		21.070	4.072
I.V.A. y otros similares por pagar (neto)		88.662	45.746
Utilidad (Pérdida) del interés minoritario		72	-100
FLUJO NETO ORIGINADO POR ACTIVIDADES DE LA OPERACION		801.424	772.018

Estado de Flujo de Efectivo - Directo

(al 31 de diciembre)

		2005	2006
	N° Nota	Miles de Dólares	
Flujo Neto Originado por Actividades de la Operación		801.424	772.018
Recaudación de deudores por ventas		2.603.943	2.780.343
Ingresos Financieros percibidos		29.504	56.574
Dividendos y otros repartos percibidos	10	1.846	8.598
Otros ingresos percibidos		305.465	266.066
Pago a proveedores y personal (menos)		-1.735.891	-1.979.457
intereses pagados (menos)		-176.589	-146.507
Impuesto a la renta pagado (menos)		-126.466	-79.775
Otros gastos pagados (menos)		-3.415	-5.187
I.V.A. y otros similares pagados (menos)		-96.973	-128.637
Flujo Neto Originado por Actividades de Financiamiento		54.564	-171.671
Colocación de acciones de pago		0	0
Obtención de préstamos		310.815	713.463
Obligaciones con el público		400.000	0
Préstamos documentados de empresas relacionadas		0	0
Obtención de otros préstamos de empresas relacionadas		0	0
Otras fuentes de financiamiento		318	0
Pago de Dividendos (menos)		-207.724	-194.691
Repartos de Capital (menos)		0	0
Pago de préstamos (menos)		-270.135	-690.443
Pago de obligaciones con el público (menos)		-175.000	0
Pago de préstamos documentados de empresas relacionadas (menos)	0	0	0
Pago de otros préstamos de empresas relacionadas (menos)		0	0
Pago de gastos por emisión y colocación de acciones (menos)		0	0
Pago de gastos por emisión y colocación de obligaciones con el público (menos)		-3.710	0
Otros desembolsos por financiamiento (menos)		0	0
Flujo Neto Originado por Actividades de Inversión		-862.755	-764.709
Ventas de activo fijo		1.893	6.460
Ventas de inversiones permanentes		0	0
Ventas de otras inversiones		40.000	17
Recaudación de préstamos documentados a empresas relacionadas		0	0
Recaudación de otros préstamos a empresas relacionadas		0	0
Otros Ingresos de inversión		25.819	1.535
Incorporación de activos fijos (menos)		-665.986	-722.719
Pago de intereses capitalizados (menos)		-18.769	-38.903
Inversiones Permanentes (menos)		-244.428	-10.176
Inversiones en instrumentos financieros (menos)		0	0
Préstamos documentados a empresas relacionadas (menos)		0	0
Otros préstamos a empresas relacionadas (menos)		0	0
Otros desembolsos de inversión (menos)		-1.284	-923
FLUJO NETO TOTAL DEL PERIODO		-6.767	-164.362
EFFECTO DE LA INFLACIÓN SOBRE EL EFECTIVO Y EFECTIVO EQUIVALENTE		-11.331	10.153
VARIACION NETA DEL EFECTIVO Y EFECTIVO EQUIVALENTE		-154.209	-18.098
SALDO INICIAL DE EFECTIVO Y EFECTIVO EQUIVALENTE	356.609	338.511	
Saldo Final de Efectivo y Efectivo Equivalente		338.511	184.302



PricewaterhouseCoopers
RUT: 81.513.400-1
Santiago de Chile
Av. Andrés Bello 2711
Torre La Costanera - Pisos 2, 3, 4 y 5
Las Condes
Teléfono [56](2) 940 0000

REPORT OF INDEPENDENT ACCOUNTANTS

Santiago, February 9, 2007

To the Shareholders and Directors
Celulosa Arauco y Constitución S.A.

We have audited the accompanying consolidated balance sheets of Celulosa Arauco y Constitución S.A. and subsidiaries as of December 31, 2006 and 2005, and the related consolidated statements of income and of cash flows for the years then ended. These financial statements (including the related notes thereto) are the responsibility of the Company's management. Our responsibility is to express an opinion on these financial statements based on our audits.

We conducted our audits in accordance with auditing standards generally accepted in Chile. Those standards require that we plan and perform the audit to obtain reasonable assurance about whether the financial statements are free of material misstatement. An audit includes examining, on a test basis, evidence supporting the amounts and disclosures in the financial statements. An audit also includes assessing the accounting principles used and significant estimates made by management, as well as evaluating the overall financial statement presentation. We believe that our audits provide a reasonable basis for our opinion.

In our opinion, the consolidated financial statements referred to above present fairly, in all material respects, the financial position of Celulosa Arauco y Constitución S.A. and subsidiaries as of December 31, 2006 and 2005, and the results of their operations and their cash flows for the years then ended, in conformity with accounting principles generally accepted in Chile.

Ricardo Arraño T.
RUT: 9.854.788-6

Apéndice

Tabla Indicadores / Global Reporting Initiative(GRI)

Código	Indicador	En este reporte	Sección	Página
1.1	Declaración del máximo responsable de la toma de decisiones de la organización (director general, presidente o puesto equivalente) sobre la relevancia de la sostenibilidad para la organización y su estrategia.	⊕	Carta del Presidente del Directorio; Carta del Gerente General	5 11
1.2	Descripción de los principales impactos, riesgos y oportunidades La organización informante debe elaborar dos apartados narrativos y concisos que describan los principales impactos, riesgos y oportunidades.	∅	Carta del Presidente del Directorio; Carta del Gerente General	5 11
2.1	Nombre de la organización.	⊕	Historia; Antecedentes Legales	16
2.2	Principales marcas, productos y/o servicios. La organización informante debe indicar el papel que desempeña en el proceso de abastecimiento de estos productos y/o servicios y en qué medida la organización recurre a la subcontratación.	⊕	Empresa; A lo largo del reporte	-
2.3	Estructura operativa de la organización, incluidas las principales divisiones, entidades operativas, filiales y negocios conjuntos (joint ventures).	⊕	Empresa, Administración y Accionistas, Principales Empresas Filiales y Coligadas	4
2.4	Localización de la sede principal de la organización.	⊕	Historia; Antecedentes Legales	16
2.5	Número de países en los que opera la organización y nombre de los países en los que desarrolla actividades significativas o los que sean relevantes específicamente con respecto a los aspectos de sostenibilidad tratados en la memoria.	⊕	Arauco en el Mundo; Áreas de Negocio	14
2.6	Naturaleza de la propiedad y forma jurídica.	⊕	Historia; Antecedentes Legales	16
2.7	Mercados servidos (incluyendo el desglose geográfico, los sectores que abastece y los tipos de clientes/beneficiarios).	⊕	Arauco en el Mundo; Áreas de Negocio	14
2.8	Dimensiones de la organización informante	⊕	Indicadores	6
2.9	Cambios significativos durante el periodo cubierto por la memoria en el tamaño, estructura y propiedad de la organización	⊕	Carta del Presidente del Directorio; Carta del Gerente General	5 11
2.10	Premios y distinciones recibidos durante el periodo informativo.	⊕	Comunidad, Distinciones	87
3.1	Periodo cubierto por la información contenida en la memoria (por ejemplo, ejercicio fiscal, año calendario).	⊕	Acerca de este reporte	-
3.2	Fecha de la memoria anterior más reciente (si la hubiere).	⊕	Acerca de este reporte	-
3.3	Ciclo de presentación de memorias (anual, bienal, etc.).	⊕	Acerca de este reporte	-
3.4	Punto de contacto para cuestiones relativas a la memoria o su contenido.	⊕	Apéndice, Cuestionario	111
3.5	Proceso de definición del contenido de la memoria	∅	Acerca de este reporte	-
3.6	Cobertura de la memoria	⊕	Acerca de este reporte	-
3.9	Técnicas de medición de datos y bases para realizar los cálculos, incluidas las hipótesis y técnicas subyacentes a las estimaciones aplicadas en la recopilación de indicadores y demás información de la memoria.	∅	Empresa; A lo largo del reporte	-

Código	Indicador	En este reporte	Sección	Página
3.10	Descripción del efecto que pueda tener la reexpresión de información perteneciente a memorias anteriores.	∅	A lo largo del reporte	-
3.12	Tabla que indica la localización de los Contenidos básicos en la memoria.	⊕	Índice; Tabla de Indicadores GRI	104
3.13	Política y práctica actual en relación con la solicitud de verificación externa de la memoria.	⊕	Acerca de este reporte	-
4.1	La estructura de gobierno de la organización	∅	Empresa, Directorio, Administración y Accionistas	4
4.2	Ha de indicarse si el presidente del máximo órgano de gobierno ocupa también un cargo ejecutivo	∅	Empresa, Directorio, Administración y Accionistas, Principales Empresas Filiales y Coligadas	4 22
4.3	En aquellas organizaciones que tengan estructura directiva unitaria, se indicará el número de miembros del máximo órgano de gobierno que sean independientes o no ejecutivos.	∅	Empresa, Directorio, Administración y Accionistas, Principales Empresas Filiales y Coligadas	4 22
4.6	Procedimientos implantados para evitar conflictos de intereses en el máximo órgano de gobierno.	∅	Estados Financieros Consolidados	97
4.8	Declaraciones de misión y valores desarrolladas internamente, códigos de conducta y principios relevantes para el desempeño económico, ambiental y social, y el estado de su implementación.	⊕	Empresa, Visión, Negocio y Compromisos	18
4.12	Principios o programas sociales, ambientales y económicos desarrollados externamente, así como cualquier otra iniciativa que la organización suscriba o apruebe.	∅	Medio Ambiente; Comunidad, Relaciones con la Comunidad	54 82
4.13	Principales asociaciones a las que pertenezca (tales como asociaciones sectoriales) y/o entes nacionales e internacionales a las que la organización apoya.	∅	Comunidad, Participación Social	87
4.14	Principales grupos de interés	⊕	Comunidad	78
4.15	Base para la identificación y selección de grupos de interés con los que la organización se compromete.	⊕	Comunidad	78
4.16	Enfoques adoptados para la inclusión de los grupos de interés, incluidas la frecuencia de su participación por tipos y categoría de grupos de interés.	∅	Comunidad	78
4.17	Principales preocupaciones y aspectos de interés que hayan surgido a través de la participación de los grupos de interés y la forma en la que ha respondido la organización a los mismos en la elaboración de la memoria.	∅	Comunidad	78
EC1	Valor económico directo generado y distribuido	∅	Indicadores	6
EC4	Ayudas financieras significativas recibidas de gobiernos.	⊕	Estados Financieros Consolidados	97
EC8	Desarrollo e impacto de las inversiones en infraestructuras y los servicios prestados principalmente para el beneficio público mediante compromisos comerciales, pro bono, o en especie.	∅	Medio Ambiente, Transporte; Comunidad	72 78

Código	Indicador	En este reporte	Sección	Página
EC9	Entendimiento y descripción de los impactos económicos indirectos significativos, incluyendo el alcance de dichos impactos.	⊕	Medio Ambiente, Transporte; Comunidad	72 78
EN1	Materiales utilizados, por peso o volumen.	∅	Medio Ambiente	54
EN11	Descripción de terrenos adyacentes o ubicados dentro de espacios naturales protegidos o de áreas de alta biodiversidad no protegidas. Indíquese la localización y el tamaño de terrenos en propiedad, arrendados, o que son gestionados, de alto valor en biodiversidad en zonas ajenas a áreas protegidas.	⊕	Medio Ambiente, Conservación y protección de la biodiversidad	59
EN13	Hábitats protegidos o restaurados.	⊕	Medio Ambiente, Conservación y protección de la biodiversidad	59
EN14	Estrategias y acciones implantadas y planificadas para la gestión de impactos sobre la biodiversidad.	⊕	Medio Ambiente, Conservación y protección de la biodiversidad	59
EN16	Emissiones totales, directas e indirectas, de gases de efecto invernadero, en peso.	⊕	Medio Ambiente, Balance Ambiental, Energía; Cambio Climático	63 69
EN17	Otras emisiones indirectas de gases de efecto invernadero, en peso.	⊕	Medio Ambiente, Balance Ambiental, Energía; Cambio Climático	63 69
EN18	Iniciativas para reducir las emisiones de gases de efecto invernadero y las reducciones logradas.	⊕	Medio Ambiente, Balance Ambiental, Energía; Cambio Climático	63 69
EN2	Porcentaje de los materiales utilizados que son materiales reciclados.	∅	Medio Ambiente	54
EN20	NOx, SOx y otras emisiones significativas al aire por tipo y peso.	∅	Medio Ambiente, Balance Ambiental	62
EN21	Vertimiento total de aguas residuales, según su naturaleza y destino.	∅	Medio Ambiente, Balance Ambiental	62
EN22	Peso total de residuos gestionados, según tipo y método de tratamiento.	∅	Medio Ambiente, Balance Ambiental	62
EN28	Coste de las multas significativas y número de sanciones no monetarias por incumplimiento de la normativa ambiental.	⊕	Estados Financieros Consolidados	97
EN29	Impactos ambientales significativos del transporte de productos y otros bienes y materiales utilizados para las actividades de la organización, así como del transporte de personal.	∅	Medio Ambiente, Transporte	72
EN3	Consumo directo de energía desglosado por fuentes primarias.	⊕	Medio Ambiente, Balance Ambiental, Energía; Cambio Climático	63 69
EN30	Desglose por tipo del total de gastos e inversiones ambientales.	∅	Medio Ambiente, Inversiones Medioambientales	57

Código	Indicador	En este reporte	Sección	Página
EN4	Consumo indirecto de energía desglosado por fuentes primarias.	⊕	Medio Ambiente, Balance Ambiental, Energía; Cambio Climático	63 69
EN5	Ahorro de energía debido a la conservación y a mejoras en la eficiencia.	∅	Medio Ambiente, Balance Ambiental, Energía; Cambio Climático	63 69
EN7	Iniciativas para reducir el consumo indirecto de energía y las reducciones logradas con dichas iniciativas.	∅	Medio Ambiente, Balance Ambiental, Energía; Cambio Climático	63 69
LA2	Número total de empleados y rotación media de empleados, desglosados por grupo de edad, sexo y región.	∅	Comunidad, Recursos Humanos	78
LA3	Beneficios sociales para los empleados con jornada completa, que no se ofrecen a los empleados temporales o de media jornada, desglosado por actividad principal.	∅	Estados Financieros Consolidados	97
LA6	Porcentaje del total de trabajadores que está representado en comités de seguridad y salud conjuntos de dirección-empleados, establecidos para ayudar a controlar y asesorar sobre programas de seguridad y salud en el trabajo.	∅	Comunidad, Recursos Humanos	78
LA7	Tasas de absentismo, enfermedades profesionales, días perdidos y número de víctimas mortales relacionadas con el trabajo por región.	∅	Comunidad, Recursos Humanos	78
LA8	Programas de educación, formación, asesoramiento, prevención y control de riesgos que se apliquen a los trabajadores, a sus familias o a los miembros de la comunidad en relación con enfermedades graves	∅	Comunidad, Recursos Humanos	78
LA10	Promedio de horas de formación al año por empleado, desglosado por categoría de empleado.	∅	Comunidad, Recursos Humanos	78
HR3	Total de horas de formación de los empleados sobre políticas y procedimientos relacionados con aquellos aspectos de los derechos humanos relevantes para sus actividades, incluyendo el porcentaje de empleados formados.	∅	Comunidad, Recursos Humanos	78
HR9	Número total de incidentes relacionados con violaciones de los derechos de los indígenas y medidas adoptadas.	∅	Comunidad, Comunidades Indígenas	86
SO1	Naturaleza, alcance y efectividad de programas y prácticas para evaluar y gestionar los impactos de las operaciones en las comunidades, incluyendo entrada, operación y salida de la empresa	∅	Comunidad	78
SO7	Número total de acciones por causas relacionadas con prácticas monopolísticas y contra la libre competencia, y sus resultados.	⊕	Estados Financieros Consolidados	97
SO8	Valor monetario de sanciones y multas significativas y número total de sanciones no monetarias derivadas del incumplimiento de las leyes y regulaciones.	⊕	Estados Financieros Consolidados	97
<p>Nota:</p> <p>⊕ El indicador se informa</p> <p>∅ El indicador se informa parcialmente</p>				

Chile

Celulosa Arauco y Constitución S.A.
Forestal Arauco S.A.
Aserraderos Arauco S.A.
Paneles Arauco S.A.
Av. el Golf 150, piso 14
Las Condes - Santiago, Chile
Tel.: (56-2) 4617200
Fax.: (56-2) 6985967
e-mail: info@arauco.cl

Arauco Distribución S.A.

Av. Presidente Frei Montalva 21100
km. 21 Lampa, Santiago, Chile
Tel.: (56-2) 4258000
Fax.: (56-2) 4258109
e-mail: araucodistribucion@arauco.cl

Argentina

Alto Paraná S.A.

Gdor. Valentín Vergara 403, piso 3
(B1638AEC) Vicente López
Buenos Aires, Argentina
Tel.: (54-11) 5556-6000
Fax.: (54-11) 5556-6057

EEUU / USA

Arauco Wood Products, Inc.

5901 B Peachtree Dunwoody Rd. NE,
Suite 500, Atlanta, GA 30328, USA
Tel.: (1-770) 3501659
Fax: (1-770) 3501658
awp@arauco.cl

Asia

Representative Office

Akasaka Sanshin Building 2f
7-9-3 Akasaka, Minato-ku
Tokyo 107-0052, Japan
Phone: (81-3) 35837363
Fax: (81-3) 35837352
e-mail: sale@araucoasia.com

México

Araucocomex S.A. de C.V.

Av. Vallarta 6503 piso 5A
Colonia Ciudad Granja
Torre Corey
C.P. 45010
Zapopan, Jalisco, México
Tel.: (52-33) 3110 0235 -
3793 0146 - 3110 0467
Fax.: ext. 103
e-mail: araucocomex@arauco.cl

Arauco Distribución México

Acceso v n° 106 Bodega 2
Colonia Desarrollo Montaña 2000
Tercera Sección, Queretaro, qro.
C.P. 76150
Tel.: (01-442) 2604820
e-mail: distribucionmexico@arauco.cl

Brasil

Placas do Parana S.A.

Arauco Forest do Brasil S.A.

Rua Roberto Hauer 160
Vila Hauer
Cep 81610-180 Curitiba - PR - Brasil
Tel. (55-41) 3217 7280
Fax.: (55-41) 3217 7212
e-mail: arauco@araucodobrasil.com.br

Perú

Arauco Perú S.A.

Av. Emilio Cavenecia 225,
Oficina 401
San isidro - Lima - Perú
Tel.: (51-1) 4220656
Fax.: (51-1) 4220672
e-mail: ventas@araucoperu.com.pe

Europe

Arauco Forest Products B.V.

Schiphoweg 114
2316 xd Leiden
Phone: 31 (0) 71-7890250
Fax: 31 (0) 71-7890299
The Netherlands
e-mail: afp@arauco.cl

Representantes

Celulosa

Colombia

Herzig y Cía. Ltda.
Carrera 50 Nos 6-41
Medellín, Colombia
Tel.: (57-4) 2552122
Fax: (57-4) 2855805
P.O. Box: 1159
herzig@herzig.com.co

Venezuela

Forest Fibres International, Inc.
2600 Douglas Rd., Suite 1111-A Coral
Gables
Florida 33134, USA
Tel.: (1-305) 4485130/5161
Fax: (1-305) 4485167

USA y Canadá

Arauco Wood Products, Inc.
5901 B Peachtree Dunwoody Rd. NE,
Suite 500, Atlanta, GA 30328, USA
Tel.: (1-770) 3501659
Fax: (1-770) 3501658
awp@arauco.cl

Corea

Dupoong Corporation
287-11, Yangjae-Dong, Socho-Ku
Seoul 137-130, Korea
Tel.: (82-2) 5756761-4
Fax: (82-2) 5774963-4
dupoong2@korea.com

Corea - México - Australia - Japón

Ekman & Co. INC.
200 South Biscayne Boulevard,
Miami, Florida 33131, USA
Tel.: (1-305) 5791200
Fax: (1-305) 5791207
Paul.deblasis@ekman-ics.com

India - Indonesia - Tailandia

Elof Hansson Pulp, Inc.
565 Taxter Road, Elmsford
N.Y. 10523, USA
Tel.: (1-914) 3458380
Fax: (1-914) 3458112 / 3458113
pulp@elofusa.com

Taiwán

Tai Shing Pulp and Paper Corporation
No. 35 Yen Pin Nan Lu
Taipei, Taiwan
Tel.: (886-2) 23113393
Fax: (886-2) 23141793
PO Box: 232, Taipei

Malasia - Filipinas

Itochu Pulp & Paper Asia Pte Ltd.
9 Raffles Place #41-01, Republic
Plaza
Singapore 048619
Singapore
(65) 62300474
(65) 62300475
gouroku.w@itochu.com.sg

Europa

Arauco Forest Products B.V.
Schipholweg 114
2316 XD Leiden
Phone: +31 (0) 71-7890001
Fax: +31 (0) 71-7980050
afp@arauco.cl

Turquía

Unirep Inc.
Cumhuriyet Cad. 89-91/21
34373 Elmadağ - Istanbul - Turkey
Phone: (90 212) 230 1252
Fax: (90 212) 232 6265
unirep@unirep.com

Paneles

Head Sales Office

El Golf 150, 14th Floor, Las Condes
Santiago, Chile
Phone: (56-2) 461 7461
Fax: (56-2) 4617521
panelsales@arauco.cl

USA y Canadá

Arauco Wood Products, Inc.
5901 B Peachtree Dunwoody Rd.
NE,
Suite 500, Atlanta, GA 30328, USA
Tel.: (1-770) 350 1659
Fax: (1-770) 350 1658
awp@arauco.cl

México

Araucocomex S.A. de C.V.
Av. Vallarta 6503, 5to Piso A,
Guadalajara
Estado de Jalisco, México
Código Postal: 45010
Tel.: (52-33) 3110 0235
Fax: (52-33) 3110 0775
araucomex@arauco.cl

Arauco Distribución México

Acceso v N° 106 Bodega 2
Colonia Desarrollo Montaña 2000
Tercera Sección, Queretaro, qro.
c.p. 76150
Tel.: 01-442-2604820
e-mail: distribucionmexico@arauco.cl

Argentina

Alto Paraná S.A.
Gdor. Valentín Vergara 403, piso 3
(B1638AEC) Vicente López
Buenos Aires - Argentina
Tel.: (54-11) 5556 6000
Fax: (54-11) 5556 6057
info@altoparana.com

Brasil

Arauco do Brasil
Rua Asir Guimarães, 436
14o. andar - Agua Verde
CEP 80240-230 Curitiba - PR - Brasil
Tel.: (55-41) 3438604
Fax: (55-41) 3438545
arauco@araucodobrasil.com.br

Corea

Dupoong Corporation
287-11, Yangjae-Dong, Socho-Ku
Seoul, Korea
Tel.: (82-2) 5756761 - 4
Fax: (82-2) 5774963 - 4
dupoong2@korea.com

Europa

Arauco Forest Products B.V.
Schipholweg 114
2316 XD Leiden
Phone: +31 (0) 71-7890250
Fax: +31 (0) 71-7890299
afp@arauco.cl

Perú

Arauco Perú S.A.
Emilio Cavenecia 225, Oficina 401-402
San Isidro, Lima
Tel.: (511) 4220656
Fax: (511) 4220672
ventas@araucoperu.com.pe

Japón

Arauco Asia
Akasaka Sanshin Building 2nd Floor
7-3-9 Akasaka, Minato-Ku, Tokyo 107,
Japan
Tel.: (81-3) 35837020
Fax: (81-3) 35837269 - 35837352
sales@araucoasia.com

Colombia

Carlos Enrique Angel
Avda. 2Nte No. 7N-55 Of.513
Edificio Centenario 2
Cali - Colombia
Tel.: (57-2) 8890882 - 8890883
Fax: (57-2) 8813454
kikeangel@telesat.com.co

Area Maderas

Head Sales Office

El Golf 150, 14th Floor, Las Condes
Santiago, Chile
Phone: (56-2) 461 7260
Fax: (56-2) 698 5967
woodsales@arauco.cl

North America

Arauco Wood Products, Inc.
5901 B Peachtree Dunwoody Rd.
NE,
Suite 500, Atlanta, GA 30328, USA
Tel.: (1-770) 350 1659
Fax: (1-770) 350 1658
awp@arauco.cl

México

Araucomex S.A. de C.V.
Av. Vallarta 6503, 5to Piso A,
Guadalajara
Estado de Jalisco, México
Código Postal: 45010
Tel.: (52-33) 3110 0235
Fax: (52-33) 3110 0775
araucomex@arauco.cl

Arauco Distribución México

Acceso v N° 106 Bodega 2
Colonia Desarrollo Montaña 2000
Tercera Sección, Queretaro, qro.
c.p. 76150
Tel.: 01-442-2604820
e-mail: distribucionmexico@arauco.cl

Argentina

Alto Paraná S.A.
Gdor. Valentín Vergara 403, piso 3
(B1638AEC) Vicente López
Buenos Aires - Argentina
Tel.: (54-11) 5556 6000
Fax: (54-11) 5556 6057
info@altoparana.com

Japón

Arauco Asia
Akasaka Sanshin Building 2nd Floor
7-3-9 Akasaka, Minato-Ku, Tokyo 107,
Japan
Tel.: (81-3) 3583 7020
Fax: (81-3) 3583 7352
yukiko.hatori@arauco.cl

Chile

Arauco Distribución S.A
Avda. Presidente Eduardo Frei Montalva
21.100, Km 21, Lampa, Santiago - Chile
Tel.: (56-2) 425 8000
Fax: (56-2) 425 8109
araucodistribucion@arauco.cl

Colombia

Carlos Enrique Angel
Avda. 2Nte No. 7N-55 Of.513
Edificio Centenario 2
Cali - Colombia
Tel.: (57-2) 8890882 - 8890883
Fax: (57-2) 8813454
kikeangel@telesat.com.co

• Una vez respondido el cuestionario, favor enviar al fax (562)461 7546 o a la casilla 880, Las Condes, Santiago, Chile. También puede visitar nuestra página web www.arauco.cl para responder este cuestionario.

1. ¿A qué grupo o público interesado en ARAUCO pertenece Ud?

- Accionista
 - Inversionista/Financista
 - Trabajador
 - Colaborador
 - Cliente
 - Proveedor
 - Empresa de servicios
 - Comunidad cercana a las operaciones
 - Gobierno regional/local
 - Organización no gubernamental ambiental
 - Organización no gubernamental social
 - Medio de comunicación
 - Académico/Estudiante
 - Miembro del poder legislativo
 - Otro(favor indicar)
-
-

2. Qué partes del Reporte 2006 le parecieron más interesantes?

- Carta del Presidente del Directorio
- Carta del Gerente General
- Parte "Empresa"

Favor indique la(s) sección(es):

- Parte "Medio Ambiente"

Favor indique la(s) sección(es):

- Parte "Comunidad"

Favor indique la(s) sección(es):

- Parte "Educación"

Favor indique la(s) sección(es):

3. Cómo encontró este Reporte en comparación a la Memoria e Informe de Responsabilidad Social y Ambiental 2005?

- Mucho mejor
- Mejor
- Similar
- Peor

4. Cómo clasificaría el Reporte 2006 en los siguientes aspectos:

(Favor marcar sólo una alternativa)

Contenido (cantidad de información entregada).

- Más que suficiente
- Suficiente
- Insuficiente
- Totalmente insuficiente

Utilidad (le permite formarse una opinión fundada del trabajo de ARAUCO en los ámbitos de negocios, social y ambiental?)

- Muy bueno
- Bueno
- Regular
- Malo

Apariencia y presentación (Infografía, fotografía, formato, estructura, diseño, etc.).

- Muy bueno
- Bueno
- Regular
- Malo

Claridad de la información (entendible, legible, ordenada)

- Muy bueno
- Bueno
- Regular
- Malo

5. En qué aspecto le parece que el Reporte 2007 debería profundizar más? Favor haga comentarios o sugerencias



www.arauco.cl